

# Le Guide

Bibliothèque Nationale  
Bureau du Dépôt Légal  
Dept. des Périodiques  
1700, St-Denis  
Montréal 18 (é.ch.)

Mercredi le 28 août 1974 - 20 cents

35 ST-ANTOINE, VILLE STE-MARIE, BEAUCE - PROVINCE DE QUEBEC

VOL. 45 - No. 7

L'ASSASINAT DE ST-NAZAIRE

## 2 JEUNES HOMMES DE ST-ANSELME SONT TENUS CRIMINELLEMENT RESPONSABLES DU DECES DE M. EMILE LACHANCE

UN  
BREF  
HISTORIQUE  
DU  
PARC  
INDUSTRIEL

Le Perreault-Bilodeau est couronné  
champion de la ligue  
de Balle-Molle Industrielle

LA MAQUETTE DE  
L'AUTOROUTE DE LA BEAUCE  
A L'EXPO-QUEBEC

28

28

28

# SPORT

## LE PERREAULT-BILODEAU REMPORTE LE CHAMPIONNAT DE BALLE-MOLLE DE LA LIGUE INDUSTRIELLE LABATT

Par Roger Drouin

Un manque évident d'opportunisme, trop d'hommes laissés sur les buts pendant deux manches d'affilée et de nombreuses erreurs commises sur des ballons faciles aux champs et sur des roulants à l'intérieur du losange ont coûté à l'équipe des Professeurs, le championnat de la saison de la Ligue Industrielle Labatt de balle-molle.

Les vainqueurs, l'équipe Perreault-Bilodeau, ont ainsi remporté une victoire de 9 à 5 en frappant 7 coups sûrs. Jeannot Labbé des vainqueurs a produit 2 points tandis que Claude Roy, Réjean Perreault, Laurent Côté, Pierre Blouin et Denis Gravel en ont produit un chacun.

Chez les perdants, Roch St-Hilaire et Clément Binet se

sont signalés avec 2 points produits chacun, pendant que Maurice Savoie était crédité pour l'autre point.

Les joueurs de Perreault-Bilodeau ont reçu 2 buts sur balle; 3 ont été retirés au bâton et ils ont commis 3 erreurs.

Les professeurs ont reçu 6 buts sur balle; 3 joueurs ont été retirés au bâton et ils ont commis 2 erreurs.

### EQUIPE SURPRISE

Ce n'est pas sans surprise que les équipiers de Perreault-Bilodeau ont remporté le championnat de la saison régulière.

Formée en grande partie de joueurs destinés à réchauffer le banc des autres équipes soi-disant plus fortes, l'équipe cham-

pienne qui a joint la ligue en retard, n'a cessé de s'améliorer au cours des parties.

### QUEBEC-TELEPHONE

Lors d'une réunion qui s'est tenue vendredi soir dernier, les dirigeants de la ligue, en l'occurrence, les responsables des équipes, ont été obligés d'accepter le retrait pour le reste de la saison de l'équipe du Québec-Téléphone. La grève empêchant la majorité des joueurs de se présenter aux parties.

Toutefois, on pourra revoir à l'oeuvre, le Québec-Téléphone lors du tournoi Round Robin puisqu'ils ont accepté d'effectuer un dépôt en argent pour garantir leur présence à ce tournoi.

### LIGUE INDUSTRIELLE LABATT Roger et Bernard Poulin, Stat.

NOM	PP	PP	PC	PTS	PJ	PG	MOY
Perreault	5	125	142	22	16	11	.687
Prof.	7	199	188	18	16	9	.562
Québec Tél.	8	146	140	16	16	8	.500
Vachon Auto.	8	149	137	14	15	7	.466
Baronet.	11	116	111	8	15	4	.266

### FRAPPEURS

	AB	CS	RB	BB	PP	MOY
Rémi Faucher, Baronet	55	30	8	6	23	.545
Rosaire Sylvain, Prof.	46	24	2	4	27	.521
Philippe Bilodeau, Q-T.	50	25	0	6	28	.500
Claude Roy, Perreault.	47	23	2	11	30	.489
Maurice Savoie, Prof.	54	25	4	6	29	.462
Denis Gravel, Perreault	50	23	2	5	16	.460
Yvon Mercier, Vachon Auto.	47	21	4	8	19	.445
Réjean Perreault, Perreault.	54	24	2	1	14	.444
Marc Gagnon, Baronet	61	27	7	5	27	.442
Gilbert Gosselin, Vachon Auto.	54	23	0	5	16	.425

## NORDIQUES

QUEL NUMERO PORTERA  
REAL "BUDDY CLOUTIER"



En collaboration avec les médias d'informations, journaux, radios et télévision, Le Club de Hockey Les Nordiques via son service des promotions, lance un gigantesque concours populaire visant à trouver un numéro pour le chandail qu'endossera Réal "Buddy" Cloutier avec la les Nordiques de Québec lors de la saison qui sera inaugurée le 20 octobre prochain. Le public sélectionnera son numéro parmi la sélection suivante: 7, 9, 11, 13, 14, 18, 20, 22. Le choix du numéro sera celui qui aura recueilli le plus de votes. On fera l'attribution de deux billets de saison (mezzanines), à une des personnes qui aura voté pour le numéro sélectionné.

Chaque participant au concours fera parvenir sa sélection de numéro au média de son choix.

Au crédit de Réal Cloutier, soulignons que le numéro qu'il

portera, sélectionné par les amateurs, devra mettre en évidence: qu'il est un espoir du calibre de super vedette comme Gilbert Perreault, Mark Howe et Richard Martin.

Rappelons qu'avec encore deux ans d'éligibilité junior, il a fracassé le record de 209 points de Guy Lafleur avec les Remparts. Possédant des feintes à la Gilbert Perreault, il présente en plus une variation extraordinaire d'attaques sur le filet.

Réal Cloutier a un bel avenir dans le hockey; son nom brillera très bientôt au firmament des supers étoiles de ce sport et Québec sera le théâtre de ses exploits.

Quel numéro illustrera la carrière de Réal avec les Nordiques? C'est ce que les amateurs et nombreux supporteurs des Nordiques ont à sélectionner. L'enjeu? Deux superbes billets saison 1974-75 des Nordiques.

## FRATERNITE BEAUCE-ACADIE FESTIVAL FOLKLORIQUE ST-FREDERIC BEAUCE

# GRANGE A CLAUDE

31 août (8h. p.m.) OUVERTURE — SPECTACLE.

1er septembre (2hres p.m.) SPECTACLE

EXPOSITION D'ARTISANAT BEAUCERON ET ETRANGER

(5hres 30) SOUPER CANADIEN

(8hres) SPECTACLE

### INVITES

Les TROUBADOURS ACADIENS DE MONCTON N.B.  
CHORALE QUATRE-SAISONS DE ST-VICTOR  
CHANSONNIERS ET DANSEURS DE LA REGION.

INVITATION SPECIALE AUX GENS DE BEAUCE-NORD

Publicité payée: GRENIER TRANSPORT INC.  
Ste-Marie, Beauce.

## RENTREE DES CLASSES

Pour la RENTREE DES CLASSES qui se fera prochainement, vous trouverez à la Lingerie JOSEPH TURMEL, un très beau choix de jeans WRANGLER, GWG, jeans délavés, gilets, sous-vêtements, coupe-vent en vinyle ou ordinaire ainsi que des imperméables de couleur bleu ou vert de 8 à 18 ans.

Nous avons aussi le set délavé adultes et pour enfants à des prix défiant toute compétition.

RENDEZ-VOUS CHEZ:

# LINGERIE JOSEPH TURMEL

Tél.: 387-2790

348 ave Proulx,  
Ste-Marie, Beauce



# LE MEURTRE DE ST-NAZAIRE

## Daniel Belanger et Bernard Baillargeon de St-Anselme, sont tenus criminellement responsables

Par Roger Drouin

Daniel Bélanger et Bernard Baillargeon, deux jeunes hommes dans la vingtaine, de St-Anselme Dorchester, ont été tenus criminellement responsables de la mort de M. Emile Lachance, 66 ans, de St-Nazaire.

Le coroner du District de Beauce, M. Herman Mathieu, a appuyé son jugement, sur les déclarations des 14 témoins qui ont été appelés à la barre, et sur les nombreux éléments de preuve (environ 80) qui ont été amenés en Cour.

Dans son jugement, M. Mathieu a déclaré que la mort de M. Emile Lachance était survenue à la suite d'une hémorragie interne importante causée par la présence d'une balle de calibre 22 longue, dans le corps de la victime.

Selon le médecin légiste, le Dr. Michel Marois, qui a pratiqué l'autopsie sur le corps de la victime, M. Lachance a été tiré dans le dos et la balle a perforé la glande surrénale gauche, en plus de causer des dommages à une artère importante avant de se loger dans l'estomac de la victime.

### PREUVES

Parmi les preuves les plus accablantes, notons qu'un plan de la partie du village où est située la maison de la victime (plan correspondant étroitement avec une photographie aérienne du lieu du crime) a été trouvé dans le coffre à gants de la voiture de Daniel Bélanger.

Sur ce plan, on remarque qu'un "signe de piasse" avait été inscrit sur l'emplacement dessiné correspondant à la demeure de la victime.

De plus, le pistolet de calibre 22 (muni d'un silencieux) qui constitue l'arme du crime a été identifié par Mlle Fernande Lachance, la soeur de la victime et par un expert en balistique, qui, après examen microscopique, a découvert que la balle qui a tué M. Lachance a bel et bien été tirée de ce pistolet.

Ce pistolet a été retrouvé par l'agent Guy Samson, de la Sûreté du Québec, à la suite d'indications fournies par l'autre incriminé, Bernard Baillargeon, dans un chalet situé dans le rang Ste-Caroline, à Ste-Claire Dorchester.

Enfin, une boîte de balle de calibre 22, dans laquelle une balle était manquante a été retrouvée dans la voiture de Bélanger. En plus, dans la même automobile, on a retrouvé, sous la banquette arrière, une salopette verte, une cagoule brune en laine, une paire de menottes semblables à celles avec lesquels fut ligotée Mlle Fernande Lachance et un gant de cuir pour une main droite. Dans le chalet de Ste-Claire on a retrouvé le gant de la main gauche correspondant, un allume chalumneau, 1 cagoule verte, 1 cagoule en nylon de bas et un revolver de calibre 38 chargé de 5 balles.

Parmi les autres éléments apportés en preuve, notons deux bonbonnes, l'une à l'acétylène, l'autre à hydrogène, des cagoules avec des lacets pour les attacher au cou (semblables à celles décrites par Mlle Fernande Lachance) des gants de caoutchouc, une petite lampe de poche et des bottes de ski-doo.

### LE SCENARIO

L'enquête a démontré à la satisfaction du Coroner que:

Dans la nuit du 6 au 7 juillet 1974, vers 1 heure du matin, 2 individus, croyant que les bureaux de la Caisse populaire de St-Nazaire se trouvaient toujours dans la maison de M. Emile Lachance, pénétrèrent chez ce dernier.

Ils se dirigent d'abord dans la chambre de la soeur de la victime, Mlle Fernande Lachance.

Mlle Lachance, dont la porte de la chambre est entrouverte croit d'abord que c'est son frère qui se lève. Mais, elle voit apparaître un cagouleur armé d'un revolver qui lui dit qu'il s'agit d'un hold-up.

Ensuite, Mlle Lachance, en compagnie du cagouleur se dirige

dans la chambre de son frère, où elle le retrouve, assis sur le bord du lit, en compagnie d'un autre cagouleur.

L'un des cagouleur demande alors où se trouve l'argent. La victime, M. Emile Lachance répond qu'il n'y a pas d'argent.

L'un des cagouleurs bouscule alors M. Lachance qui tombe en bas du lit où il est assis. Il tente de se relever et se dirige vers la porte., le dos à ses agresseurs. Le cagouleur que Mlle Lachance identifié comme étant le plus grand des deux tire alors une balle en direction de son frère Emile et l'atteint.

Emile Lachance s'écroule sur le plancher en gémissant, blessé.

Les cagouleurs amènent la femme vers le coffre où ils croient que l'argent est caché, et ne trouvent pas le butin espéré.

Ils reviennent alors dans la chambre de la victime où Mlle Fernande est menottée et ligotée à son frère blessé mortellement. Elle restera étendue sur le plancher attachée à son frère pendant 32 heures sans secours aucun.

Et ce n'est que le lundi 8 juillet au matin que Mlle Lachance est libérée par un voisin, M. Eugène Marceau, un rentier de 67 ans, qui avertit aussitôt les policiers, qui arrivent vers 9 heures et 10 du lundi matin.

Les recherches des policiers ont immédiatement commencé et les preuves à conviction se sont accumulées régulièrement jusqu'à la fin des perquisitions dans les automobiles des présumés auteurs de l'attentat et des découvertes faites au chalet de Ste-Claire.

Dans cette affaire, 4 personnes étaient détenues en vertu du mandat du coroner, soient Daniel Bélanger, Bernard Baillargeon, Gilles Turmel et Noël Baillargeon.

Après l'enquête, les deux premiers ont été libérés et Daniel Bélanger et Bernard Baillargeon sont détenus en attendant leur procès pour meurtre.

## LE CAMPING AU QUÉBEC



### VOUS INFORME

#### LE CAMPING AU QUÉBEC

**Q. :** J'aimerais aller camper quelque part au Québec, mais je ne connais pas d'endroit particulier, que dois-je faire ?

R. : Il suffit de demander la brochure « Camping Québec » en écrivant à la Direction générale du Tourisme, cité parlementaire, Québec, G1A 1R4 ou en se rendant dans l'une ou l'autre des cinq salles d'accueil que maintient le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche à Québec, à Montréal et dans d'autres régions.

**Q. :** Comment sont indiqués ces terrains dans le répertoire ?

R. : Le répertoire mentionne tous les terrains selon l'ordre numérique des routes.

**Q. :** Ont-ils fait l'objet d'un certain contrôle gouvernemental ?

R. : Oui, en effet, ils ont été visités durant l'année écoulée par les inspecteurs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et jugés conformes aux lois et règlements.

**Q. :** Comment déterminer les services offerts par un propriétaire de terrain au moyen du répertoire ?

R. : Les installations et services de chaque terrain sont identifiés par des lettres et des sym-

boles. Quoique dans l'ensemble leur signification est évidente, une explication détaillée est fournie à l'intérieur du volet de la couverture du répertoire.

**Q. :** Comment sont fixés les prix mentionnés dans cette publication spécialisée ?

R. : Les prix indiqués dans ce répertoire sont déclarés par les exploitants et non fixés par le Gouvernement. De plus, le sportif trouvera affichée au poste d'accueil de chaque terrain de camping, le permis officiel du ministère sur lequel sont inscrits pour l'année en cours, les prix minimum et maximum de location des emplacements selon le nombre d'occupants.

**Q. :** Si un propriétaire de terrain me demande un prix plus élevé que celui à l'entrée, que dois-je faire ?

R. : Eh bien, refusez de payer plus cher que le prix indiqué. Il est toujours recommandable de visiter le terrain avant de louer l'emplacement, surtout lorsque la location est payable à l'arrivée.

**Q. :** J'aimerais faire partie d'un club de camping ou de caravanning mais je ne connais pas d'adresse, que dois-je faire ?

R. : Le répertoire « Camping Québec » pourra sans aucun doute vous aider, puisqu'il contient au début, une liste des principaux organismes de camping et de caravanning au Québec.

SOURCE : Le service de l'information du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

VENTE VENTE VENTE



### Au Coin de l'Habit enr.

GILLES CLOÛTIER, propriétaire

Rue du Pont - SAINTE-MARIE, Beauce  
TEL. 387-5092

# V E N T E

5<sup>e</sup>  
anniversaire

#### 1<sup>e</sup> LOT

HABITS A \$19.95

VESTONS A \$9.95

Malgré l'augmentation constante du coût de la vie nos prix demeurent toujours les mêmes.

CHEMISES A \$1.95

PANTALONS A \$9.95

#### 2<sup>e</sup> LOT

HABITS A \$59.95 à \$89.95  
VESTONS A \$39.95 à \$44.95

PANTALONS A \$16.95  
CHEMISES A \$7.95  
GILETS \$7.95 et plus  
SOULIERS SLATER \$24.95

VENEZ VITE NOUS VISITER CAR LES LOTS SONT LIMITES AU COIN DE L'HABIT ENR.

28

28

28

# Editorial

## Le rôle du journal

Extrait du bulletin de la banque Royale du Canada

Il y a, pour les journalistes, trois personnages particulièrement remarquables dans l'histoire: Edmund Burke, Thomas Jefferson et Voltaire, Edmund Burke, célèbre parlementaire britannique, qui, montrant la tribune de la presse, qualifie les journalistes de quatrième état, était beaucoup plus important que les trois autres alors représentés au Parlement. Thomas Jefferson, auteur de cette phrase: il serait préférable d'avoir des journaux sans gouvernement qu'un gouvernement sans journaux. Voltaire qui établit la norme de la liberté de parole en disant à Helvétius: "Je désapprouve ce que vous dites, mais je défendrai jusqu'à la mort votre droit de le dire."

De façon générale, les journaux canadiens partagent l'avis de ces trois autorités du dix-huitième siècle et y demeurent fermement attachés. Il est juste de reconnaître leurs qualités, car elles sont plus grandes que leurs défauts.

La plupart des reporters et des rédacteurs sont des personnes compétentes, sérieuses et soucieuses de bien faire. Ils estiment que le résultat de leur travail est d'une importance capitale pour leurs lecteurs et pour le Canada. Leur principal moyen de justifier leur liberté d'informer est d'écrire des articles exacts et intéressants et d'interpréter avec honnêteté et intelligence les événements et les tendances significatives de leur époque.

Un journal ne peut plaire à tout le monde tous les jours. Nous sommes ici en présence d'une situation où chacune des parties intéressées gagne à connaître les besoins et les difficultés de l'autre. On a souvent dit que le journaliste doit connaître son public; il serait utile aussi que le lecteur ait une idée des problèmes des gens de la presse et de la façon dont ils s'y prennent pour les résoudre.

Un journal est une entreprise à but lucratif, il se vend dans des conditions hautement compétitives et doit faire l'objet d'une gestion

commerciale attentive. S'il n'est pas publié en vue de la vente et de la réalisation de bénéfices, il n'a pas d'individualité propre, mais n'est qu'un élément ou un accessoire de quelque chose d'autre. S'il est voué à une cause quelconque, c'est un organe et non pas un journal. Un journal ne peut être indépendant que s'il gagne sa vie.

Le journal idéal sera la voix des petits, des opprimés et des oubliés, le champion des faibles. S'il lui arrive parfois, dans l'exercice de sa mission, de déranger la conscience publique, cela n'est pas de nature à le discréditer. En se faisant le défenseur de la liberté civile et l'ami des causes justes, il s'acquitte d'un service appréciable.

Sa principale fonction consiste à être le miroir des événements du jour. S'il a soin de tenir ce miroir propre et aussi exempt que possible de toute imperfection, les images qu'il reflétera seront fidèles, claires et intéressantes.

### LE PUBLIC VEUT ÊTRE INFORMÉ

Les gens sont avides d'informations. Depuis que ses lointains ancêtres ont appris à parler, l'homme n'a pas cessé de demander à ceux qu'il rencontre: "Que savez-vous?" En ce vingtième siècle encore, notre première question en abordant quelqu'un est toujours: "Quoi de neuf?"

La rédaction et la lecture des journaux ne sont pas faites pour les personnes incapables, au besoin d'envisager une question objectivement. Le lecteur doit distinguer entre la connaissance et la conjecture; entre l'observation professionnelle et fortuite; entre la vérification et la crédulité. Apprenez à identifier le texte que vous lisez: s'agit-il d'un énoncé des faits, d'une interprétation, d'une opinion, d'un débat ou d'un argument spéculatif? Dans un article important, les sources sont-elles citées?

On trouve dans presque tous les quotidiens canadiens, grands ou petits, des comptes rendus généraux et objectifs des nouvelles internationales.

Notre pays a une conception aussi large que tolérante de la vie mondiale. Ses citoyens ont appris à entretenir des liens d'amitié avec les grandes puissances, qui ne sont pas toujours très amies les unes avec les autres. Nos journaux signalent leurs affaires politiques, économiques et culturelles en tant que questions de haut intérêt pour tous les Canadiens.

C'est là un esprit et une pratique que l'on aurait avantage à appliquer sur une plus grande échelle qu'actuellement aux informations nationales et provinciales.

Le président-directeur général de la Banque Royale a effleuré le sujet dans une allocution prononcée, en mars dernier, devant le Club du chancelier de l'Université de Calgary. "Tout en étant encouragé, optimiste même, devant les perspectives d'avenir du Canada en tant que nation une et unie, je n'en suis pas moins découragé et alarmé par le degré de discorde que peut engendrer à la longue le zèle de ceux dont la vision est limitée dans le temps ou l'espace géographique."

Parlant de la difficulté réelle de communiquer les uns avec les autres, en raison de la vaste superficie de notre pays, le conférencier a posé cette question: "Alors que faisons-nous au sujet du problème de la communication? Evidemment, nous devons accroître la mobilité des personnes, des faits et des idées à travers le Canada. Un journal vraiment national serait utile, mais ce n'est peut-être là que de l'optimisme outré. Nous voulons bien des informations nationales impartiales, mais nous tenons à ce qu'elles soient diffusées dans nos foyers alors qu'elles sont encore des nouvelles."

Un courageux propriétaire de journal, épaulé par une équipe de rédacteurs enthousiastes, intelligents et dynamiques, pourrait trouver son plus grand accomplissement comme journaliste et comme Canadien en publiant un journal que le public extérieur à son étroite zone de diffusion actuelle rechercherait en raison de ses articles sûrs et bien écrits sur les questions nationales.

## LETTRE OUVERTE

### Le gouvernement Bourassa et l'impôt foncier

Chacun sait aujourd'hui que l'impôt foncier est un impôt injuste et anti-social qui frappe surtout le petit propriétaire et qui, bien souvent, n'est pas du tout proportionné à la capacité de payer des citoyens. L'impôt foncier est en fait un impôt sur le logement: plus vous êtes mal logé, moins vous payez d'impôt foncier. On peut même imaginer, à la limite, qu'un citoyen faisant un revenu de \$25,000 par année mais vivant dans une bicoque ne paierait à peu près pas de taxes foncières tandis que le père de famille qui a à cœur de loger les siens convenablement et qui entretient sa maison unifamiliale avec un soin jaloux devrait donner, s'il gagne par exemple \$10,000 par année, entre 5 et 10 pour cent de son revenu en impôt foncier.

Au Québec, l'impôt foncier, qui est en passe de devenir aussi impopulaire que la gabelle sous l'Ancien Régime, constitue l'une des principales sources de revenus des municipalités et des conseils scolaires. Ce sont donc ces organismes qui portent l'odieux des taxes foncières, et le gouvernement du Québec, qui aurait dû abolir depuis longtemps ces taxes puisque cela relève de sa compétence, ne bouge pas le bout du petit doigt pour changer quoi que ce soit au régime ar-

chaïque de fiscalité municipale et scolaire sous lequel nous vivons.

Pourquoi M. Bourassa et son lieutenant, M. Garneau ne font-ils rien dans ce sens? Pourtant la commission Bélanger, par la voix de son secrétaire, qui n'était nul autre que l'actuel chef du Parti libéral du Québec, avait recommandé l'abolition de l'impôt foncier scolaire. Oui, pourquoi le gouvernement Bourassa ne bouge-t-il pas? Serait-ce parce que le Parti québécois a repris à son compte, dans son programme, cette recommandation de la commission Bélanger (chapitre intitulé "Notre vie économique", article 2: "La fiscalité", paragraphe 8)? Sans doute. Mais il doit y avoir d'autres raisons, dont la principale est probablement que l'impôt foncier, qui a rapporté en 1972 \$380,000,000 aux municipalités et \$472,000,000 aux conseils scolaires, représente quand même une somme assez rondelette et que, si on le supprimait, il faudrait aller chercher l'équivalent ailleurs, c'est-à-dire dans la poche des riches, qu'il s'agisse d'entreprises ou d'individus. Or cela ferait grincer des dents la plupart de ceux qui versent à la caisse électorale du Parti libéral les sommes dont celui-ci a besoin pour maintenir ses hommes en

selle, et l'on ne peut se permettre cela. D'autre part, en maintenant l'impôt foncier, le gouvernement Bourassa esquivé des responsabilités qu'il devrait assumer mais qu'il laisse à d'autre, ce qui lui permet de faire fonctionner la machine sans augmentation apparente de taxes. Enfin — ce qui n'est pas sans importance pour un gouvernement qui veut voir tous les citoyens venir manger dans sa main — le gouvernement Bourassa ne déteste pas que les villes aient des difficultés financières, car ceci amène les conseils municipaux et scolaires à venir quêter des subventions au Parlement, avec toutes les courbettes que cela suppose et le petit marchandage politique qui en découle.

L'expérience acquise depuis le 29 avril 1970 montre à l'envi que l'impôt foncier continuera d'exister, quelque impopulaire qu'il soit, tant que le présent gouvernement sera au pouvoir. Quant à nous, nous continuerons à le combattre, car nous combattons toutes les formes d'injustice et d'exploitation.

Le porte-parole du Parti Québécois de la région de la capitale nationale pour les questions se rapportant aux municipalités urbaines,

J.-Arthur Bédard.



- 73 CAPRI, V6, manuel.
- 73 MERCURY, Brougham, 2 portes H.T.
- 72 CAPRI, 4 cylindres manuel.
- 72 METEOR, Rideau, 500, 4 portes.
- 72 MONTCALM, 2 portes.
- 72 FORD CUSTOM, 4 portes
- 72 MERCURY, 4 portes, h.t.
- 72 MONTEGO, 2 portes MX
- 72 CORTINA, automatique, 4 portes
- 71 TRIUMPH, convertible
- 71 METEOR, 4 portes.
- 71 CORTINA, 2 portes
- 70 METEOR, 4 portes.
- 70 MONTEGO, 4 portes.
- 70 MONTEGO, 2 portes
- 70 TOYOTA, 2 portes.

#### CAMIONS

- Jeep av/c gratte
- 72 CHEVROLET, 1/2 tonne
- 71 ECONOLINE, E-200
- 71 ECONOLINE, E-300, automatique
- 73 PICK-UP FORD.

## DuFour & LaPointe Auto Inc.

Concessionnaire Lincoln, Mercury  
BOUL. VACNON, STE-MARIE DE BÉAUCE

Tel.: 387-6641

PROVINCE DE QUEBEC,  
VILLE SAINTE-MARIE,  
COMTE DE BEAUCE-NORD.

Concernant les vidanges

Avis public vous est donné par le soussigné secrétaire-trésorier que la cueillette des vidanges du lundi le 2 septembre 1974 est reportée au jeudi le 5 septembre 1974. Vous êtes tenus pour avertis.

Gérard Labbé,  
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC,  
VILLE SAINTE-MARIE,  
COMTE DE BEAUCE-NORD.

### AVIS PUBLIC Reglement no 383

Aux contribuables de la municipalité de la Ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord.

Avis public vous est donné par le soussigné secrétaire-trésorier qu'à la séance spéciale du conseil de la ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord, tenue le 22 août 1974, aux lieu et heure ordinaires des séances du conseil, le règlement no 383 a été adopté pour modifier l'entente intermunicipale pour l'Organisation des loisirs entre les municipalités de la ville et de la paroisse de Sainte-Marie, Beauce-Nord.

Ce règlement dont il peut être pris connaissance au bureau du secrétaire-trésorier durant les heures du bureau, entrera en vigueur dans le délai prévu par la loi, après avoir reçu l'approbation des autorités compétentes.

Donné à Ville Sainte-Marie, Beauce-Nord, ce vingt-sixième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-quatorze.

Gérard Labbé,  
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC,  
VILLE SAINTE-MARIE,  
COMTE DE BEAUCE-NORD.

### AVIS PUBLIC Reglement no 384

Aux contribuables de la municipalité de la Ville Sainte-Marie, Beauce-Nord.

Avis public vous est donné par le soussigné secrétaire-trésorier qu'à la séance spéciale du conseil de la ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord tenue le 22 août 1974, aux lieu et heure ordinaires des séances du conseil le règlement no 384 a été adopté pour la fermeture d'une partie du Boulevard Larochelle pour son redressement.

Ce règlement dont il peut être pris connaissance au bureau du secrétaire-trésorier durant les heures du bureau entrera en vigueur dans le délai prévu par la loi et après avoir reçu l'approbation des autorités compétentes.

Donné à Ville Sainte-Marie, Beauce-Nord, ce vingt-sixième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-quatorze.

Gérard Labbé,  
Secrétaire-trésorier.



Pour fondations  
de maisons

s'adresser à:

**M. Gaston Vallée -**

St-Elzéar, Beauce

Tél: 387-2943  
ou 387-2089

## OPPORTU- NITES D'EMPLOI

OPPORTUNITES D'EMPLOI

FEMMES:

—Aides familiales avec ou sans expérience, pour travail à St-Théophile et St-Georges.

—Serveuses avec ou sans expérience pour travail à St-Théophile, St-Evariste, Beauceville et St-Georges. 18 ans et plus.

—Infirmière auxiliaire diplômée, pour travail à la Guadeloupe.

—Cuisinière avec expérience, pour travail dans un restaurant de St-Georges.

HOMMES:

—Avons besoin d'un candidat possédant les certificats de qualification comme peintre et poseur de revêtement souple, pour la région.

—Electricien avec certificat de qualification et permis de travail, pour un entrepreneur de la Beauce.

—Mécanicien brûleur à l'huile avec certificat de qualification, pour travail dans la Beauce.

—Cuisiniers possédant expérience pour travail à St-Georges et St-Joseph.

—Technicien en électronique possédant expérience en réparation de T.V. couleur, pour travail à St-Georges.

—Agents de sécurité possédant permis de la Sureté du Québec, pour travail sur la Côte Nord.

—Pharmacien possédant diplôme universitaire et trois (3) ans d'expérience dans une pharmacie de détail, pour travail dans la Beauce.

EMPLOIS A L'EXTERIEUR DE LA REGION

—Bûcherons pour travail dans le Maine, le New-Hampshire, sur la Côte Nord et dans la région du Lac St-Jean.

—Dessinateur en génie civil, possédant six (6) années d'expérience, requis pour un bureau d'ingénieurs conseils du comté de Rivière du Loup. Salaire: \$10,000. et plus.

—Infirmier diplômé pour travail dans la région de la Malbaie.

—Technicien en électronique possédant trois (3) ans d'expérience de travailleurs d'expérience comme: Amincisseur de cuir, pareur de chaussures à la main, assembleur, monteur de tiges, formeur de semelles et cordonniers en usine. Salaire à discuter.

—Mécanicien de climatiseurs commerciaux (frigoriste) possédant certificat de qualification. Avoir 30 ans minimum et 5 ans d'expérience. Travail dans l'Abitibi.

—Débrosseur classe A possédant 5 ans d'expérience pour travail à Sept-Iles.

## TOURNOI ESTIVAL DE TENNIS

Le tournoi Estival de tennis a pris fin dimanche soir dernier avec les finales des quatre catégories. Dans la catégorie Hommes 18 et plus, M. Maurice Dulac a remporté les honneurs en battant en finale M. Mico Lachance, 6-2, 6-4. Il a remporté le trophée de la Banque Canadienne Nationale. Dans la classe Garçons 15-16-17, M. Rémi Simard s'est vu déservir le trophée Drouin & Frères Ltée., en remportant en deux sets consécutifs 6-2, 6-0, la victoire au dépend de M. Donald Hains. Dans la catégorie garçons 14 ans et moins M. Yvon Lemelin s'est mérité le trophée du Restaurant Vieux Faunal en gagnant au dépend de M. Nicolas Giguère, 6-4, 6-7, 6-4. Enfin chez les Dames Mlle Nicole Dulac a de nouveau gagné dans sa catégorie contre Mlle Liette Simard, 6-4, 6-2. Elle a alors reçu le trophée de la Corporation Baronet. Notons aussi que chaque finaliste s'est mérité une médaille offerte par chacun des commanditaires. Nous tenons donc à remercier tous ces commanditaires de leur précieuse aide. Ce même soir il y a eu attribution d'un magnifique sac à tennis d'une valeur de \$10.00 offert Par Claude Mercier Sport. C'est Mlle Linda Faucher qui s'est vu attribuer ce prix de présence. Nous remercions aussi tous ceux qui nous ont aidé dans l'organisation du tournoi.  
Gaston Labonté  
Donald Hains.

PROVINCE DE QUEBEC,  
VILLE SAINTE-MARIE,  
COMTE BEAUCE-NORD.

### AVIS PUBLIC Reglement no 385

Aux contribuables de la municipalité de la ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord.

Avis public vous est donné par le soussigné secrétaire-trésorier qu'à la séance du conseil de la ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord, tenue le 22 août 1974 aux lieu et heure ordinaires des séances du conseil, le règlement no 385 a été adopté pour l'ouverture d'une partie du Boulevard Larochelle pour son redressement.

Ce règlement dont il peut être pris connaissance au bureau du secrétaire-trésorier durant les heures du bureau, entrera en vigueur dans le délai prévu par la loi et après avoir reçu l'approbation des autorités compétentes.

Donné à Ville Sainte-Marie, Beauce-Nord, ce vingt-sixième jour du moi d'août mil neuf cent soixante-quatorze.

Gérard Labbé,  
Secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC,  
VILLE SAINTE-MARIE,  
COMTE BEAUCE-NORD.

### AVIS PUBLIC Reglement no 386

Amendement au règlement no 320

Aux électeurs propriétaires de la municipalité de la ville de Sainte-Marie Comté de Beauce-Nord, concernant la zone C-B-5.

Avis public vous est donné par le soussigné secrétaire-trésorier que vous êtes convoqués à une assemblée publique qui sera tenue à la salle du conseil de l'hotel de ville, le mercredi le 4 septembre 1974 à 7 heures p.m. pour approuver le règlement no 386, amendement au règlement de zonage no 320.

Donné à ville Sainte-Marie, Beauce-Nord, ce vingt-sixième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-quatorze.

Gérard Labbé,  
Secrétaire-trésorier.

en vedette ce mois-ci

danseuses  
topless

HENRIETTE ET ANDRE



HENRIETTE ET ANDRE

Spectacle ce mois-ci  
Danseuses "TOPLESS" et musique

**HOTEL BLUE MOON**

Rte Kennedy  
Ste-Marie

Demain?  
Le jour où  
vous deviez  
commencer à  
être actif!



**PARTICIPATION**  
Le mouvement... la seule vraie façon de vivre.

28

28

28



Les communications au Québec (3)

## Les Québécois téléphonent beaucoup

tions au Québec. A eux seuls, ces services emploient autant de salariés que la totalité du secteur manufacturier québécois des communications elles-mêmes, soit, selon les chiffres fournis dans le document **Le Québec maître-d'oeuvre**, quelque 18 813.

En outre, la même source nous apprend que trente-et-une (31) compagnies se partagent le marché québécois du téléphone de la manière suivante :

Bell Canada	89.0 %
Québec-Téléphone	5.9 %
Téléphone du Nord	1.8 %
Télébec	1.35%
Autres compagnies	1.95%
	100.00%

Si l'on tient compte du fait que Téléphone du Nord et Télébec sont des filiales à part entière de Bell Canada, la part du marché de cette compagnie au Québec représente donc en réalité 92.15%.

L'importance de Bell Canada, dit encore le document **Le Québec maître-d'oeuvre**, ne se limite pas au service téléphonique. Une de ses filiales à part entière, Northern Electric, employait en 1972 au Canada 20 787 salariés et réalisait \$ 534 313 000 de ventes dont plus de 50% à Bell et à ses autres filiales.

Au chapitre des revenus, le rapport dit que, en ce qui concerne Bell Canada, le Québec contribue plus que la moyenne aux revenus du service local. Soixante-et-onze pour cent des téléphones de Bell au Québec appartiennent à des échanges de 250 000 téléphones et plus alors qu'en Ontario ce pourcentage n'est que de 46%.

Le Québec, toujours en ce qui concerne Bell, contribue moins que la moyenne aux revenus de service interurbain. Quant à Québec-Téléphone, le service téléphonique interurbain est un élément important de ses revenus, nous apprenons encore le **Québec maître-d'oeuvre**.

Voilà donc en quelques mots ce que nous dit le document **Le Québec maître-d'oeuvre de la politique des communications sur son territoire** au sujet du téléphone au Québec.

Dans un prochain article, nous verrons ce que ce document nous révèle sur la télégraphie et la téléinformatique.

D.G.C.G.

QUEBEC — D.G.C.G.

— Quelle est actuellement la situation de la téléphonie au Québec ?

Un bon moyen de le savoir, c'est de consulter le document **Le Québec maître-d'oeuvre de la politique des communications sur son territoire**. Ce document a été préparé par le ministère des Communications du Québec et il présente une synthèse de la question des communications au Québec.

### La téléphonie

Les services de communications téléphoniques, en termes économiques, sont de loin la plus importante activité dans le secteur des communi-

### VENTE et SERVICE

- \* QUASAR
- \* ZENITH
- \* SONY



- \* INSTALLATION D'ANTENNES
- \* ESTIMATION GRATUITE sur demande
- \* SATISFACTION GARANTIE

MEMBRE DE LA CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUEBEC

**NORMAND**

**MADEAU T.V. ENR.**

VALLEE-JONCTION, BEAUCE TEL. 253-5387



## HITACHI "APS" ÉLECTRONIQUE

### MET FIN À L'IMAGE COULEUR INSTABLE



Le nouveau télécouleur Hitachi « APS » électronique est programmé de façon à vous assurer une image couleur indéréglable.

Les contrôles de la densité de la couleur, de la luminosité, du relief et du son, lors de la variation des programmes et du changement de canaux, sont assurés électroniquement par cette commande ultramoderne.

Quelques-unes des caractéristiques des télécouleurs Hitachi: **entrée incorporée pour le câble** • réglage d'accord UHF-VHF à mémorisation • circuit sur module enfichable • son et image instantanés

Tous les téléviseurs Hitachi sont transistorisés à 100% et montés sur châssis à état solide.

## JOBIN RADIO TELEVISION ENR.

REPARATION — VENTE — SERVICE

VILLE STE-MARIE, CTE BEAUCE, P.Q. TEL.: BUREAU 387 2877

## Il est maintenant temps "d'hiveriser" les plantes, les arbres et les gazons pour les protéger

J'aime particulièrement l'automne pour travailler dans le jardin. Non seulement est-ce plus confortable pour le jardinier, mais la température est idéale pour les plantes. Ainsi, il ne pourrait y avoir de meilleur temps que maintenant, en septembre ou au début d'octobre, pour diviser et transplanter les pivoines.

Le choix du site pour la plantation est très important. Les pivoines doivent être en plein soleil. Déterrez les plantes et secouez la terre collée aux racines. Divisez les tubercules avec un couteau tranchant en prenant soin de laisser trois ou quatre yeux à chaque division. Enlevez en les coupant toutes les racines endommagées ou creuses; elles ne sont d'aucune utilité à la plante. Les divisions ne doivent pas être couvertes de plus de deux pouces de terre.

Je n'aime pas entasser d'autres plantes parmi les pivoines. Elles fleurissent plus abondamment lorsqu'on leur laisse un espace de trois à quatre pieds.

Le fumier bien pourri aide aussi à protéger les divisions et permet aux matières organiques de rejoindre les racines au début du printemps. J'aime aider les divisions par une application d'engrais faible en azote comme le Vigoro Rose;

il donne des couleurs plus riches aux fleurs et intensifie le feuillage.

Le mois de septembre et le début d'octobre sont les jours les plus propices à la multiplication des géraniums par bouturage. Des boutures peuvent également être prélevées des coléus. Prenez des boutures latérales d'environ quatre pouces de longueur et coupez-les juste en dessous d'un noeud où sortent les feuilles. Enlevez les feuilles du bas pour faciliter la plantation.

Enduisez la base d'une préparation d'hormones végétales. Servez-vous d'un pot de quatre pouces qui accommodera quatre boutures et utilisez du sable ou de la perlite pour favoriser la formation de racines. Les boutures doivent être gardées humides mais il ne faut pas les détremper.

Autre petit point à se rappeler: on peut prévenir le flétrissement en enfermant les boutures dans un sac en plastique après les avoir empotées. Lorsque les racines commencent à se former, enlevez délicatement le sac en plastique et mettez les boutures à l'abri du soleil. Une fois les racines boutures dans leurs potes formées, transplantez-les dans des pots de 1 1/2 pouce.

Plusieurs des plantes que vous avez placées à l'extérieur auront besoin d'être

rempotées dans un plus grand pot. Par exemple, si elles étaient dans un pot de 3 pouces au moment de les sortir, il est bon de les rempoter dans un pot de 4 pouces rempli d'un mélange de sol stérilisé.

La plante devrait être vigoureuse après ses "vacances" et bien se développer une fois rentrée. J'aime laisser ces plantes seules pendant 7 à 10 jours pour bien m'assurer qu'elles ne portent pas d'insectes pouvant infester les autres plantes.

Lorsque les feuilles ont été atteintes par les premières gelées, il est temps d'arracher les tubercules des bégonias tubéreux pour les entreposer pour l'hiver. Prenez autant de terre que possible avec les tubercules, déposez-les dans une caisse et placez-les dans une pièce fraîche et bien aérée.

Quand les tiges se séparent facilement, les tubercules doivent être nettoyés en enlevant la terre séchée autour d'eux. Ils traversent mieux l'hiver lorsqu'on les laisse sécher pendant deux semaines avant de les entreposer dans de la mousse de sphagnum sèche dans un endroit frais jusqu'au moment de les rempoter au

printemps. Il est sage de prévenir le dessèchement des tubercules en hiver.

Ne manquez pas non plus "d'hiveriser" votre pelouse avec un engrais faible en azote, tel le Vigoro Rose. Un beau parterre a besoin d'être bien nourri, tout spécialement à l'automne quand presque tous les éléments nutritifs lui ont été enlevés par la tonte.

La première chose à faire est d'enlever le paillis de coupure d'herbe qui s'est accumulé entre les brins d'herbe si votre tondeuse n'est pas munie d'un ramasse-herbe.

L'accumulation de paillis empêche l'eau et l'engrais de se rendre jusqu'aux racines du gazon, et c'est là que vos maux de tête commencent. Vous pouvez facilement gaspiller une bonne quantité d'engrais sur un parterre recouvert de paillis. La meilleure chose à faire avec ce paillis, c'est de le jeter sur le tas de compost.

L'emploi d'un engrais à faible teneur en azote, tel le Vigoro Rose, à cette période de l'année aide le système de racines sans stimuler la croissance durant

JARDINONS

avec



WILFRID PERRON

l'hiver comme le ferait un engrais à haute teneur en azote. Cette fertilisation convient tout aussi bien au gazon nouvellement semencé qu'aux pelouses bien établies.

Si vous avez d'autres questions au sujet de votre gazon ou de votre jardin, n'hésitez pas à m'écrire au Centre d'information horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B8, joignant à votre envoi une enveloppe affranchie adressée à votre nom. Je me ferai un plaisir de vous répondre.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS



Les endroits abîmés de la pelouse peuvent être préparés pour accepter la semence fraîche en les ameublissant avec une bêche ou autre outil du genre. Bêchez bien le sol à tous les demi-pouces environ et étendez la semence fraîche. Couvrez ensuite d'une mince couche de terre meuble.

"J'en ai pour tous les goûts"

**Paul Bérubé**  
votre agent Molson

**Finition de films**

(service 48 heures)  
ouvert du lundi au samedi  
(8 heures a.m. à 9 heures p.m.)

**TABAGIE HEBERT**

199, Notre-Dame - Ste-Marie, Beauce

**Centre du cadeau**

Stéréos auto et maison  
Choix de cassettes

28

28

28

## Courrier de St-Isidore

Conférence du Frère Hilaire Fortin des Frères des Ecoles Chrétiennes âgé de 53 ans a laissé la paroisse pour aller se fixer au Cameroun Afrique à 3 degrés de l'Equateur où il fait une chaleur torride. Il est professeur de technique administrative. Professeur, bon caractère, d'une belle simplicité, il sait plaire aux gens de son pays d'adoption. Une trentaine de canadiens sont déjà pour aider à l'évangélisation.

Notons, d'abord son Eminence Cardinal Paul-Emile Léger qui s'est ému devant les sacrifices à faire et est venu rejoindre les Canadiens déjà rendus. Il se dépense à ce travail et aux habitudes indigènes. Le Frère nous dit qu'il vieillit et semble fatigué devant le travail énorme qui s'impose des milliers d'handicapés, maladies mentales, et de lépreux, il est très estimé dans ce pays deux Frères, originaires de St-Isidore, l'auteur de cette conférence le Frère Hilaire Fortin et le frère Alfred, Guillemette

sont des exemples d'abnégation et d'apostolat.

Le Frère Hilaire nous a donné la définition des diapositives fixes. Nous avons vu le travail manuel des hommes et des femmes africaines, ces dernières après avoir donné naissance à son enfant et avoir repris ses forces portent son enfant sur le dos attaché avec des bandoulières. Il y a la terre à bêcher afin de récolter quelques fruits comme la banane, le cocotier, le tapioca qui dégage une odeur très forte. L'eau est rare, car les pluies ne viennent pas souvent, c'est plutôt de l'eau de surface excepté l'eau des lacs et rivières. On creuse des puits assez profonds afin d'avoir de l'eau potable. Dans les lacs, on retrouve des bêtes féroces, les crocodiles des bêtes qui ressemblent à un rhinocéros qui guettent les baigneurs et en font leur nourriture. Il y a des serpents de 7 à 8 pieds de longueur qui pénètrent dans les huttes gare aux poules et aux oeufs, c'est un festin, c'est un pays

dangereux. Heureux ceux qui bravent tous ces dangers. Quels mérites pour nos canadiens qui n'ont jamais subi ces horreurs mais le Seigneur les protège.

Le Frère Hilaire a suivi un cours de recyclage à l'Université Laval pendant ces deux dernières années tandis que son confrère le Frère Alfred Guillemette s'est dirigé en France. Ils se dirigeront le 18 août pour le Cameroun reprendre leur travail. Prions pour ces bons apôtres, aidons les de nos prières, sacrifices et aumônes.

Bon frère Hilaire que les circonstances n'ont permis un brin de jasette et veuillez saluer votre confrère Frère Alfred Guillemette de la part des paroissiens et souhaitons un congé pour lui.

Deux soeurs Ste-Chrétienne de la même congrégation que celles qui travaillent à notre Villa se dirigeront pour l'Afrique.

A tous heureux voyage que Dieu vous protège.

Voici l'adresse du Frère Hilaire Fortin: collège Jean xxiii B.P. 22E Fok Par Obala, Cameroun.

Il ne faudrait pas oublier dans une autre partie de l'Afrique le Père Joseph Larochelle P.B. né à St-Isidore âgé de 70 ans qui fait un travail magnifique et nous avons les Srs de Notre-Dame du Perpétuel Secours je cite Sr Rita Gourde de N.-D. du P.-S. ma nièce qui a passée quelques années et sa santé n'a pu supporter le climat trop chaud du Niger ramené au Canada dans une civière elle peut encore s'occuper de l'Hospice de Thérèse Martin de Rivière Ouelle.

Les Secours du ciel leur sont accordés.

PIQUE-NIQUE AUX ILES RENE A ST-ISIDORE LE 8 AOUT.

De grand matin la température nous laisse perplexe car de gros nuages couvraient le ciel. Devrons-nous entreprendre un voyage pour jouer en plein air quand la pluie tombe. Heureusement avec le temps, les nuages se dissipèrent donc les pensionnaires de l'âge d'or de la Villa purent

entreprendre ce voyage de détente. Les Iles René faisant partie de la rivière Chaudière très belle à cet endroit et la débâcle du printemps ne laisse pas de dégâts.

A notre gauche nous apercevons la plage Gosselin grande et organisée pour la célébration de la messe le dimanche chaque endroit où les roulettes doivent stationner est numéroté.

Mme Ferdinand Roy présidente des membres du Club de l'Age d'Or nous reçoit dans son chalet familial qui est plutôt un château de grande dimension en y pénétrant chacun s'exclame en disant que c'est beau, maison à style canadien c'est merveilleux la décoration qui existe. Le lampadaire au centre est une merveille la galerie qu'entoure ce chef d'oeuvre a demandé beaucoup de travail et d'imagination. M. Fernand Roy décédé a laissé un souvenir impérissable de ses talents de menuisier, sculpteur que ses enfants continuent. La température nous permet de demeurer à l'extérieur à l'ombre de beaux ormes, après avoir pris un copieux diner où nos cordons bleus, Mme Fernand Roy, Mme Arthur L. Brochu, Mme Philippe Reine Bilo-deau et autres nous ont démontré encore une fois leurs talents culinaires. L'écho faisait choeurs avec les chansons en choeur où les membres du 3e âge étaient heureux de chanter leurs vieilles chansons d'autrefois suite différents jeux très appréciés, histoires, en somme le retour s'effectuait vers les 4 heures et 30, sans incidents conservant de bons souvenirs.

Les membres de la Villa remercie sincèrement la vaillante présidente, qui avec son comité s'ingénie à intéresser les personnes âgées, n'oublions pas nos grands malades à qui tout ce plaisir leur est refusé. Que Dieu ait pitié de leurs sacrifices.

Mme Théo Parent

Un prêtre auxiliaire. Nous avons maintenant un prêtre nouveau dans la personne de M. l'Abbé Odilon Beaudoin afin d'aider à notre curé M. l'Abbé Jacques Langlois qui a beaucoup à faire. Voici quelques notes biographiques né à Lauzon, il est âgé de 59 ans a été vicaire en la paroisse du Sacré-Coeur, ainsi que curé dans cette paroisse, aumônier chez les Srs du Bon-Pasteur de Québec qui se rattachent à notre paroisse, communauté de Soeurs que nous regrettons qui nous ont laissé depuis deux ans, nous espérons avoir en vous un reflet de nos bonnes religieuses. Nous vous souhaitons la bienvenue, une vie paisible et le bonheur désiré.

Réparations à notre église qui date de 1854 et de notre presbytère 1881. La couverture de ces deux édifices avaient besoin de retouches. Des peintres dont nous avons admiré la bravoure ont donné deux couches une de antirouille et une d'aluminium. Ce travail a fait grand bien.

MARIAGES: Le 3 août Mlle Lucie Allen fille majeure, étudiante infirmière fille de feu M. Maurice Allen et de Dame Germaine Carrier unissait sa destinée à l'église de St-Isidore Dorch. à M.

Gaétan Fortin fils majeur de M. Gaston Fortin et de Dame Irène Larivière de Lévis.

Le 3 août Mlle Claudette Royer cuisinière fille majeure de M. Arthur et de Dame Gilberte Fecteau de St-Isidore unissait sa destinée à M. Daniel Deschamps chef cuisinier fils de M. Daniel Deschamps de Ste-Odile Québec. Ils demeurent à Notre-Dame des Anges, Portneuf.

Le 10 août M. Alain Noël fils majeur de M. Lionel Noël et de dame Cécile Roberge de St-Romuald Etchemin unissait sa destinée en l'église de St-Isidore avec Mlle Diane Larochelle fille majeure de M. Ernest Larochelle et de dame Estelle Audet de St-Isidore.

Le 10 août M. Andrew Quinn fils majeur de feu M. Donald Quinn et de dame Louise Gagné de St-Romuald d'Etchemin et Mlle Pierrette Boutin fille majeure de la paroisse St-Thomas d'Aquin (Ste-Foy) fille majeure de M. Roland Boutin et de dame Fernande Chatigny de St-Isidore.

Meilleurs vœux de bonheur et longue vie!

ONT ETE FAITS ENFANTS DE DIEU EN CE TROISIEME DIMANCHE DE JUILLET 1974.

Marie, Nicole, Valérie, enfant de M. Marie Laurent Hallé (Diane Goupil); Par. Marr: Jean Goupil frère, Nicole Goupil soeur de Beaumont.

Josée enfant de M. Mme Patrick Larose (Jeannine Aubé); Par Marr: M. J. Marie Aubé frère de St-Nérée, Irène Nadeau belle-soeur de St-Bruno.

Marie, Alma, Patricia enfant de M. Mme Yvon Plante (Madeleine Dumais); Par et Marr: Raymond Plante frère de St-Isidore, Alma Cameron belle-soeur de St-Isidore

Marie Chantal, Manon enfant de M. Mme Fernand Gagné (Denise Allen); Par. et Marr: Réal Guay et Monique Allen de St-Isidore.

Marie, Isabelle, Manon, Lyne enfant de M. Mme Alphonse Laterreur; Par. et Marr: Christian d'Amours frère et Nicole Laterreur soeur de St-Isidore. Félicitations aux heureux et longue vie aux enfants

### ARGENT A PRETER

Vous désirez emprunter de l'argent pour réaliser certains projets qui seront peut-être:

- Achat d'une auto
- Une motocyclette
- Une motoneige
- Une tente roulotte
- Un chalet
- Une piscine
- Un terrain
- Une rénovation
- Des meubles

Nous sommes à votre disposition, investissements économiques, 144 Notre-Dame Nord, Ste-Marie Beauce  
Tél.: 387-2640

## LES CONSTRUCTIONS MARCOUX INC.

MAISONS ET TERRAINS AVENDRE situés dans ville Ste-Marie et au DOMAINE

Pour information:

387-2444 ou 387-5517

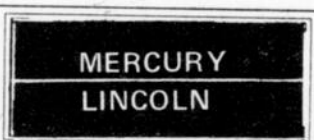


M. Paul E. Jacques  
Boul. Vachon  
Ste-Marie de Beauce P.Q

Monsieur Jacques saura bien vous renseigner car il possède 21 ans d'expérience dans la vente.

## DUFOUR & LAPOINTE AUTOMOBILES INC.

PARC INDUSTRIEL  
Boul. VACHON, STE-MARIE, BEAUCE  
Tél: 387-6641



Nouveau conseiller en vente automobile  
Chez DUFOUR & LAPOINTE

## Améliorer votre propriété?

## Votre maison peut en couvrir les frais.

Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à \$25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison.

Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets.

Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni



boni, ni commission d'introduction.

Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant.

Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

## Oui, on vous épaulé.

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.  
MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE.

## CLAUDE MERCIER SPORT

BOUTIQUE DU SPORTIF

Invitation spéciale à tous les gérants d'équipes sportives pour équipements de tous genres dans un très bref délai. Nous avons marchandise printemps-été:

- BICYCLES C.C.M.
  - GOLF
  - SOFTBALL
  - TENNIS
  - BASEBALL
  - BADMINGTON
  - EQUIPEMENT DE CAMPING ET JEUX DIVERS
- Ainsi que chaussures et vêtements addidas pour toute la famille.

657, rue Proulx  
Ste-Marie, Beauce  
Tél.: 387-5655  
Ouvert tous les soirs.

# L'Aide sociale prévoit la rentrée

par Marie-Christine Tremblay

La rentrée scolaire... Période de soulagement pour les mamans, mais souvent aussi, pour le portefeuille. Et le soulagement des mamans se transforme quelquefois en véritable panique dès la première journée lorsque les enfants rapportent à la maison la fameuse liste des «choses qu'il faut avoir à l'école»: l'uniforme de gymnastique, les livres, les cahiers, les crayons...

Pour certaines familles à faibles revenus, la journée de la rentrée n'a pas le même air de fête qu'ailleurs. Le ministère des Affaires sociales a cependant prévu ces dépenses supplémentaires... et un mécanisme de compensation.

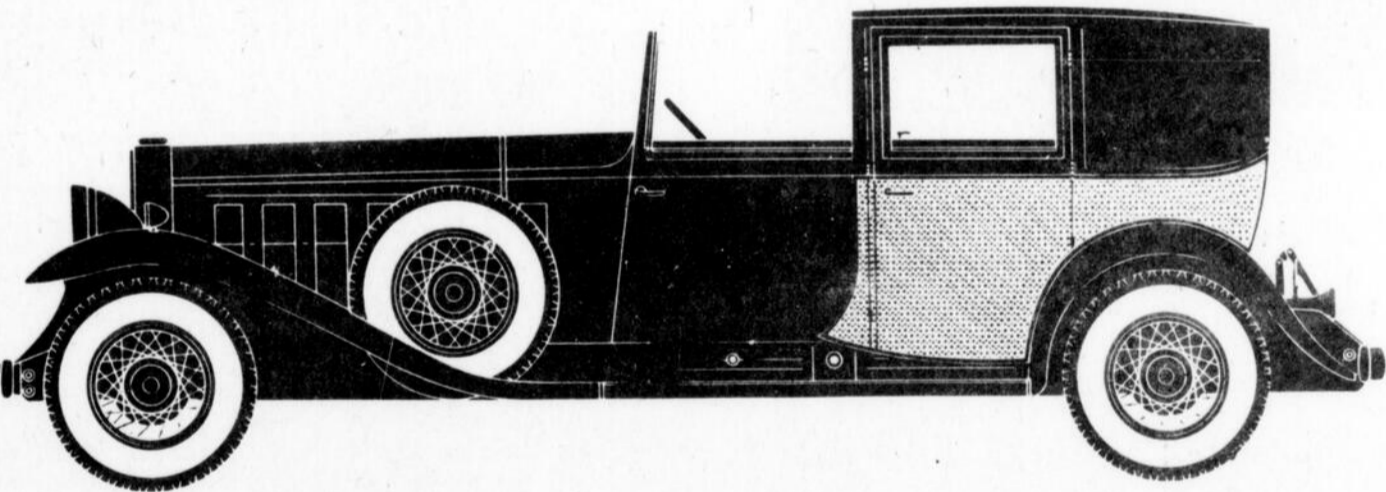
Si vous bénéficiez de l'Aide sociale, on vous a envoyé avec votre chèque du 5 août un petit questionnaire.

Remplissez-le et retournez-le avec votre déclaration mensuelle. Au mois de septembre, vous recevrez pour chaque enfant qui fréquente l'école, un montant de \$25.00.

Le bureau local vous demandera, pour les enfants de 18 ans et plus à vos charges et qui vont à l'école secondaire, au CEGEP ou à l'université, une preuve de fréquentation scolaire. Comme certains de ces établissements ouvrent leurs portes un peu plus tard à l'automne, il n'est pas nécessaire de fournir cette preuve dès le mois d'août; vous recevrez quand même le montant qui leur est dû. Mais dès que vos enfants le pourront, ils devront demander à leur école une attestation que vous retournerez le plus tôt possible à votre bureau local. Et vous aussi pourrez chanter: «Vive la rentrée»

# SAVIEZ-VOUS QUE...

- Un minimum de 8 heures de sommeil par jour est nécessaire au bon fonctionnement de l'organisme humain. Voilà le temps que doivent dormir vos enfants pour donner un bon rendement scolaire. Vous devez aussi veiller à ce qu'ils se couchent toujours vers la même heure et dans les meilleures conditions possibles: dans une chambre bien aérée et sur un lit ferme.
- L'enfant d'âge scolaire qui mouille encore son lit doit être vu par un médecin; cette incontinence peut résulter d'un trouble physique ou psychologique. Évitez surtout de le gronder: vous risqueriez d'aggraver son problème. Avant de voir le médecin, assurez-vous toutefois que votre enfant possède de bonnes habitudes: urine-t-il avant de se mettre au lit ou de se rendre en classe? Un petit conseil: interrompez de temps à autre ses activités pour le faire uriner et voyez à ce qu'il rentre directement à la maison après l'école et passe au «petit coin» avant d'aller jouer.
- Tous les enfants doivent aller chez le dentiste au moins une fois l'an sinon deux. C'est d'autant plus facile depuis qu'ils peuvent bénéficier de soins dentaires gratuits s'ils ont moins de 8 ans. Pour les premières visites, il est préférable d'accompagner vos enfants afin de les mettre en confiance. Surtout, ne leur présentez pas le dentiste comme une sorte de «bonhomme sept heures» et ne les menacez jamais d'une visite chez le dentiste comme punition!
- Une dent propre ne carrie pas, quoique l'on boive, quoique l'on mange! Il suffit de se brosser les dents après chaque repas. Si vous donnez des friandises à votre enfant, veillez à ce qu'il se brosse ensuite les dents ou qu'il se rince simplement la bouche. Croquer dans une pomme peut tout aussi bien faire l'affaire: cela constitue un véritable nettoyage naturel. De toute manière, il vaut mieux lui donner sa «ration» de sucreries en une seule fois plutôt que de lui en fournir à toutes les deux heures; ainsi le sucre risque moins d'endommager ses dents.
- Se «brosser» les dents, c'est-à-dire utiliser la soie dentaire, peut-être un jeu amusant pour vos enfants. Cette opération, si elle est exécutée une fois par jour, complète les soins d'hygiène dentaire et aide à prévenir la carie. Règle générale, les tout petits ne doivent cependant pas employer la soie dentaire car ils ne sont pas encore assez habiles pour la manier avec dextérité et risquent de se blesser. Lorsque votre enfant aura atteint l'âge de 10 ans, il sera temps pour lui d'utiliser la soie dentaire; votre dentiste lui enseignera alors comment l'utiliser correctement.
- L'exercice est nécessaire au maintien d'une bonne santé. Vous n'êtes pas obligés d'acheter à vos enfants un équipement de plongée sous-marine ou des skis de \$250 pour leur permettre de faire du sport! Un maillot de bain et une bonne paire «d'adidas» suffiront. L'exercice physique et le plein air sont les meilleurs gages d'un bon équilibre mental et physique.



LES ANNEES PASSENT, GOODWILL RESTE.

**1974**

PONTIAC ASTRE, COUPE, 2 PORTES

**1973**

VEGA GT, HATCHBACK, 2 PORTES, COUPE

**1972**

DATSUN, 2 PORTES, COUPE  
BUICK LE SABRE, CUSTOM, 4 PORTES, H.T.

**1971**

VAUXHALL DE LUXE, 2 PORTES, COUPE  
PLYMOUTH DUSTER 340, 2 PORTES, H.T., COUPE

**1970**

BUICK WILDCAT, DECAPOTABLE  
CHEVELLE 300, DE LUXE, 2 PORTES, H.T.  
FORD GALAXIE 500, 2 PORTES, H.T.  
PLYMOUTH DUSTER, 2 PORTES, H.T., COUPE  
FORD CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN  
CHRYSLER NEWPORT, 4 PORTES, HT  
FORD CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN

**1969**

FORD FAIRLANE, 2 PORTES, H.T.

**1968**

AUSTIN 100 MK II, 4 PORTES, SEDAN  
BUICK WILDCAT CUSTOM, 2 PORTES, H.T.

**1967**

BUICK WILDCAT, 4 PORTES, SEDAN



**ANT. LABBE Inc.**

CONCESS. PONTIAC, BUICK, G.M.C., VALLEE-JONCTION, CTE. BE.QUE.

TEL: 253-5451

28

28

28

## DES NOUVELLES BUICK 75

### LA BUICK SKYLARK 1975



La Skylark, au nom bien connu, réintègre en 1975 la gamme des compactes Apollo. Elle est offerte en deux modèles: un coupé deux portes et un coupé à arrière ouvrant. Les nouvelles lignes du pavillon de la Skylark avec glaces de custode fixes (pivotantes en option) donnent à la carrosserie un cachet européen.

La Skylark a une calandre de pleine largeur, des phares simples à grande puissance et des feux de stationnement et de direction enveloppants. Les grands feux arrière horizontaux comprennent les phares de recul.

Le moteur de la Skylark est un V6 de 251 pouces cubes à carburateur deux corps. La boîte standard est à trois vitesses à commande manuelle. Un moteur V6 de 260 pouces cubes à carburateur deux corps est livrable en option.

Les perfectionnements techniques apportés à la Skylark 75 lui assurent une grande douceur de fonctionnement ainsi qu'une réduction des frais d'utilisation et d'entretien.

### LA BUICK SKYHAWK 1975



Voici la Skyhawk, la voiture Buick compacte et sport pour 1975. La Skyhawk est offerte en un seul modèle coupé à arrière ouvrant et de lignes effilées. Sa calandre est de ligne séduisante et exclusive, les phares sont rectangulaires, les feux de stationnement et de direction sont placés dans le panneau en dessous du pare-chocs.

L'intérieur présente des garnitures attrayantes en tissu et vinyle. Les sièges-baquets à dossier haut et un bloc central de pleine longueur (avec frein de stationnement en retrait) font partie de l'équipement standard. Le faisceau complet d'instruments de la Skyhawk comprend un tachymètre et deux voyants lumineux du système de refroidissement signalant au conducteur quand le niveau du liquide refroidissant a baissé d'une pinte et quand il faut mettre le moteur hors circuit.

Cette nouvelle compacte Buick est équipée d'un moteur V6 de 231 pouces cubes à carburateur deux corps et d'une boîte à quatre vitesses à commande manuelle ou d'une automatique Turbo Hydra-matic en option.

La Skyhawk est dotée de perfectionnements techniques qui améliorent la douceur de fonctionnement tout en réduisant les frais d'utilisation et d'entretien.

### LA BUICK APOLLO 1975



L'Apollo, présentée en sedan quatre portes, est de lignes entièrement nouvelles pour 1975 grâce à son élégant pavillon, ses six glaces latérales, sa calandre de pleine largeur, ses phares simples à grande puissance et ses feux de stationnement et de direction enveloppants.

A l'arrière, on remarque le couvercle de coffre rectangulaire et les grands feux arrière horizontaux avec phares de recul intégrés.

L'Apollo 1975 est équipée d'un moteur V6 de 250 pouces cubes à carburateur un corps standard avec boîte à trois vitesses. Un V8 de 260 pouces cubes à carburateur deux corps est livrable en option.

Parmi d'autres équipements en option, notons le climatiseur Quatre-Saisons plus perfectionné dont les commandes à dépression sont faciles à actionner.

Les perfectionnements techniques de General Motors assurent à l'Apollo une grande douceur de fonctionnement ainsi qu'une réduction des frais d'utilisation et d'entretien.



TABAGIE **NADO**

Ste-Marie, Bece. ENRG  
Tél: 387-5056

TAPE 8 "TRACK" PISTES

DISQUES LONGS - JEUX

CHOIX-DES-PLUS-COMPLETS

-ASSURANCE-VIE  
-ASSURANCE-GROUPE  
-ASSURANCE  
-MALADIE-ACCIDENT  
-ASSURANCE-SALAIRE  
-PLAN D'EPARGNE DE  
-RETRAITE, ENREGISTRE  
Consultez:



**Raymond Fortin**

New York Life Insurance Company  
542, rue Labrecque Ste-Marie, Beauce.  
TEL.: Bureau Québec 529-0486 Rés.387-5632

**ROSAIRE AUGER**

*Entrepreneur*

*plomberie - chauffage*

*Ste-Marie de Beauce*

tél.: 387-3182

*P.Q.*

**LE DR. ETIENNE LEVESQUE**

213 rue Notre-Dame  
Ste-Marie  
Tél: 387-6169

Avisé sa clientèle que son bureau sera ouvert à compter du 2 septembre prochain.

Le Dr Levesque attachera une importance spéciale aux traitements des varices et de la cellulite, ayant suivi des cours spéciaux à ces pathologies.

Le Dr Levesque recevra ses clients sur rendez-vous surtout.

Heures de bureau: 2h à 4heures p.m. et de 7h à 9 heures p.m.  
Le bureau sera fermé le mardi soir, jeudi après-midi et jeudi soir ainsi que samedi après-midi et samedi soir.

**MACHINE SHOP**

(Atelier d'usinage)

1— Pour tous travaux d'usinage de précision

2— Die (matrice)

3— Soudure légère

S'adresser à:

Progressive Machine Shop  
Parc Industriel  
route 23, St-Joseph de Beauce P.Q.

Tél: 397-6147  
Prop. Pierre Drouin

# On est ouvert!

ON LES A TOUS — tout ce que vous cherchez se trouve aux Galeries Chagnon.  
Imaginez 74 magasins et services qui ne demandent pas mieux  
que d'aller au devant de vos désirs.  
Amenez-vous de bonne heure!

Les Galeries Chagnon c'est le nouveau centre commercial du bord du sud:  
Dominion, Pollack, Woolco et bientôt Sears en plus de 70 autres magasins.  
Soyez du bon bord. Allez aux Galeries Chagnon.

Ne manquez pas les spéciaux d'ouverture!

# Les Galeries Chagnon



Gagnez une Pinto 1974  
gracieuseté de  
**MARTIN**

Rond-Point de Lévis

Inscrivez votre nom, adresse  
et no de téléphone sur un coupon  
de caisse et déposez-le dans une  
boîte sur la promenade.  
Tirage samedi 14 septembre  
à 16 heures.

Heures d'affaires:  
Lundi, mardi, mercredi  
9:30 am à 5:30 pm  
Jeudi, vendredi  
9:30 am à 9:00 pm  
Samedi  
9:00 am à 5:00 pm



ROND-POINT DE LÉVIS



et plus de 70 autres magasins

**ALIMENTS NATURELS — CONFISERIE**  
Laura Secord  
Les Produits de Santé  
**ARTICLES DE CUIR**  
Fournier  
**BANQUES — TRUST**  
Banque Nouvelle-Ecosse  
Caisse Populaire du Christ-Roi  
Trust Général du Canada  
**BIJOUTIERS**  
Bijouterie Doucet  
Maggins  
Peoples Jewellers  
**CADEAUX — SOUVENIRS**  
Galerie du Kado  
Stokes Limited

**DÉCORATION AU FOYER — TISSUS**  
Boffessu Luminaire  
Encadrements Ste-Anne  
Montréal Draperies  
Princess Silks  
Village Décor  
**ESTHÉTIQUE**  
Jacques Despars, coiffures  
dames, messieurs  
Les Produits Annabelle  
**FLEURISTE**  
Archer Fleuristes  
**JEUX — HOBBY — JOUETS**  
Au Violon d'Ingres  
Le Jeu  
**LIBRAIRIE**  
Librairie Garneau

**LOTO — QUÉBEC**  
Loto-Québec  
**MUSIQUE — PHOTO**  
Direct Film  
Centre de Musique Sherman  
**OPTICIEN**  
House of Spectacles  
**PHARMACIE**  
Pharmaprix — Yves Garon, pharmacien  
**RESTAURANTS**  
Au Bon Bec  
Le Comptoir  
Le Lien Direct  
1. Steak 'n Burger Restaurant Licencié  
2. Mug 'n Burger Restaurant Licencié  
3. Le Bistrot du Colonel  
Topo

**SALLE COMMUNAUTAIRE**  
Salle Le Rond-Point  
**SERVICES**  
Nettoyeur Pom Pom  
**SOULIERS**  
Chaussures Bata  
Chaussures Gallenkamp  
Chaussures Kinney  
Fredelle  
Lewis  
Studio-10  
**TABACIE**  
United Cigar Store

**VÊTEMENTS POUR DAMES**  
Boutique Cherie  
Boutique Marie-Claire  
Innocence  
Mode La Tourelle  
Lindor  
Louvet  
Maison Diana  
Norman & Fils  
Reitman's  
Viki  
**VÊTEMENTS POUR DAMES — HOMMES**  
El Pirate  
Jean Junction  
Le Château  
Pant City  
Pantorama  
Zabé

**VÊTEMENTS POUR ENFANTS**  
Au Coin des Petits  
**VÊTEMENTS POUR HOMMES**  
Eliks  
Mercone Cartier  
Tip Top Tailors  
**VOYAGES**  
Agence de voyages du Club Automobile  
Québec Ltee

## LE PARC INDUSTRIEL:

# UN INSTRUMENT DE DEVELOPPEMENT DU GRAND STE-MARIE

Par Roger Drouin

D'ici une couple de mois, la Commission Industrielle et les conseils de la Ville et de la Paroisse de Ste-Marie seront en mesure de nous annoncer l'engagement d'un commissaire industriel pour une période de trois ans.

Ce commissaire aura pour fonction principale de coordonner et de s'occuper de la promotion industrielle de la région immédiate de Ste-Marie et en particulier du Parc industriel.

Ce nouvel engagement constitue la troisième étape d'un ensemble de planification destiné à doter Ste-Marie d'une structure industrielle susceptible de contribuer à l'accélération du développement économique de la région et (surtout au début) de permettre à des industrielles déjà installées dans la région de procéder à des initiatives d'expansion à des coûts relativement peu élevés.

### HISTORIQUE

Il faut remonter à 1966-67 pour retracer les premiers pas faits par la paroisse à cette époque pour conserver à Ste-Marie l'usine de patates Chips Dulac.

Les gens de Ste-Marie se rappelleront que la Paroisse avait investi près de \$600,000 pour aménager un système d'aqueduc et d'égouts destiné à desservir l'usine Dulac qu'on espérait voir s'installer près du Boulevard Vachon, presque à la hauteur de la route Cameron.



Malheureusement, les propriétaires de Dulac n'ont pas donné suite à leur projet et à l'initiative de la Paroisse et sont allés s'installer à Lauzon.

À l'époque on avait beaucoup reproché à la paroisse d'avoir procédé sans garantiés. On avait aussi reproché aux propriétaires de Dulac Inc. d'être allés s'installer ailleurs alors que la population de la paroisse avait déjà assumé des coûts relativement élevés pour garder dans notre région une industrie importante de la ville.

Aujourd'hui, on considère que cet investissement de \$600,000 n'est pas perdu puisque les terrains sur lesquels on

avait procédé à l'installation des services municipaux l'emplacement sont maintenant les mêmes qui constituent l'emplacement de la zone industrielle de Ste-Marie. Ils peuvent d'ailleurs servir aux industries qui veulent s'y installer. Aujourd'hui des estimations sommaires révèlent qu'il en coûterait peut-être trois fois plus pour aménager les mêmes services.

**4 MILLIONS DE PIEDS CARRÉS.**

Mais c'est surtout après l'arrivée de M. Denis Sylvain au poste de premier président de la Commission Industrielle dont la formation remonte au 14 juillet 72, que le projet de parc industriel a

véritablement pris ses racines.

Malgré certains problèmes avec le gouvernement du Québec, M. Sylvain aidé de M. Marcel Vachon, un conseiller de la paroisse, ont négocié l'achat de deux terres appartenant à MM. Jules et Jos Sylvain et couvrant une superficie totale de 4 millions de pieds carrés. Ces terres constituent d'ailleurs l'emplacement actuel du parc industriel.

Aujourd'hui, on compte 5 industries installées dans le Parc, couvrant 30 pour cent de la superficie totale. La commission industrielle sera en mesure d'annoncer l'addition d'une couple de nouvelles industries bientôt.

La Commission Industrielle a

déjà procédé à de nombreuses analyses destinées à informer les industries désireuses de s'installer dans le Parc de toutes les possibilités offertes. Des analyses de sols ont été complétées de même que la rédaction d'un profil communautaire destiné à servir d'outil de travail au futur Commissaire a été achevée en février dernier.

En novembre 73, M. Michel Carrier de Ste-Marie a remplacé M. Sylvain au poste de président de La Commission Industrielle. M. Sylvain a dû céder sa place à cause de sa fonction de député.

M. Carrier, bien secondé par les autres membres de la Commission, a efficacement continué dans la direction tracée auparavant par M. Sylvain, et les réalisations de la Commission ont abouti en juin dernier à la signature d'une entente entre la Ville et la Paroisse pour l'engagement d'un Commissaire Industriel. Cette entente était nécessitée par des besoins de regroupement et par des conditions édictées par le gouvernement du Québec qui accorde une subvention égale à la moitié du coût du Commissaire Industriel.

La formation du Commissariat industriel est prévue pour octobre prochain et c'est à ce moment que commencera le véritable travail de promotion et de recrutement d'industries pour le Parc Industriel.

## UNITE SANITAIRE

### UNITE SANITAIRE DU COMTE DE BEAUCE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 2 septembre 1974.

Lundi, 2 septembre: FETE DU TRAVAIL: (congé le bureau sera fermé)

Mardi, 3 septembre: PM—St-Georges-Est: de 1h 30 à 3 hres.

Mercr., 4 septembre: AM—St-Philibert: de 10h. à 10h. 30, PM—St-Côme: de 2h. à 3 hres

Jeudi, 5 septembre: AM—St-Aurèle: de 10h. à 11hres., PM—St-Georges-Ouest: de 1h. 30 à 3 hres. PM—St-Zacharie: de 2 h. à 3 hres.

Vendr., 6 septembre: AM—Sts-Anges: de 10 h. à 10h.30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons maintenant le

vaccin contre la ROUGEOLE et la RUBEOLE.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Jean-Paul Leclerc,  
Médecin hygiéniste.

## NOMINATIONS

A

## QUEBEC-TELEPHONE



M. Gilles Laroche

M. Denis Mercier

Le président de Québec-Téléphone, monsieur Raymond Sirois, annonce les nominations suivantes. Monsieur Gilles Laroche, qui était ingénieur principal, équipement et immeubles, est nommé gérant général de l'exploitation, région Québec. Il succède ainsi à monsieur Denis Mercier qui a été nommé ingénieur en chef de la compagnie. Ces deux nominations prendront effet le 1er septembre.

**Hydraulique**

- Cylindre
- Boyaux
- Pompe
- Moteur
- Control valves
- Raccord de cuivre
- Joint d'étanchéité
- O ring
- U cup
- V packing
- Bearing
- Oil seal
- Chaîne
- Sprockets
- Poulie V
- Joint
- Réducteur de vitesse

SKF

REX

GRESEN

Distributeur:  
**GROS et DETAIL**

ASAHI

HYDRECO

STANTOPAL

**LAVAL GRENIER**

Équipement industriel  
Blvd. Vachon - Ste-Marie, Bce  
Tél.: 387-3133

**T A X I**

**RADIO TAXI STE-MARIE**

**387-2766**

Service jour et nuit  
3 voitures à votre service

**T A X I**

**SERVICE DE REMBOURRAGE**



**VENTE DE MEUBLES NEUFS SUR COMMANDE**

Choix de tissus estimés gratuits à domicile

Pour informations, consultez en toute confiance:

**GERVAIS HAZEN**

TEL.: 475-6987 — ST-BERNARD, DORCH.

HEURES DE BUREAU:  
LUNDI - MERCREDI - VENDREDI  
de 2 hres p.m. à 8 hres 30 p.m.

TEL.: 387-5156

**R. BERTRAND FORTIER, D.C., PH., T.**

CHIROPRACTICIEN  
PHYSIOTHERAPIE — RAYONS-X

391, Blvd Vachon, Ste-Marie, Beauce  
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

**HOMME DEMANDÉ**

Pour travailler dans un garage de pneus et ressorts.  
S'adresser à:

**Vulcanisation Ste-Marie**

Demandez Roch Bilodeau,  
Tél.: 387-6633  
Ste-Marie, Beauce

**CHAMBRE A LOUER**

Maison moderne avec toutes les commodités, située au Domaine, rue des Cèdres, pour jeune fille ou dame sérieuse. Possibilité de pension si désirée. S'adresser à Louise Marcoux le jour au numéro:

387-6636 ou le soir 387-6051

**IMPORTANT**

**STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE**

Veuillez prendre note que le studio sera en opération le mardi et le jeudi seulement, à partir du 10 juin jusqu'au 12 juillet.

Le studio de culture physique sera fermé pour la saison de l'été, soit du 12 juillet jusqu'au 10 sept.

**Pour informations : tél. 253-5363**

Mme JACQUELINE CLOUTIER, culturiste  
209 rue Cloutier - VALLEE-JONCTION

**LES 150 ANS DE STE-CLAIRE**

Spectacle du groupe d'acrobatie aérienne **SNOWBIRD**

le 3 septembre à 16.45 heures

Le groupe d'acrobatie aérienne Snowbird comprend neuf appareils à réaction d'entraînement, Tutor, pilotés par des aviateurs des Forces canadiennes de la base de Moose Jaw (Sackatchewan). Cet avion est le même que celui qui est utilisé pour former les pilotes dans les Forces aériennes canadiennes. La présentation habituelle du groupe dure vingt-cinq minutes et comprend sept avion volant en formations variées au milieu desquels évoluent deux autres avions en solo. Le groupe émet des traînées de fumée blanche pendant l'exécution de toute ses manoeuvres. L'avion est tout blanc à l'exception du ventre qui est rouge et des bandes bleues sur les côtés.

Ce groupe qui a été formé en 1971 à la base des Forces canadiennes de Moose Jaw, a déjà participé à un certain nombre de festivals aériens parmi lesquels on peut citer Abbotsford, Moose Jaw Homecoming et le Canadian International de Toronto.

Le groupe a ouvert la saison en 1974 le 11 mai en prenant part au festival aérien de Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest). Le groupe participera à tous les festivals aériens canadiens de quelque importance et à bien d'autres petites fêtes données au Canada et dans le Nord des Etats-Unis.

L'avion à réaction d'entraînement Tutor (CT-114), conçu et fabriqué au Canada, est utilisé pour la formation de base des pilotes par les Forces armées canadiennes. Le Tutor est muni des instruments et du système de pressurisation nécessaires lui permettant d'atteindre une altitude de 41,000 pieds et de maintenir une vitesse de croisière de 450 milles à l'heure. De plus l'appareil se prête à l'acrobatie aérienne et se redresse même au sortir d'une descente en vrille sans que le pilote ait besoin de tenir le manche. Une traversée du pays normale se ferait par étapes de Vancouver à Calgary, de Calgary à Regina, de Regina à Winnipeg etc.

Le Tutor est muni d'un moteur Orenda J-85, capable de fournir une poussée de 2,7000 lb au niveau de la mer.

Les Tutor que les Snowbirds utilisent ont été légèrement modifiés, en particulier par l'addition de latuyauterie et des réservoirs du système émetteur de fumée. Ces traînées de fumée aident les spectateurs à suivre les évolutions du groupe lorsqu'il fend l'air au cours de ses évolutions complexes. Les avions des Snowbirds sont les mêmes que ceux qui ont été mis à la disposition des Golden Centennaires lors des fêtes qui ont marqué le centenaire de la Confédération canadienne en 1967.

**CHASSE**

Le résumé des règlements de la chasse vient de paraître

L'édition 1974-75 du "Résumé des règlements de la chasse au Québec" vient de paraître. Le tirage de cette brochure bilingue, d'une cinquantaine de pages, atteint annuellement plus d'un demi-million d'exemplaires.

La nouvelle édition comporte un regroupement et une simplification des tableaux des différentes saisons de chasse. On a aussi réuni en un seul chapitre les points d'intérêt particuliers aux chasseurs non domiciliés et l'on a consacré en outre un chapitre aux engins de chasse dont l'usage est prohibé. Il en est de même pour les armes permises, dont l'arc et l'arbalète. On trouve également sous un titre distinct tout ce qui a trait à l'assurance-responsabilité, etc.

Le "Résumé des règlements de la chasse au Québec (édition 1974-75)" est remis gratuitement à toute personne qui en fait la demande à l'un des bureaux du Service de la conservation de la faune ou auprès d'un agent de conservation, chez tous les dépositaires de permis de chasse, ou encore à l'une des Salles d'accueil du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

BEAUCE antirouille auto - camion

**Ziebart**

**GARANTIE ECRITE 10 ANS**



La rouille attaque les voitures par l'intérieur... mais ZIEBART l'y attend.

**Victor Jacob**  
Vallée-Jonction

Rue du Pont  
Tél. 253-5598



Vous pouvez avoir cette caisse enregistreuse Victor pour moins de \$2.00 par jour. Location, bail, réparations, service

**VICTOR C. GIGUERE Inc.**

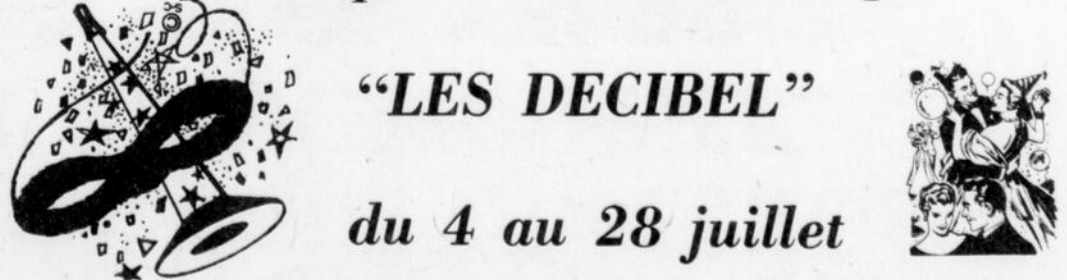
STE-MARIE, BEAUCE  
TEL.: 387-5064

**VENEZ A LA SEIGNEURIE STE MARIE**

**Musique de danse au Top**

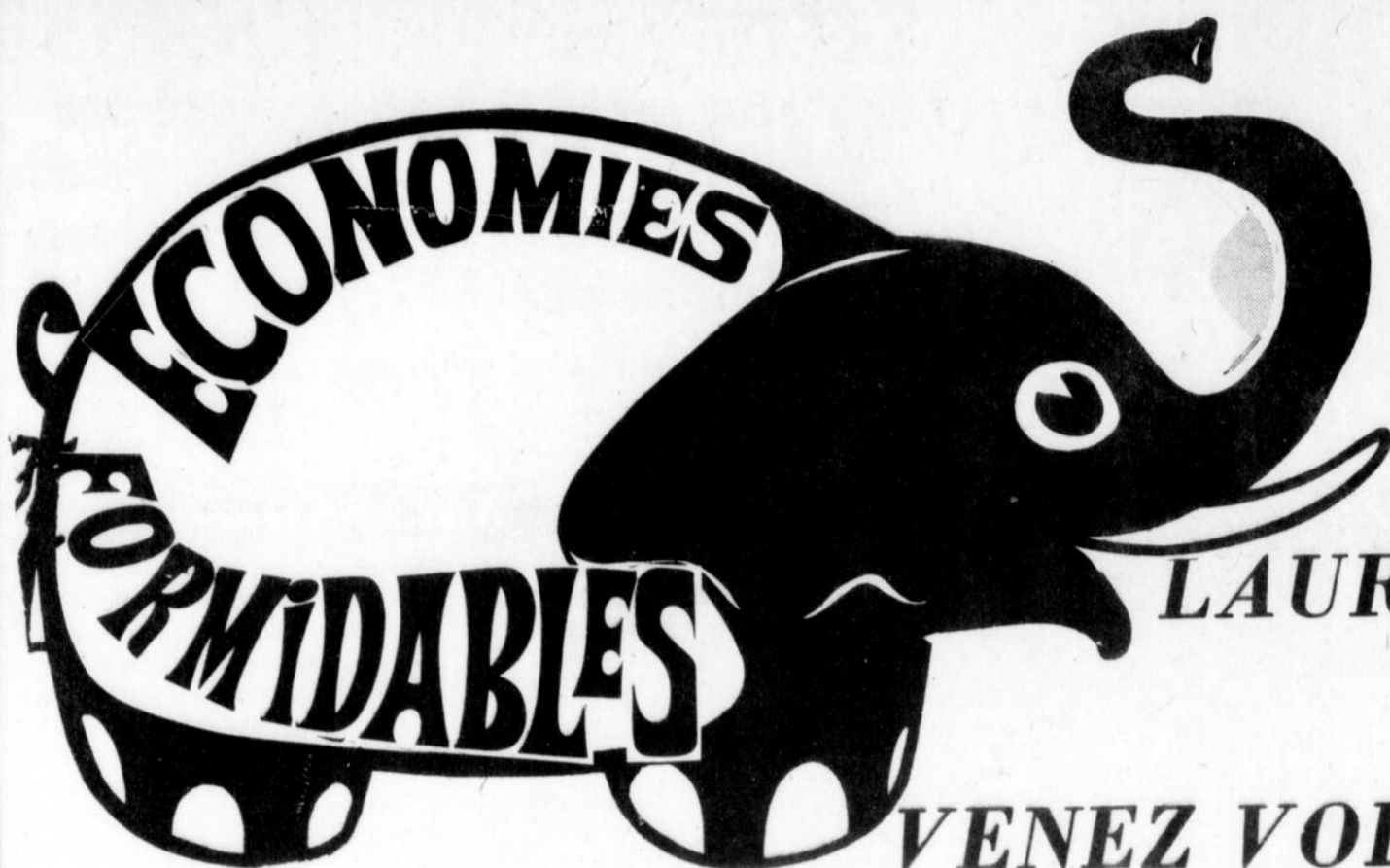
**"LES DECIBEL"**

du 4 au 28 juillet



VENEZ VOUS DELASSER DANS UNE AMBIANCE AGREABLE

MUSIQUE DE DANSE JEUDI - VENDREDI - SAMEDI ET DIMANCHE



L  
A  
U  
R  
E  
T  
I  
E  
N  
T  
I  
E  
N

LAURENTIEN

VENEZ VOIR

CE QUE NOUS AVONS FAIT

DE VOTRE

**LAURENTIEN**

**AGRANDI**

MAINTENANT A 15000 PIEDS

**RENOVE**

**RE-DECORE**

AMEUBLEMENT MODERNE

ASSORTIMENT DE MARCHANDISE

PLUS VASTE ET PLUS COMPLET

# VENTE FORMIDABLE

après *les rénovations*

## VENTE EN COURS ACTUELLEMENT

**GRATIS**

Une paire de bas culotte sera remise aux 300 premiers clients a cette occasion.

Boite à lunch pour écoliers "Thermos" Prix formidable <b>\$ 1.47</b>	Ruban "Phentex" balles de 3.2 onces. Prix formidable <b>47c</b> la balle.
"Attache Case" (serviettes d'étudiants) rigide, bonne qualité. Prix formidable <b>\$5.97</b>	Lampes d'étudiants se déposent ou s'accrochent <b>\$4.57</b>
Feuilles mobiles 8 x 11 paquets de 250. Prix formidable <b>77c</b>	Bas culotte première qualité. Choix de couleurs. Prix formidable <b>27c</b>
Duo-tang, paquets de 6. Prix formidable <b>87c</b> le paquet.	Bas pour hommes ou garçons extensibles — 100 pour cent nylon. Prix formidable <b>27c</b>
Tablettes "Alouette" multicolores. Prix formidable <b>2/47c</b>	Ustensiles de cuisine cuillère à thé — à soupe — fourchette au choix. Prix formidable .21. Couteaux à Steak .47.
Disques long jeux, maintenant à prix d'escompte. Très vaste choix.	Ustensiles pour cuisiner: Tourne gâteaux — cuillère trouée etc. <b>57c</b>
Pantalons pour garçons gr 8 à 16. polyester. Prix formidable <b>\$4.87</b>	Verres à coke paquets de 9. Prix formidable <b>67c</b>
Cadenas à combinaison. Prix formidable <b>97c</b>	Gants de caoutchouc toutes grandeurs <b>47c</b>
Brosse à cheveux "Jean-Pierre". Prix formidable <b>\$1.87</b>	Culottes en vinyle pour bébé gr S.M.L.XL. Prix formidable <b>24c</b>
Portefeuille quarante compartiments <b>57c</b>	Paquets de 10 peignes assortis. Prix formidable <b>31c</b>
Sièges de bébé avec dossier solides et confortables. Prix formidable <b>\$2.27</b>	Couverte de bébé flanellette imprimée 30 x 40. Prix formidable <b>97c</b>

Tirage de 2 bicyclettes à 3 vitesses à l'occasion de cette vente

# LAURENTIEN INC.

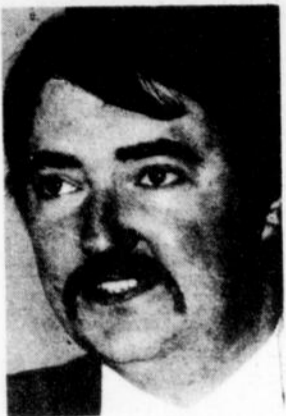
28

28

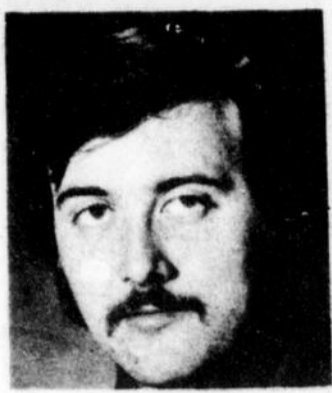
28

## CHRONIQUE JURIDIQUE

par



MTRE CLAUDE POULIN  
d.e.c., L.L.L.  
Avocat et procureur.



MTRE ELOI VEILLEUX,  
II.L., D.D.N.  
Notaire.

### M. CLAUDE POULIN, d.e.c. L.L.L.

AVOCAT



BUREAU: 359, avenue du Palais  
Case postale 669  
Ville ST-JOSEPH de BEAUCE  
G0S-2V0  
tél. 397-8534

RESIDENCE: 355 avenue du Palais  
Case postale 669  
Ville ST-JOSEPH de BEAUCE  
G0S-2V0  
tél. 397-5975

HEURES DE BUREAU:

JOUR: 9 h. à 5 h. — SOIR: 7 h. à 9 h.  
du lundi au vendredi

Le Colonel et ses Aides  
veulent que vous passiez

# UN ÉTÉ HEUREUX ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Achetez un SEAU ou un BARIL Obtenez cette trousse de premiers soins



Chaque trousse contient:

Aspirin • Kleenex •  
Mercurochrome • Lotion Calamine •  
Insecticide en vaporisateur • Tums • Onguent de premiers soins  
en vaporisateur • 2 pamphlets de la Croix Rouge sur la sécurité

COMMENÇANT LE 29 JUIN  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

**Poulet Frit à la Kentucky**

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."

**La Villa du Poulet**

Tel.: 387-3520  
750 boul. Vachon nord - Ste-Marie

## LE BÉNÉFICIAIRE (en assurance-vie)

Selon les lois présentement en vigueur, la nomination du bénéficiaire d'une assurance-vie relève de la "stipulation pour autrui" et le Code Civil précise "que celui qui fait telle stipulation ne peut plus la révoquer si le tiers a signifié sa volonté d'en profiter" (art. 1023 du Code Civil).

Avant d'aller plus loin il serait bon de souligner que lorsque l'assuré n'a pas désigné de bénéficiaire, la police sera payable à l'assuré s'il vit (en cas d'assurance dotation) et généralement elle sera payable à ses héritiers légaux ou ses exécuteurs testamentaires fiduciaires selon le cas, s'il décède.

Dans le cas où l'assuré désigne un bénéficiaire sur la police d'assurance au moment où il la contracte, ou postérieurement au moyen d'un avenant à cet effet, les droits de ce bénéfice varieront selon qu'il est:

- 1) un bénéficiaire ordinaire
- 2) un bénéficiaire désigné par contrat de mariage.
- 3) un bénéficiaire en vertu de l'assurance sur la vie des maris et des parents.

1) Un bénéficiaire ordinaire est la personne en faveur de laquelle le bénéfice est stipulé, autrement que dans un contrat de mariage et autrement qu'en vertu de la loi de l'assurance sur la vie des maris et des parents.

Les règles de la stipulation pour autrui (mentionnées plus haut) s'appliquent et le bénéfice devient irrévocable par l'acceptation (express ou tacite) du bénéficiaire, sauf si la police réserve le droit de changer de bénéficiaire. Cette faculté qui appartient de ce fait à l'assuré peut ainsi être exercée nonobstant l'acceptation de bénéficiaire. Cependant il est bon de souligner qu'en pratique, les compagnies d'assurance exigent quand même une renonciation par le bénéficiaire désigné, car elles sont plutôt réticentes à faire le changement.

Généralement donc, l'assuré ne peut changer de bénéficiaire si celui-ci a accepté le bénéfice de la police. Il faut dire que cette acceptation est rarement écrite.

Cependant à remise de la police au bénéficiaire, ou si le bénéficiaire a participé au contrat sont des faits qui créent une présomption d'acceptation suffisante.

Selon la jurisprudence, il est admis quelle bénéficiaire est présumé avoir accepté le bénéfice d'assurance en l'absence de preuve contraire. Ainsi si on attribue notre assurance-vie à un deuxième bénéficiaire, il faudra prouver que le premier bénéficiaire n'a pas accepté le bénéfice d'assurance ou encore obtenir du premier bénéficiaire une renonciation pure et simple des droits qu'il possède dans la police d'assurance de l'assuré.

La révocation d'un bénéficiaire peut se faire en remplissant les formules prescrites par chacune des compagnies d'assurance, ou encore par testament ou par tout acte sous seing privé.

Dans le cas des formules des compagnies d'assurance-vie, elles exigent la renonciation expresse du premier bénéficiaire.

Dans les autres cas de révocation, il faudra prouver que le premier bénéficiaire n'a jamais accepté, expressément ou tacitement, le bénéfice d'assurance ou encore qu'il a renoncé à son bénéfice; autrement la compagnie d'assurance préférera payer le montant d'assurance au premier bénéficiaire.

Bref, en pratique, il faut le consentement du premier bénéficiaire si l'on veut le remplacer par un autre bénéficiaire

2) Bénéficiaire par contrat de mariage.  
(Avant le 1er juillet 1970 (Bill 10))

La nomination d'un bénéficiaire par contrat de mariage était irrévocable en vertu de la règle de l'immutabilité des conventions matrimoniales.

Seule la séparation de corps judiciaire ou le divorce pouvait à cette époque à l'appréciation du tribunal.

Depuis le 1er juillet 1970 (Bill 10), les donations entrevifs ou à cause de mort stipulées en un contrat de mariage ne peuvent être modifiées que du consentement de tous les intéressés. (art. 1265 c.c.)

3) Avant le 1er juillet 1970, cette loi permettait à un mari d'assurer sa vie au bénéfice de son épouse (ce qui ne pouvait se faire autrement).

Le mari peut attribuer les bénéfices d'une police:

- à sa femme
- à sa femme et à ses enfants

— ou seulement à ses enfants ou à l'un deux. (Art 2 de la loi)

Dans le cas d'une telle police, il n'y a pas d'acceptation. Ainsi, le bénéfice est révocable en tout temps par l'assuré seul, mais seulement en faveur des personnes énumérées au paragraphe précédent.

La révocation peut se faire:

- i) par acte sous seing privé
- ii) par acte authentique dont une copie est transmise à la Compagnie
- iii) par testament. (art. 13 de la loi)

3b) Depuis le 1er juillet 1970 (Bill 10), les époux peuvent s'avantager entrevifs puisqu'on a abrogé les prohibitions entre maris et femmes.

Ainsi aujourd'hui, l'époux ou l'épouse peut assurer sa vie en faveur de son conjoint sans l'aide de la loi d'assurance sur la vie des maris et des parents.

Cette loi est une loi d'exception qui permettait à l'époux de faire ce que la loi générale lui défendait.

Donc avec la modification de la loi générale, il n'est plus nécessaire d'utiliser cette loi particulière.

Alors l'époux ou l'épouse nommés bénéficiaires sont des bénéficiaires ordinaires (depuis le 1er juillet 1970) avec tout ce que cela comporte (voir ci-dessus no 1) (donc nécessité de la renonciation du bénéficiaire, ou de prouver qu'il n'a pas accepté le bénéfice afin de révoquer un tel bénéficiaire).

N.B.: cette loi d'exception peut cependant s'appliquer à l'époux le mentionne expressément à son contrat d'assurance.

Bref, il faut être très prudent lorsqu'on nomme un bénéficiaire; et il est généralement recommandé et conseillé d'indiquer que la police sera payable à la succession ou aux héritiers légaux de l'assuré, lesquels peuvent être modifiés par un nouveau testament, ce qui évite de nombreux problèmes lorsqu'on veut changer de bénéficiaire.

N.B.: Espérons que la nouvelle loi des assurances (projet de loi 7) qui sera proposée à l'Assemblée Nationale sous peu, amènera des changements relativement à la révocation des bénéficiaires afin de la rendre plus simple, moins confuse, et plus acceptable pour l'assuré même.

## ATTENTION

Les journées de la gasoline du  
CLUB LIONS PEE-WEE s'en viennent



6ième ANNIVERSAIRE DE  
**LA JOURNÉE DE GASOLINE**

au profit des oeuvres du

**Club des LIONS PEE-WEE**

(Une initiative exclusive)

**Billet: \$2.00**

Bon seulement au cours des journées du vendredi et samedi,  
Vendredi: 4 h. à 11 h. p.m. — Samedi: 7h. a.m. à 11 h. p.m.  
les 30 et 31 août 1974.

N.B: Cadeaux-surprises pour les enfants. Sur présentation de cette carte, l'on vous remettra la valeur en gasoline au garage.

STATION DE SERVICE  
**TURCOTTE & FRÈRE Enr.**



VILLE STE-MARIE,  
Beauce, P.Q.

TEL.: 387-2688

**PHILIPPE SYLVAIN Inc.**

Station de service "ESSO"



Route Kennedy,  
STE-MARIE, Beauce.

TEL.: 387-2694

# Prévention de la météorisation chez les bovins en parc d'engraissement

## CARTES D'AFFAIRES

<p><b>Philippe Vachon, M.COM.C.A</b> COMPTABLE AGREE STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5817</p>	<p><b>Dominique Bolduc, M.H.B.</b> BIJOUTIER OPTICIEN D'ORDONNANCES STE-MARIE BEAUCE TEL.: 387-5889</p>
<p><b>Renald Vachon</b> NOTAIRE 18, PLACE DE L'EGLISE EDIFICE HOTEL DE VILLE VILLE STE-MARIE BEAUCE TEL.: 387-2922 RES.: 387-3722</p>	<p><b>Boulet, Morin, Lachance, Motard &amp; Robitaille</b> COMPTABLES AGREES 2406, CHEMIN DES QUATRE-BOURGEOIS STE-FOY, QUEBEC TEL.: 681-0564</p>
<p>TEL.: 387-2995 <b>Leo Morissette, T.D.C.</b> DENTUROLOGISTE, DENTIERS, PARTIELS ET REPARATIONS 185 BOUL. LAROCHELLE (ANGLE ST-JEAN) STE-MARIE DE BEAUCE BUREAU TOUS LES JOURS DE 9H. A.M. A 5H. P.M. (SAUF LE SAMEDI) SOIR: LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI DE 7H. P.M. A 9H. P.M. SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT</p>	<p><b>Pierre Blouin</b> NOTAIRE 66, RUE NOTRE-DAME (EDIFICE LAURENTIEN) TEL.: 387-3575 RES. TEL.: 387-3865 VILLE STE-MARIE DE BEAUCE</p>
<p><b>Dr Claude Gagne, M.D.</b> OPHTALMOLOGISTE LOCAL: DOMINIQUE BOLDUC STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5889</p>	<p><b>Dr Jerome Begin, O.D.</b> OPTOMETRISTE HEURES DE BUREAU (SUR RENDEZ-VOUS) AVANT MIDI: 9 HEURES A MIDI APRES-MIDI: 2 HEURES A 5 HEURES SOIR: VENDREDI 7 HEURES A 9 HEURES EDIFICE CAISSE POPULAIRE TEL. BUR. 397-6344 VILLE ST-JOSEPH DE BEAUCE</p>
<p>BUREAU: 387-2727 RESIDENCE: 387-3101 ST-ISIDORE: 646-5668 (SOIR) <b>Sylvain &amp; Parent, Avocats</b> 240, DU COLLEGE, C.P. 40 VILLE STE-MARIE, BEAUCE DENYS SYLVAIN JEAN-GUY PARENT B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>ARPENTEURS - GEOMETRES Tél.: 387-5004 et 228-9791 <b>Michel Bolduc, A.G.</b> ARPENTEUR - GEOMETRE 318, RUE DU COLLEGE STE-MARIE, BEAUCE DE LA SOCIETE DEBLOIS, BOLDUC &amp; JACQUES ARPENTEURS - GEOMETRES</p>
<p><b>Ferland &amp; Ferland</b> AVOCATS ET PROCUREURS 150 sud, rue Notre-Dame Ste-Marie Beauce TEL: 387-6628 LOUIS-CLEMENT FERLAND PAUL-RENE FERLAND B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>Tél.: 387-5392 <b>Ste-Marie Auto Body Enr.</b> RAYNALD NADEAU, prop. Spécialités: Débossage — Peinture Redressement de Frame — Estimation gratuite Route KENNEDY, (près de Produits Diamant) VILLE STE-MARIE, Cte BEAUCE, Qué.</p>
<p><b>Paul Voyer</b> ARCHITECTE Tél: 387-2679 C.P. 96 STE-MARIE, BEAUCE</p>	<p><b>CENTRE DES DONNEES COMPTABLES INC</b> IMPOT sur le REVENU SYSTEMES COMPTABLES par ORDINATEURS POUR tous GENRES de COMMERCE ETATS FINANCIERS MENSUELS STATISTIQUES INFORMATIQUE: TRAITEMENT des DONNEES (DATA PROCESSING) PRIX DE REVIENT CONSEILLERS en BUDGET ET en TAXATION. 3194 CH. STE-FOY QUEBEC 651-7621</p>
<p>QUEBEC Tél: 529-3077 Ste-Marie 387-5190 <b>Denis Ferland</b> DECORATEUR Décoration intérieur consultation plan-devis design de meubles</p>	<p>Tél: (418) 387-5452 <b>MICHEL DUPUIS</b> ARPENTEUR GEOMETRE C.P. 1179, Ste-Marie, Beauce G0S 2Y0</p>
<p><b>LA ROCQUE, CHABOT, FORTIN</b> pharmaciens Ste-Marie, Bce. Ste-Claire, Dor. 387-5473 883-3396 Zenith 96690</p>	<p>TEL.: 387-5408 <b>Le Guide</b> Impressions de tous genres Ste-Marie, Beauce</p>

L'addition de sel au régime des bovins en parc d'engraissement aiderait à prévenir la météorisation.

C'est du moins la conclusion à laquelle en sont arrivés trois zootechniciens de la Station de recherches d'Agriculture Canada de Lethbridge (Alb.), MM. K.J. Cheng, Robert Hironaka et C.B. Bailey.

On a fourni à deux groupes de bovins une ration d'aliments finement moulus, mais à teneur en sel différente: 0.5 pour cent dans un cas, 4 pour cent dans l'autre. C'est ainsi que les chercheurs se sont rendus compte qu'il y avait moins de chances de météorisation chez les animaux dont la ration contenait une plus forte concentration de sel.

Cette découverte est d'autant plus intéressante que les pertes dues à la météorisation en parc d'engraissement sont évaluées en moyenne à plus de \$5 millions par année.

Des recherches antérieures effectuées à la Station de recherches de Lethbridge avaient démontré que la météorisation est moins répandue avec l'utilisation

d'aliments à texture grossière. Cependant, en ajoutant 4 pour cent de sel, les aliments finement moulus pourraient s'avérer plus pratique qu'on ne l'avait d'abord cru.

La météorisation, appelée aussi ballonnement, est une maladie causée par des gaz produits par des bactéries dans le rumen de l'animal au cours de la digestion. Il arrive que le gaz et le liquide du rumen constituent une mousse ferme qui pousse le rumen contre le diaphragme et entraîne la suffocation.

Les aliments moulus, à faible teneur en sel, produisent dans le rumen un liquide épais et visqueux. Or le gaz peut facilement être emprisonné dans ce liquide et former la mousse en question. Le rôle du sel additionnel est en fait d'augmenter la consommation d'eau qui, en circulant de façon accentuée dans le rumen, diminue la formation de mousse et empêche la météorisation.

Toutefois, les chercheurs recommandent d'utiliser dans la mesure du possible des aliments à texture grossière afin de réduire au minimum l'addition de sel.

## COMMERCIALISATION DES OEUFES

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux s'étaient entendus sur une approche visant à rétablir l'ordre sur les marchés nationaux d'oeufs.

Cette dernière comprend à la fois des mesures à long terme et provisoires destinées à améliorer l'administration et le fonctionnement du régime national de production et de commercialisation des oeufs régi par l'Office canadien de commercialisation des oeufs.

M. Whelan signale que les grandes lignes de cette déclaration ont été élaborées au cours d'une réunion des ministres provinciaux de l'Agriculture à Winnipeg le 26 juillet.

Il a été convenu qu'un problème fondamental réside dans la répartition des pouvoirs et que, par conséquent, le régime de commercialisation n'a pas fonctionné dans le meilleur intérêt des producteurs ni des consommateurs.

L'approche sur laquelle nous nous sommes entendus centralisera les pouvoirs de manière à pouvoir s'en servir plus efficacement pour obtenir une meilleure gestion du plan national de commercialisation, de préciser M. Whelan.

Le but de ce plan reste le même: assurer un approvisionnement régulier d'oeufs de première qualité à des prix raisonnables, d'ajouter le Ministre.

Cette nouvelle façon d'aborder la question aboutira à l'établissement d'un plan plus rationnel, fondé sur l'accroissement de la consommation, dit-il.

De concert avec les offices de commercialisation des producteurs des provinces sont à prendre des mesures pour s'assurer que leur part du plan de commercialisation soit pleinement mise en oeuvre, y compris les responsabilités des offices pro-

vinciaux pour la régularisation de la production et de la mise en vente.

Au moment même où l'on voit à appliquer les moyens voulus pour apporter des améliorations à longue échéance, le gouvernement fédéral a convenu d'affecter une partie du budget prévu pour le Programme alimentaire mondial précisément à l'achat d'oeufs et de produits d'oeufs de l'Office canadien à l'intention des nécessiteux de pays dans le besoin, dit encore M. Whelan.

L'achat d'oeufs et de produits d'oeufs par le gouvernement fédéral n'équivaut ni à une subvention ni à une mise de fonds spéciale, mais entre dans le cadre de nos engagements financiers courants en conformité du Programme alimentaire mondial, souligne M. Whelan.

Nous achetons un produit riche en protéine et de qualité supérieure pour approvisionner des gens qui en ont vraiment besoin.

Le prix que nous paierons à l'Office canadien correspond au prix mondial pour la qualité des oeufs et des produits d'oeufs que nous achèterons.

L'Office canadien sera donc responsable de toute perte qu'il subira en payant les prix du marché en frais pour ces oeufs, en les entreposant ou en les transformant en un produit d'une valeur moindre.

Evidemment, ces achats aideront grandement l'Office à résoudre ses problèmes actuels de liquidités, mais les producteurs qui ont créé l'Office continueront d'assumer l'entière responsabilité financière de l'administration de leur plan de commercialisation, conclut le Ministre.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec C.R. Phillips (613) 994-9110.

28

28

28

## AGRICULTURE

### RECHERCHES SUR L'ABEILLE DOMESTIQUE

A la fenêtre de son bureau de la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, M. Rolf Boch surveille un essaim d'abeilles.

Elles sont des centaines agglutinées en grappe sur une croix de bois, fichée dans la pelouse, où il a enfermé une reine dans une cage minuscule.

Il n'est guère rassurant de voir tant d'abeilles au même endroit, rampant les unes sur les autres ou s'agrippant à leur support en bois. Mais d'après M. Boch il n'y a aucune raison d'avoir peur. L'essaimage est une activité naturelle des sociétés d'abeilles et elles savent ce qu'elles font.

"Ce qu'elles ignorent, cependant, toutes occupées qu'elles sont à explorer les alentours à la recherche d'un arbre creux ou d'un endroit abrité pour s'y construire une nouvelle demeure, c'est que j'ai emprisonné leur reine," dit-il.

M. Boch nous décrit alors ce qui se produit: "Quelques abeilles s'envolent en éclaireuses. A leur retour, elles exécutent une danse pour indiquer qu'elles ont trouvé un endroit propice. D'autres abeilles suivent la direction indiquée et vont examiner l'endroit pour revenir ensuite faire rapport."

"Elles peuvent ainsi examiner

plusieurs endroits où il serait possible d'installer leur colonie ce qui fait qu'un grand nombre d'entre elles se mettent soudainement à danser ensemble. En moins d'une minute elles s'envolent vers l'endroit choisi.

"Ce n'est que lorsqu'elles sont en plein vol, à plusieurs centaines de verges de la croix de bois qu'elles se rendent compte que leur reine est restée en arrière. Elles reviennent donc à cet endroit et les éclaireuses reprennent leurs recherches."

Comment les abeilles peuvent-elles décider du choix d'un nouvel emplacement pour leur colonie, et pourquoi la reine joue-t-elle un rôle aussi important dans cette opération?

M. Boch connaît déjà la réponse à la deuxième question et il travaille à résoudre la première.

La reine est essentielle à la reproduction dans une colonie. La nature l'a ainsi gratifiée pour diriger les activités de sa colonie et assurer la survie de l'espèce.

Elle exerce une influence sur les autres abeilles en dégageant des phéromones, substances chimiques qui produisent une réaction déterminée chez ses congénères. Les phéromones sont des odeurs spécifiques qui servent de



Pour M. Boch, un entomologiste à Agriculture Canada, observer la danse des abeilles constitue une partie de sa recherche sur le comportement de ces insectes en essaim.

canal d'information.

Selon M. Boch, en cas d'essaimage, la phéromone de la reine avertit les travailleuses que leur reine est en bonne santé et qu'elle déménagera avec elles vers une nouvelle demeure".

C'est pour cette raison qu'une fois la reine mise en cage, l'essaimage tente vainement de déménager pour revenir chaque fois

vers sa reine.

Toutefois, M. Boch peut duper les abeilles.

En extrayant un peu de phéromones de la reine et en enduisant quelques travailleuses au moment où l'essaimage s'envole, ce dernier est convaincu que sa reine est du voyage. Une fois les abeilles arrivées à leur nouvelle demeure, l'odeur dégagée par quelques-unes d'entre elles se dissipe graduellement et elles réagissent comme si la reine était morte. Elles peuvent alors construire une nouvelle ruche, mais finiront par mourir car la reine est la seule femelle fertile d'une colonie.

La reine produit aussi une phéromone qui agit comme attractif sexuel sur les bourdons. De leur côté, les travailleuses dégagent aussi des phéromones.

M. Boch cherche à isoler et identifier les principaux composants chimiques de plusieurs des phéromones d'abeille et à mieux comprendre comment ces substances déclenchent des réactions définies dans la colonie d'abeilles.

Lorsqu'on aura identifié ces composants chimiques, il sera possible à l'homme de les utiliser pour orienter les communications des insectes et provoquer de la part des abeilles les réactions désirées.

Si on y réussit, il pourra en découler des applications pratiques pour les apiculteurs et les agriculteurs.

En remplaçant des phéromones sexuelles naturelles par d'autres d'origine chimique, l'homme pourrait régler l'accouplement des abeilles et élever en abondance des sujets sélectionnés pour

produire de nouvelles lignées.

M. Boch a déjà identifié deux substances chimiques des phéromones d'abeille agissant comme signal d'alarme. Ces senteurs sont produits autour de la bouche et sur le dard des ouvrières.

En utilisant ces deux substances chimiques, on peut faire l'essai des ruches d'abeilles pour savoir quels sont les groupes les plus enclins à attaquer un intrus.

M. Boch est d'avis que "lorsque l'homme pourra régler l'accouplement des abeilles, il lui sera possible de faire des essais sur les réactions que provoquent les senteurs d'alarme et de les concentrer sur l'ardeur qu'apportent les abeilles à piquer, puis graduellement créer une espèce à caractère doux ne piquant presque jamais."

Tout le phénomène de l'essaimage résulte de la surpopulation dans une ruche et du fait qu'une reine âgée ne peut plus produire des phéromones assez puissantes pour continuer à diriger une grosse colonie. La vieille reine quitte alors la colonie avec un essaim de travailleuses et une nouvelle reine prend charge de la ruche.

M. Boch croit qu'il serait possible d'analyser la substance des reines et de l'utiliser en remplacement d'une reine ou comme complément à une reine lorsque survient une crise afin d'empêcher une colonie de se partager et accroître la production de miel.

Les Travailluses utilisent aussi une phéromone pour marquer un emplacement ou quelque autre chose à l'intention de leurs semblables: habituellement une demeure possible ou des plantes offrant une bonne source de nectar.

Des connaissances sur cette phéromone pourraient fournir la clé qui assurerait la pollinisation des cultures, particulièrement celles qui n'attirent pas naturellement les abeilles. Si on réussit à produire synthétiquement cette phéromone, elle n'aurait qu'à être pulvérisée sur une culture pour amener les abeilles à la polliniser.

"Les abeilles domestiques jouent un rôle très appréciable dans l'agriculture canadienne, tant par leur production de miel que comme agents indispensables de pollinisation. Nos recherches, conclut M. Boch visent à donner à l'apiculteur et à l'agriculteur une meilleure maîtrise du comportement des abeilles, ce qui les rendra encore plus utiles."

# nouveau symbole d'excellence



Au cours du dernier quart de siècle des milliers de cultivateurs du Québec se sont portés acquéreurs de tracteurs et d'instruments aratoires OLIVER. Depuis janvier 1974 tous les produits OLIVER VENDUS AU QUÉBEC SONT IDENTIFIÉS WHITE.

NOUS CHANGEONS L'IDENTIFICATION, MAIS NOUS CONSERVONS:

- \* Les EXCELLENTES caractéristiques mécaniques qui ont fait la grande renommée OLIVER au Québec.
- \* Un service après-vente progressif assuré par une équipe de spécialistes compétents.
- \* Un service complet de pièces.
- \* Un service d'entretien et de réparations disponible et efficace.

**WHITE  
1370  
64 H.P.\***

"MAÎTRE DES CHAMPS"  
PLUS DE PUISSANCE UTILE, PLUS DE  
COMMODITÉ, PLUS D'ÉCONOMIE.

Pour une information plus complète,  
passez nous voir, téléphonez ou écri-  
vez-nous directement:

\* AU MOTEUR



## Coopérative Agricole

Sainte-Marie, Beauce - Tél.: 387-5929 - 387-5464

SERVICE PLEIN AIR  
GAZ 63.9

CHANGEMENT D'HUILE - GRAISSAGE  
SI VOUS AIMEZ VOIR LE DESSOUS DE VOTRE AUTO,  
VOUS N'AVEZ QU'UN ENDROIT:

## SCOTT AUTO Inc.

REMORQUAGE JOUR ET NUIT TEL: 387-2822

PSST POUR UNE AUTO  
DEMANDEZ GASTON OU RICHARD

## REPRESENTANT DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un représentant dans la vente d'articles publicitaires. Le candidat devra posséder une auto et être en mesure de se déplacer facilement. Travail à l'année.

Une chance unique de débiter dans une profession bien rémunérée et pleine de satisfaction.

S'il vous plaît, envoyer votre curriculum vitae à:

C.P. 100  
Ste-Marie de Beauce,  
P.Q.

# MAISON A VENDRE

LIBRE A DEMANDE

Face au magasin Setlakwe  
ideal pour tous genres de  
commerces, bureaux, logements

VENTE RAPIDE POUR ACHETEUR SERIEUX

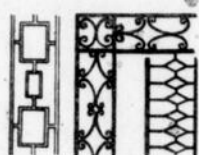
Grande maison de deux étages, 11 appartements, située à 35, rue Notre-Dame, entre le magasin Rancourt Chaussures et la Tabagie Nado. Face au magasin Stelakwee. Idéale pour commerce de tous genres. Quai sur le bord de la rivière. Grandeur environ 30x35, Terrain environ 50x70.

S'adresser à

TEL. 387-2412 ou 387-5938

## GEDEON MAHEUX

VILLE ST-JOSEPH, BEAUCE  
FORGE: TEL.: 397-5657 - RES.: TEL: 397-5659



- FER ORNEMENTAL
- SOUDURE AU GAZ
- SOUDURE A L'ELECTRICITE
- ESCALIERS ET GARDES
- EN FER FORGE
- AUVENTS EN FIBRE
- DE VERRE



### Pour finition de:

planchers de ciment - des perrons - des trottoirs -  
des patios. S'adresser a:

**M. Rosaire Poirier**  
St-Frédéric, Bce-Rang St-Antoine -  
Tél.: 426-2760

## Ste Marie

PROPANE INC.

Vente de tous genres d'appareils au gaz propane  
Installation et Service

STE-MARIE, BEAUCE - TEL.: 387-3835 - C.P. 666

Tél.: mag.: 387-6644 -

Rés.: 387-3060

**CENTRE DU DECOR STE-MARIE INC.**

Jean-Luc Marcoux, Président

Tapis - Tuiles - préfert - Draperies - Meubles -  
Appareils électriques - Quincaillerie - Jouets

595, Notre-Dame, Ville Ste-Marie Beauce,

## DECES D'ANCIENS CITOYENS DE STE-MARIE

Le 4 mars 74, Antonio l'heureux âgé de 84 ans, natif de Ste-Marie, le fils de Joseph et Philomène (Bilodeau) l'Heureux, sa femme née Florida Bergeron est décédée en octobre 1971. Une fille lui survit, Mme Esthel Masson, 2 fils Laurier et Reggie de St-Sylvestre, P.Q.

En juillet, M. Alidor Morency âgé de 75 ans est décédé. Fils de Richard Morency et Leda Savard. Lui survit, un frère Ernest de Lewiston.

En août 74 est décédé M. Joseph Verreault, 76 ans, fils d'Eugène (Zélire Dulac) Verreault. Lui survit 3 filles et 9 garçons.

Le 27 mars 74 décédait par accident (électrocution) M. Stéphane Breton âgé de 42 ans, natif de Ste-Marguerite. Il demeurait à Lewiston depuis 18 ans avait été nommé assistant-gérant du Hillarest Foods le 1er mars 74. Lui survit, sa femme Aldéa Fréchette de Lewiston, 2 fils Claude 17 ans et Gérard 15 ans 1/2, Anne 14 ans et Elaine 8 ans. Sa mère de Ste-Marguerite, Mme François Bouffard (Colette) de Ste-Marie, Mme Jacques Giroux de St-Romuald, Mme Denis Laflamme de Ste-Foy, 7 frères: Charles-Eugène de Renfrew, Ont., Dominique de Ste-Marguerite, Daniel de Charlesbourg, Rév. Jacques Breton des Pères Maristes, Rév. Frère Irenée aussi Mariste, tous deux à Abidjeau, Côte d'Ivoire, Afrique du Nord, Joachim de Rivière-du-Loup et Jean-Luc de Québec. Il était le fils de Joseph (Antoinette Dalais) Breton.

Germaine Fréchette  
Lewiston, Maine.

## SPECIAL MESDAMES

### CONCOURS PROVINCIAL

### DE LABOUR

Madame, votre mari a l'intention de se rendre à St-Hyacinthe, les 10, 11 et 12 septembre prochain, pour le concours provincial de labour et l'exposition de machinerie agricole? Pourquoi ne pas l'accompagner!

En effet, les conseillers en économie familiale du ministère de l'agriculture ont préparé un programme spécial à votre intention. Vous pourrez visiter de nombreux stands sur l'artisanat et l'alimentation et assister à des conférences sur ces sujets, de même que sur l'horticulture ornementale, données par des spécialistes en la matière.

Voici un aperçu des sujets qui seront abordés:

Dans le domaine de l'alimentation, on vous expliquera comment sont fabriqués le yaourt et divers produits laitiers. On vous fera une démonstration sur les coupes de boeuf et on vous expliquera la hausse de cette

denrée. On vous parlera aussi d'une nouvelle source de protéines végétales, le soya, d'alimentation équilibrée, de congélation des aliments, de cuisine en plein air, de fabrication du cidre et d'une nourriture équilibrée.

Vous pourrez aussi assister à une conférence sur l'horticulture égayée par une démonstration et l'explication des matériaux et de la propagation. Vous verrez divers arrangements floraux qu'on vous montrera à réaliser et vous vous renseignerez sur la conservation des plantes reçues en cadeaux et le forçage des bulbes.

Parmi les conférenciers invités, notons la présence de Mlle Monique Saint-Hilaire, de soeur Monique Chevrier, de Mme Suzanne Paré-Leclerc, de M. France Mainville et de représentants des maisons dominion, steinberg et de la coopérative agricole de Granby

PROFITEZ DE NOTRE  
SERVICE DE  
PHOTO-FINITION

Aucun frais de poste - Service de 3 jours

## TABAGIE NADO ENR.

Sainte-Marie - Tél. 387-5056

Vallée-Jonction - Tél. 253-5434

Pour votre huile à chauffage

Gazoline

- Diesel



Société Coopérative Agricole

St-Marie, Beauce  
Tél.: 387 5464

## Quelle que soit l'occasion

Naissance - Mariage - Convalescence -

Décès - Anniversaire - Fête spéciale

Chez:

## Celine Fleuriste

(Mme Lionel Thibodeau, Prop.)

Le mot "PLUS" s'applique qu'à l'excellence et la qualité

PLANTES VERTES ET FLEURIES

FLEURS NATURELLES - SECHÉES - ARTIFICIELLES

SERVICE DE LIVRAISON AUX HOPITAUX



FLEURS  
TELEGRAPHIÉES  
PARTOUT

446 AVE. ST-EDOUARD - 387-5268 - STE-MARIE, BCE

28

28

28



# Féminin Pluriel

PAR LISE DROUIN, Technicienne en Diététique.

## LES POULETS A LA BROCHE ET VOTRE SECURITE

Pour un repas sur le pouce, ou pour les amateurs de poulet rôti qui hésitent à manipuler le barbecue, les poulets prêts à servir sont un article de premier choix. Toutefois, certaines précautions s'imposent pour éviter tout danger de toxo-infection alimentaire au moment de la consommation.

Les volailles crues sont parfois porteuses de bactéries appelées Salmonella, qui peuvent contaminer les produits cuits. Les détaillants d'aliments rôtis à la broche doivent donc s'assurer que leurs produits sont sûrs et exempts de toute forme de contamination.

Les consommateurs doivent aussi suivre certaines règles de prudence au moment de l'achat ou du repas lorsqu'il s'agit de poulets rôtis. Rappelez-vous que, dans des conditions idéales de température et de milieu, les salmonelles se multiplient rapidement.

**NE PRENEZ PAS DE RISQUES**  
Au magasin:

—Si vous achetez un poulet chaud, choisissez-le "très chaud" qu'il vienne de la broche ou de l'armoire chauffée.

—Si vous achetez un poulet rôti froid, exigez un produit réfrigéré.

—Achetez le poulet rôti juste avant de passer à la caisse: ainsi, vous éviterez de le laisser trop longtemps à la température de la pièce.

—Ne demandez jamais au préposé à la rôtissoire de vous donner un poulet dont la cuisson n'est

pas terminée.

Lorsque vous choisissez un poulet rôti, n'ouvrez pas les emballages scellés.

**A LA MAISON**

Si le délai qui doit s'écouler entre le temps d'achat et le temps du service est supérieure à 1 1/2 heure, enlevez le poulet du sac d'aluminium et réfrigérez-le aussitôt que possible. Au moment du service, réchauffez-le pendant 20 à 30 minutes dans un four préalablement porté à 325F.

—Procédez de la même façon pour servir chaud les restes de poulet.

—Si le délai qui doit s'écouler entre le temps d'achat et le temps du service est inférieur à 1 1/2 heure, placez le poulet dans un four à 150F dès votre arrivée à la maison.

—Pour servir le poulet froid, réfrigérez-le immédiatement après l'avoir retiré du sac d'aluminium.

—Prenez les mêmes précautions pour tous les produits rôtis à la broche que vous achetez.

(Réf: Direction générale des aliments et drogues).

**SURVEILLEZ LES BOITES DE CONSERVE**

La mise en conserve commerciale est l'une des méthodes, de préparatoire des aliments, les plus sûres. En fait, les produits de conserve ont un dossier de sûreté plus imposant que les repas préparés à la maison. Cependant il arrive que des conserves se gâtent et que leur consom-

mation puisse présenter un danger.

**REGARDEZ**

Observez les boîtes et vérifiez les quatre points suivants:

1) si le métal est attaqué ou rouillé seulement à l'extérieur, utilisez la boîte immédiatement.  
2) ne jamais utiliser de boîte bombée. Si vous en trouvez une au magasin, rappez-la à la caisse et demandez qu'on la détruise.

3) Si, en ouvrant une boîte, vous constatez que le contenu a fait des bulles ou est moisi, ne l'employez pas: elle contient probablement un grand nombre de bactéries.

4) Si le joint latéral ou le joint qui réunit le fond et le côté de la boîte ne sont plus étanches, des bactéries peuvent avoir pénétré dans l'aliment. Ne courez pas de risques. Jetez la boîte.

**ECOUTEZ**

Si le contenu de la boîte jaillit lorsqu'on l'ouvre, il est possible que ce soit le résultat d'un dégagement de gaz produit par des bactéries nuisibles.

**ATTENTION N'Y GOUTE PAS. SENTEZ**

Si le contenu sent la putréfaction, le moisi ou le soufre, de toute évidence l'aliment est gâté.

**JETEZ LA BOITE**

Même si l'aliment de conserve ne présente aucun autre signe de détérioration qu'un changement de goût, une odeur rance ou aigre, **NE L'UTILISEZ PAS** (Réf. Santé et Bien-Etre Social).

20% d'esc. au comptoir

**Sanitone**  
Maître Nettoyeur Certifié

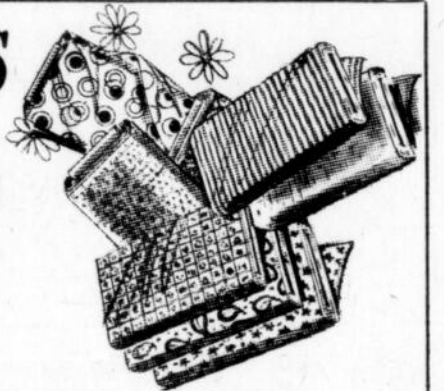
sur toute marchandise nettoyée avec le procédé Sanitone. Nettoyage de suède

**Nettoyeur Rapide Inc.**

250, rue ST-HONORE  
STE-MARIE, BEAUCE

Tél: 387-5479

**TISSUS  
PLAID  
POUR**



**UNIFORMES  
D'ECOLE**

**EN EXCUSIVITE  
CHEZ:**

**WILFRID AVARD INC.**

TISSUS A LA VERGE  
GROS ET DETAIL  
385, RUE NOTRE-DAME SUD  
STE-MARIE, BEAUCE

tél.: 387-2667

## Commérages



"Ils sont fous de la cuisse de dinde, tous les deux."



**GARDERIE LOUISE CARRIER**

299, rue Ste-Anne, Ste-Marie de Beauce  
Possédant permis provincial du Ministère des Affaires Sociales avec personnel licencié. Garde les enfants de 3 mois à 6 ans à l'heure, de jour, de nuit en fin de semaine ou à la semaine. Pour plus de renseignements, s'adresser à

TEL: 387-3553

## NOUVEAU NOUVEAU

Décoration

**J.C. CARRIER**

176, Notre-Dame Sud  
Ste-Marie, Beauce  
Tél: 387-6162

TAPIS, PRELARTS, TAPISSERIE, VENEZ VOIR NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS MAGASINEZ CHEZ-VOUS!

JE PASSERAI VOUS VOIR, PRENDREZ LES MESURES ET VOUS AIDEREZ A CHOISIR LES TAPIS OU PRELARTS QUI VOUS CONVIENT AINSI QUE LES TEINTES, TOUT CELA SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.

SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS

ESTIMATION GRATUITE

LIVRAISON GRATUITE

APPELEZ A 387-6162

ou

VENEZ A 176, Notre-Dame Sud

## DU NOUVEAU A L'EXPO-QUEBEC

### DU 29 AU 8 SEPTEMBRE PROCHAIN

Par Roger Drouin

C'est autour du thème "Es-sayez donc de tout voir pour voir" que se déroulera cette année l'exposition de Québec, du 29 au 8 septembre prochain.

Expo-Québec comptera cette année 450 exposants, 125 spectacles gratuits et plus de 46 manèges de toutes sortes.

#### DU NOUVEAU

Parmi les nouveautés, notons l'addition d'un kiosque de la Tunisie dont la décoration sera faite de manière à projeter une image aussi complète que possible du patrimoine culturel du pays.

Une sélection de tapisseries aux couleurs très vives ornera les murs du kiosque. Les scènes reproduites sur ces tapisseries sont toutes inspirées du folklore propre à la Tunisie. De très beaux spécimens de tapis recouvriront le plancher du kiosque. Selon un communiqué qui nous a été remis, ces tapis sont tissés de pure laine et l'harmonie des couleurs et des dessins fait de chacun d'eux une véritable oeuvre d'art qui rappelle le décor somptueux des anciens palais d'Orient.

De plus, la Tunisie exposera

des articles de cuir, des pièces de faïence et de céramique, des bijoux, de l'argenterie... ainsi que des cages d'oiseaux qu'on dit très originales.

#### AILLEURS

L'armée canadienne présentera au public son sergent le plus brillant, Le Sergent Electro. Haut de sept pieds et pesant 400 livres, le robot marche, parle et répond aux questions pas trop difficiles que peuvent lui poser le public. Ce robot avance, recule, tourne à gauche et à droite, incline la tête et cligne de l'oeil aux passants. Un communiqué nous assure bien froidement qu'il peut aussi entretenir une conversation.

Le Sergent Electro est une conception de la station de l'A.R.C. de Clinton afin d'illustrer les fonctions électro-mécaniques télécommandées.

#### LA BEAUCE A L'EXPO

Tous les visiteurs beaucerons et les autres pourront admirer la maquette de l'autoroute de la Beauce qui sera exposée au Pavillon des Arts. C'est grâce à la collaboration spéciale du Ministère des Transports du Québec qu'on nous offre cet exhibit. Paraitrait que des agents d'informa-

tion seront au service des visiteurs pour répondre à leurs questions. On ne croit pas cependant que ces agents d'information puissent nous donner la primeur de l'axe qui aura été choisi pour l'autoroute.

Le Ministère des Transports nous fera aussi voir une maquette de trois projets de lien direct entre Québec et Lévis.

Le pavillon des Arts présentera au public une collection internationale de poupées revêtues du costume de leur pays. Un total de 89 poupées venant de 28 pays différents feront la joie des petits et des grands.

Et, pour les sensibles et les sentimentaux du sport, ces derniers pourront admirer le gilet que Guy Lafleur portait lors de sa dernière partie dans l'uniforme des ramparts. En fait on tentera de faire revivre l'Epopée des Ramparts de Québec et on rappellera les exploits des Lafleur, des Chouinard, des Savard et des Locas.

Enfin, au Pavillon des Arts, les visiteurs auront le privilège d'admirer un cirque entièrement sculpté à la main et reproduit à l'échelle d'un pouce au pied. Cette oeuvre, comprenant plus

de 2,000 pièces dont plus de 400 chevaux a demandé à son auteur M. Gaston Bergeron, de Vimont, Ville de Laval, plus de 24,000 heures de travail.

Cette oeuvre a déjà été montrée à Denver, à New-York et à Terre des Hommes.

#### ET LES ENTREES

Cette année, l'entrée sera de \$1.50 pour les personnes de plus de 16 ans et de \$0.75 pour les jeunes de 6 à 15 ans. En bas de 6 ans, c'est gratuit.

Soulignons de plus que des barrières seront installées aux différentes entrées des véhicules automobiles sur les terrains de l'Expo-Québec et qu'on y percevra la somme de \$1.00 pour droit de stationnement.

Les enfants de moins de 15 ans seront admis gratuitement sur le Parc les vendredi 30 août et samedi 7 septembre à l'occasion des Journées des Enfants. Ceux-ci bénéficieront de prix réduits pour les manèges qui, soit dit en passant, s'enrichissent du COBRA, de la TORNADE, et de L'HIMALAYA. De plus, on nous informe que les jeux d'adresse seront sous la surveillance de la Police qui verra à empêcher les abus dont sont souvent victimes

les visiteurs un peu trop hâtifs de mettre à l'épreuve leur habileté.

#### LES COURSES

La piste de courses Jacques-Cartier présentera 8 programmes de courses sous harnais dans le cadre de l'Expo-Québec.

On présentera 5 programmes en soirée, à 19h 45, soit les jeudis 29 août et 5 septembre, les samedis 31 août et 7 septembre et le mardi 3 septembre.

3 programmes seront présentés à 14 heures, les dimanches 1er et 8 septembre et le lundi 2 septembre.

Le 31 août, une bourse de \$1,500 sera offerte à l'occasion de la course de deux milles, et le dimanche 8 septembre, on présentera le fameux Cinq Mille d'Expo-Québec doté d'une bourse de \$2,000.

IMPRIMERIE  
"LE GUIDE" INC.  
IMPRIMEURS - EDITEURS

TRAVAUX COMMERCIAUX  
TRAVAUX DE LUXE  
LITHOGRAPHIE

Procédé "OFFSET"  
Service de Composition  
Presse Automatique moderne  
Service Rapide et Courtois

387-5408

35 St-Antoine Ste-Marie  
Le soir ..... 387-5500

# Bâtis ta sécurité... réalise tes ambitions... agrémentes tes loisirs.

S'agit  
d'apprendre

## C'EST À LA PORTÉE DE TOUS LES ADULTES

- TU VEUX APPRENDRE UN MÉTIER, ENTRER DANS UNE CARRIÈRE, AMÉLIORER TES CONNAISSANCES GÉNÉRALES OU PROFESSIONNELLES?
- OU MÊME TRICOTER AU CROCHET?

### DEMAIN T'APPARTIENT / TOUT DE SUITE

Toutes les options pour adultes de niveau SECONDAIRE OU COLLÉGIAL que tu souhaites sont disponibles à TEMPS PLEIN ou à TEMPS PARTIEL.

#### À TEMPS PLEIN

Tu peux te renseigner ou t'inscrire au Centre de Main D'Oeuvre du Canada le plus près.

#### À TEMPS PARTIEL

Tu peux te renseigner, t'inscrire ou obtenir des services éducatifs auprès de ta Commission Scolaire ou ton CEGEP.

N.B. La session intensive d'inscription pour les cours à temps partiel se fera approximativement:  
NIVEAU SECONDAIRE: Du 26 août au 13 septembre  
NIVEAU COLLÉGIAL: 5, 6 et 7 septembre

T'ES CAPABLE. . . . .  
AMÉLIORE TES CONNAISSANCES!

### LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE

1010 RUE BORNE, QUÉBEC G1N 1L9 TÉL.: (418) 681-0691  
EN COLLABORATION AVEC

### VOTRE SERVICE D'ÉDUCATION DES ADULTES

Les employés des services gouvernementaux et para-gouvernementaux devront s'adresser à leurs organismes respectifs pour obtenir le remboursement des frais.

La commission de Formation professionnelle rappelle à la population que le financement de ces cours étant assumé entièrement par les autorités gouvernementales, elle se doit de respecter les limites budgétaires établies à cette fin.



ELEGANTE  
EN TOUT TEMPS  
LA BOUTIQUE  
DE TON TEMPS  
C'EST .....

LA  
BOUTIQUE FRANÇAISE-  
ENR.

Jeanne Giguère, Prop.  
Té.: 387-2601  
Ste-Marie, Beauce

28

28

28



Centre de  
Main-d'œuvre  
du Canada

## OPPORTUNITES D'EMPLOI

### OPPORTUNITES D'EMPLOI DANS LA REGION

#### FEMMES:

- Commis en pharmacie doit avoir 3 ans exp. dans ce domaine.
- Cuisinière avec exp. si possible pour St-Georges.
- Barmaid avec exp. pour St-Joseph, St-Théophile, St-Martin, St-Georges, St-Honoré.
- Serveuses de tables pour restaurants de la région d'Armstrong, St-Martin, St-Côme, St-Georges et Beauceville.
- Une apprentie coiffeuse avec expérience ou cours en coiffure.
- Plusieurs bonnes de maisons privées de St-Georges, St-Ephrem, St-Théophile, St-Côme, St-Jean de la Lande, Travail à l'année. Bonnes conditions de travail.
- Couturières avec ou sans exp. pour

#### St-Georges, Beauceville, St-Théophile. Avec expérience pour St-Joseph.

#### HOMMES:

- Teneur de livres âgé de 25 à 35 ans avec 3 ans et plus d'exp. Emploi à St-Joseph.
- Un commis à l'expédition avec 1 an exp. dans usine de vêtement. Age 18 ou 19 ans.
- Un commis vendeur de pièces avec exp. ou cours dans ce métier.
- Un commis d'épicerie de préférence avec exp. pour St-Georges.
- Un vendeur livreur pour Beauceville.
- Cuisinier et aide cuisinier avec exp. si possible pour St-Georges et St-Joseph.
- Conducteur de scie à ruban électronique avec exp. Travail de nuit.
- Manoeuvre charpente (truss) pour

travail de nuit. Personnes responsables.

-Soudeurs demandés.

-Réparateur de gros appareils électro-ménagers, laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêles de différentes marques, pour service à domicile. Salaire \$150. à \$200.00 et plus selon compétence. Sera entraîné au début. Devra posséder formation dans ce domaine et expérience.

-Un dépanneur de radios et téléviseurs avec expérience.

-Rembourreur de meubles avec 3 ans expérience.

-Très forte demande de mécaniciens. A défaut de qualifiés, quelques employeurs prendraient des personnes avec potentiel pour le devenir.

-2 mécaniciens de machines à coudre.

-2 électriciens possédant licence "C". Emploi à St-Georges et à St-Joseph.

-Un apprenti électricien ayant 2, 3 ou 4 ans exp. doit avoir carnet apprentissage.

-Industrie Régionale cherche un chauffeur de camion semi-remorque. Salaire plus de \$200.00 sem. pour travailler à Montréal. Agé de 25 ans,

expérience obligatoire. Très bon poste permanent.

EMPLOYEUR AMERICAIN

Un homme avec tracteur pour charroyer du bois à la palette.

AVIS SPECIAL

Bûcherons avec scie mécanique pour différents endroits au Québec. Taux variant selon les compagnies. Plusieurs postes disponibles dans une usine de textile.

Avons 1 débosseleur de 3 ans exp. qui se cherche un emploi à St-Georges.

## Chronique de chasse et pêche TOURNOI

### CHAUDIERE

Un deuxième tournoi de pêche sur la Rivière Chaudière aura lieu la prochaine fin de semaine: 31 août et 1 sept., sous la responsabilité de Jean-Marie Labbé qui veut que les choses marchent. Disons que le niveau d'eau est favorable et il se fait de belles prises.

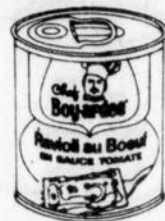
Les trophées au jeu sont: O'Keefe pour le maskinongé, Baronet pour le doré et Dow (O'Keefe) pour l'achigan. A battre: 5 lbs 3 oz. pour le doré et 2 lbs pour l'achigan. Qui relève le défi?

Les cartes seront en vente chez: Handy-Andy, Jean-Marie Labbé et Léo Faucher.

CLUB DE CHASSE ET PECHE STE-MARIE DE BEAUCE INC.

## RAVIOLI POUR LES GRANDS ET LES P'TITS.

Nouvelles boîtes de 7½ onces pour une personne. Faciles à ouvrir. Les grands aiment ça. Les p'tits aussi. Par Chef Boy-ar-dee.



## ESCOMPTE SPECIAL DE 10 POUR CENT

sur machines en inventaire

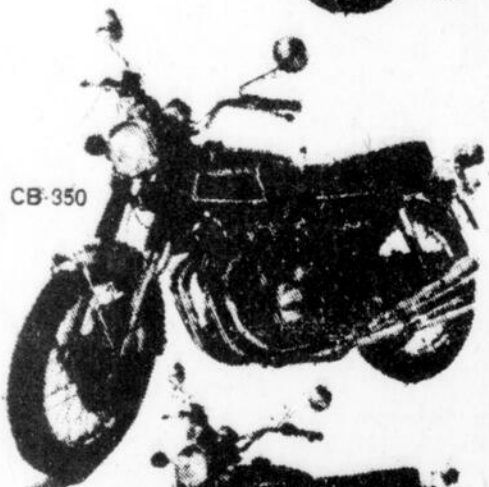
# HONDA



Prenez la  
route du  
plein air  
cet été...



CB 125 S



CB 350



CD 175



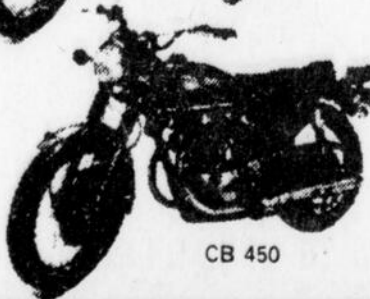
CB 550



CB 750

Prenez les devants  
cet été avec HONDA  
la dure qui dure!

Choix de modèles,  
de puissances  
et de prix!



CB 450

## DUFOUR & LAPOINTE

Concessionnaire LINCOLN MERCURY  
STE-MARIE DE BEAUCE — 387-6641

## Cours de natation

CA REPART!

De plus en plus encouragée par les grands succès obtenus en sports nautiques par leurs élèves, Pierre Taschereau et Lionel Nolin (le grand Nôle) commenceront en septembre de nouvelles séries pour adultes et enfants, séchelonnant du pré-juvénile au Prix d'Honneur et donnés à

### La Seigneurie de Ste-Marie Inc.

Pour information et inscription, tél.: 387-2607 du mardi au samedi entre 7 et 14 heures.

## IMPRIMERIE "LE GUIDE" INC.

IMPRIMEURS — ÉDITEURS



TRAVAUX COMMERCIAUX  
TRAVAUX DE LUXE  
LITHOGRAPHIE

Procédé "OFFSET"  
Service de Composition

Presse Automatique moderne  
Service Rapide et Courtois

**387-5408**

35 St-Antoine

Ste-Marie

Le soir ..... 387-5500

### Constipé?

Mâchez Feen-a-mint. C'est une gomme laxative efficace et agréable au goût. Pourquoi endurer l'irrégularité? Procurez-vous un laxatif efficace que tout le monde peut prendre.

Feen-a-mint Naturellement.



# QUAND LES SECONDES PEUVENT SAUVER UNE VIE

par Maurice Arguin

Une indisposition grave et subite peut frapper n'importe qui, n'importe quand, n'importe où. Une crise cardiaque, une hémorragie, une indigestion aiguë... Dans ces circonstances, il faut agir vite, savoir que faire et à qui s'adresser. Par précaution, il y a lieu de retenir trois choses qui permettront de gagner des secondes précieuses en cas de crise.

Il est bon de faire connaissance avec votre hôpital quand vous êtes en bonne santé. Demandez des renseignements sur ses services d'urgence et sur leur fonctionnement. Sachez comment peut s'effectuer dans votre localité le transport des malades. S'il existe des cliniques médicales privées en mesure de répondre à des appels d'urgence, prenez, là encore, des informations.

Quand une personne est victime d'un malaise subit et grave, il faut généralement assurer son transport à la

clinique d'urgence de l'hôpital le plus rapproché. Dans plusieurs régions, lorsque l'indisposition survient sur la voie publique ou dans un endroit public, il faut appeler la police qui verra au transport du patient. Si vous vous trouvez à votre domicile, il faut demander une ambulance privée.

Une fois qu'on a vu au transport du malade, il faut songer à lui procurer le meilleur traitement possible. Une personne devrait l'accompagner pour fournir au personnel de l'hôpital les renseignements généraux habituels, tels l'identité de la personne et les circonstances de l'incident. Il est utile de téléphoner au médecin du malade qui pourra transmettre au service d'urgence le dossier médical de son patient, ce qui peut être très important.

Pour éviter qu'une situation d'urgence ne devienne un cas de détresse, il faut agir vite. D'où la nécessité de bien connaître son hôpital et les possibilités de sa région

dans les cas d'urgence, d'assurer le transport rapide du malade et de fournir au personnel médical l'information la plus complète possible.

Toutefois, il y a urgence et urgence. Certains maux, comme une infection, un vertige, une coupure, ne nécessitent pas les services de la clinique d'urgence. Dans des

cas semblables, mieux vaut se rendre à la clinique externe, ce qui évite l'encombrement de la clinique d'urgence, et rend les services de cette dernière disponibles pour les personnes dont la vie est vraiment en danger.

En cette période de vacances, il y a une autre précaution à prendre. Qu'on se

trouve en pleine nature, dans une localité étrangère, dans une autre province ou ailleurs, il faudrait à tout le moins savoir où se trouve l'hôpital le plus proche et comment s'y rendre dans les plus brefs délais. Une dose de prévention dans ses bagages peut assurer de meilleures vacances.

## MADAME LEOFRED CLOUTIER

Désire aviser toutes les personnes qui désirent prendre des cours de crochet pour adultes donnés par la Régionale Louis-Frédette, que ces cours seront donnés au

Centre Récréatif  
(salle du bas)

Pour de plus amples informations, s'adresser à Madame Cloutier

Tél: 387-3584  
ou à Mlle Louissette Sylvain  
Tél: 387-2729

## CLEMENT BERTHIAUME AUTO LIMITEE

Désire remercier sincèrement toutes les personnes qui lui sont venues en aide lors de la reconstruction du garage, soit par travail bénévole ou par donation.

Un grand MERCI à tous.

## MAGASIN FAMILIAL

Nous recevons jeudi le 29 août de Boston un magnifique assortiment de marchandises toutes saisons, pour toute la famille. Venez faire votre choix et bénéficiez de BAS PRIX.

Linge peu usagé — Gros et Détail

## MAGASIN FAMILIAL

Linge peu usagé — Gros et Détail  
aussi coupons de tapis

Mme Berthier Gaulin, prop.  
(voisin Commission des Liqueurs)

Ste-Marie, Beauce - Tél.: 387-2817

Soyez à la mode  
pour le **RETOUR À L'ÉCOLE**

## LA BOUTIQUE DES JEUNES



OFFRE A SES NOMBREUX  
CLIENTS UN TRES VASTE  
CHOIX DE PANTALONS, EN-  
SEMBLES DELAVES, GILETS  
ET "JUMPER"



Venez tôt pour un meilleur choix à la

## BOUTIQUE DES JEUNES

Boul. Vachon - Ste-Marie, Bce

Face à la polyvalente

Tél.: 387-3033

## OFFRE D'EMPLOI

Afin de pouvoir mieux servir sa clientèle la maison HENRI BONNEVILLE & FILS INC. désire ajouter un commis vendeur supplémentaire au comptoir des matériaux de construction.

Le candidat devrait:  
avoir une présentation soignée  
avoir une instruction moyenne, permettant de manipuler les chiffres facilement, C.A.D., une onzième ou douzième année.  
être désireux de se bâtir une carrière au service du public.  
être débrouillard et avoir le goût du travail bien fait.

Avec ou sans expérience — Salaire à discuter selon compétence  
Bonnes conditions de travail.

Pour information, s'adresser à:

## Henri BONNEVILLE & Fils inc.

SAINTE-MARIE, CTE BEAUCE  
Demander: Jean-Louis Bonneville  
ou Marcel Bonneville

N.B.: Nous ne prendrons aucune application par téléphone, s.v.p. vous présenter en personne.

28

28

28

## CHEZ LES ARAMIS

Grande épluchette de blé d'inde samedi soir le 31 août au local Aramis, on invite tous les Aramis à se joindre à nous, amène tes amis et amies il y a de la place, le terrain est grand. Le prix d'entrée est de \$3.50 par personne, la bière fournie toute la veillée gratuitement, un orchestre au programme, du blé d'inde en abondance. Plusieurs cartes ont été réservées, il en reste quelques-unes informe toi aux directeurs pour ta réservation.

### FER A CHEVAL

Le plus grand tournoi jamais enregistré aux activités club Aramis, s'est déroulé dimanche le 18 août au local Aramis. Près de 150 participants sont venus démontrer leur savoir-faire. Il y a eu plusieurs gagnants de trophées qui ont été commandités par la brasserie Labatt dont son représentant est M. Nelson Jalbert, un gars qui ne compte pas ses heures pour venir participer à différentes activités que le Club Aramis organise. Le Club Aramis et tous ses membres vous dit merci ainsi qu'à notre sympathique Dame.

### EXPOS STE-MARIE

Les Aramis avait un magnifique Kiosque à expos Ste-Marie, on y présentait des peintures d'un des meilleurs peintres de la Beauce en la personne de Mme Cécile Gamache. Une peinture d'une valeur de \$250.00 fut tirée au hasard parmi tout ceux qui se procuraient des billets au kiosque des Aramis. Avec la collaboration des Châtelaines de Ste-Marie qui ont travaillé toute la fin de semaine pour nous aider à combler la tâche de représenter un club dans un expos, pour la vente des billets, information sur ce mouvement social etc. Merci à toutes les Châtelaines, vous nous êtes indispensables. La gagnante de la peinture de Mme Cécile

Gamache, est Mme Jasmine Asselin de Montréal. Félicitations Mme Asselin.

### CONCOURS DE GIGUEURS

A expo Ste-Marie il y eu un concours de gigueurs le club Aramis a offert au meilleur gigueur une magnifique peinture de Mme Cécile Gamache de Ste-Marie. Le gagnant de ce concours fut M. Bolduc de St-Méthot. Félicitations M. Bolduc.

### ACTIVITES A VENIR

Un grand Rally automobile sera organisé pour le 15 septembre surveillez nos chroniques pour vous tenir au courant des activités du club Aramis, car il n'en manque pas.

Jean-Guy Lessard



Gagnant classe B fer à cheval, François Sylvain organisateur, George Binette finaliste, Edgard Demers président, Michel Fillion et Martin Bisson les grands champions de cette classe, M. Nelson Jalbert représentant de Labatt 50, Réal Vachon finaliste, Gilles Lehoux organisateur. Félicitations à vous tous.



Gagnant classe A du fer à cheval, de gauche à droite, François Sylvain organisateur, Gilles Lehoux organisateur, Edgard Demers président du club Aramis, Denis et Adrien Giguère les grands champions, Nelson Jalbert représentant de la compagnie Labatt 50, Paul Sylvain finaliste, Rémi Sylvain finaliste. Félicitations à tous ces sportifs.

### DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES

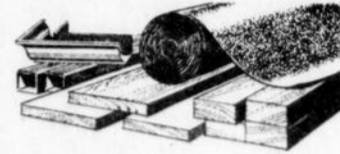
à des taux aussi bas que  
**14.98%**

- Intérêt simple
- Argent comptant accessible maintenant
- Jusqu'à \$11,000
- Aucun boni ou frais additionnels à payer
- Remboursable en tout temps sans frais supplémentaires
- Renseignements sur demande

**HOUSEHOLD FINANCE**  
Corporation of Canada  
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

569 rue Notre-Dame  
Ste-Marie de Beauce  
Téléphone: 387-6607

**RÉPONDEZ  
À L'APPEL!**  
**DEVENEZ  
ENGAGÉ  
VOLONTAIRE**



### Attention!

Avant de commencer vos travaux en  
—CONSTRUCTION  
—RENOVATION  
—BRICOLAGE

ne cherchez pas plus loin  
nous avons tout ce qu'il vous faut

Chez

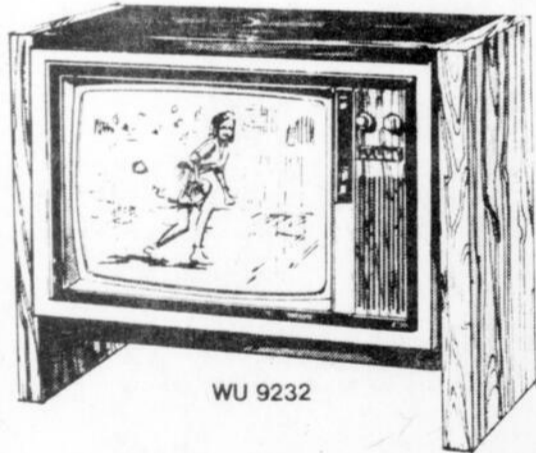
**CLEMENT CYR Inc.**

St-Elzéar, Beauce Tél. 387-5894

Ouvert jusqu'à 9hres  
les jeudi et vendredi soir.



# Quasar '75 ... le télécouleur le plus d'avant-garde !

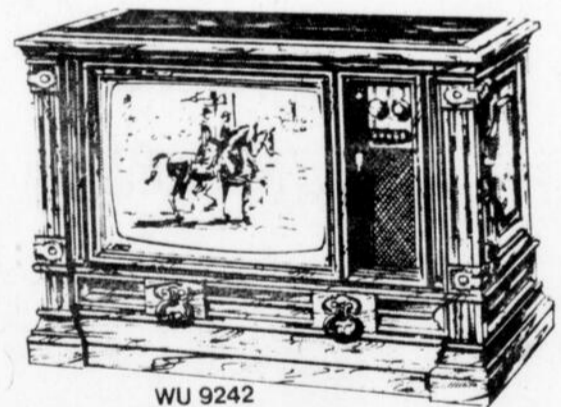


WU 9232

## FORMIDABLE !

Avec un télécouleur  
**SUPER - INSTA-MATIC**

en plus du réglage automatique de la couleur, des nuances, du contraste, de la brillance et de la synthonisation précise, votre télé-couleur se règle automatiquement à l'éclairage de la pièce au moyen d'un circuit électronique ultra-sensible.

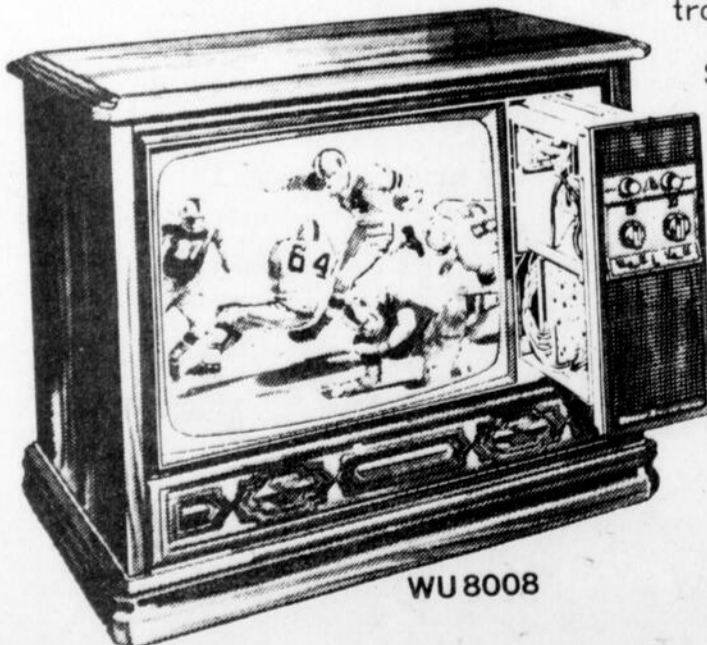


WU 9242

Seulement 2 boutons à manipuler.

\* le volume avec l'interrupteur, et

\* le synthonisateur pour changer les canaux.



WU 8008

**NORMAND**  
**MADEAU T.V. ENR.**  
VENTE et SERVICE  
VALLEE-JONCTION, BEAUCE TEL.: 253-5387

## Si vous cherchez un endroit où pendre les photos de famille, venez nous voir.

Avec un Prêt Hypothécaire HFC, vous pourriez descendre la photo de grand-père du grenier et la pendre dans votre nouvelle salle familiale. Voici de quoi il s'agit.

Compte tenu du solde créditaire accumulé sur votre maison, (le solde créditaire étant la différence entre la valeur actuelle de votre maison et le solde de votre première hypothèque) vous pourriez emprunter jusqu'à \$11,000. l'argent nécessaire pour bâtir la salle familiale dont vous avez maintenant besoin.

En fait, que vous rêviez d'un chalet à la montagne, d'un terrain à la campagne ou encore d'un moyen de payer toutes vos factures, nous pou-



vons là aussi, sûrement vous aider grâce au prêt hypothécaire HFC dont voici quelques avantages.

Vous ne dérangez en rien votre hypothèque actuelle de sorte que le taux de celle-ci demeure le même. Vous ne payez ni boni ni frais de courtage. Vous bénéficiez d'un taux simple d'intérêt, et les taux que nous offrons en deuxième hypothèque sont très avantageux. En plus, vous pouvez rembourser le solde de votre emprunt en tout temps, sans frais supplémentaires.

Rappelez-vous qu'un Prêt Hypothécaire HFC peut vous aider à réaliser votre rêve. Jusqu'à \$11,000 pour enseigner votre monde avec un prêt hypothécaire.



**HOUSEHOLD FINANCE**  
CORPORATION OF CANADA  
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE  
**ST-MARIE DE BEAUCE**  
569, rue Notre-Dame—Téléphone 387-6607  
(Centre d'Achats Gilles Cloutier)

## Quand on n'a plus le choix

par Andrée Létourneau

En général, les personnes âgées aspirent à vivre leurs «vieux jours» chez elles, entourées d'objets familiers. Il arrive, hélas, qu'une diminution importante de leurs capacités les oblige à quitter leur milieu pour aller vivre dans un foyer pour vieillards. Si vous devez envisager cette solution pour vous ou pour un membre de votre famille, il y a un certain nombre de démarches que vous avez à effectuer en vue de l'admission en centre d'accueil.

### Les procédures d'admission

Vous devez d'abord faire une demande d'admission au centre d'accueil ou au centre de services sociaux de votre région. Votre requête est alors soumise à un comité d'admission formé en vertu d'un contrat de services professionnels intervenu entre les centres d'accueil de la région et le centre de services sociaux. Si votre demande est approuvée, le centre d'accueil doit admettre la personne dès qu'une place d'hébergement est disponible. Dans l'intervalle, le centre de services sociaux pourra fournir certains services à domicile.

Cependant, un centre d'accueil est tenu de recevoir les cas urgents, au moins temporairement.

### Les critères d'admission

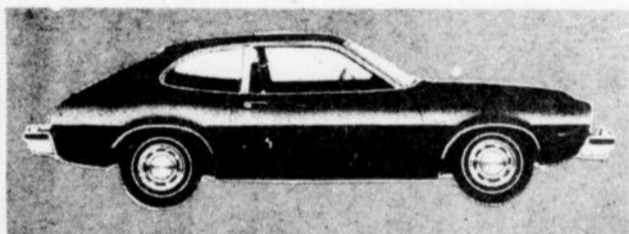
Sont admissibles dans un centre d'accueil:

- les adultes ayant atteint l'âge de la retraite ou de la pré-retraite et qui consentent à être hébergés; s'ils ne sont pas en mesure de prendre cette décision, il faudra obtenir une autorisation judiciaire ou du substitut légal;
- les personnes âgées qui sont dans un état de dépendance sur les plans physique, psychique ou social. C'est le cas, entre autres, des personnes qui peuvent difficilement se mouvoir, veiller à leur hygiène personnelle ou mener sans aide des activités d'ordre domestique — comme la préparation de leurs repas;
- les personnes âgées affectées par une déficience physique, telle une paralysie partielle ou la cécité, ou par une perte de leurs capacités intellectuelles ou mentales.

Ne sont pas admissibles dans un centre d'accueil:

- les personnes âgées dont l'état requiert des soins spécialisés disponibles en milieu hospitalier.

## ON COUPE LES PRIX!!!



**74**

### PINTO

Sédan, 2 portes, moteur 2000 cc, bronze métallique, transmission automatique, dégivreur arrière élect., buttoirs de pare-choc avant et arrière grands caps, sièges séparés, pneus blancs, groupe de décor extérieur, radio.

SPECIAL

**\$3195.<sup>00</sup>**



**74**

### MAVERICK

Sédan, 2 portes, moteur 250 po. cu., rouge, transmission automatique, buttoirs de pare-choc avant et arrière, enjoliveurs de roues, pneus blancs, groupe de décor extérieur, radio.

SPECIAL

**\$3525.<sup>00</sup>**



**74**

### MUSTANG

H.T., 2 portes, moteur 2300 c.c., rouge, 4 vitesses manuelles au plancher, sièges séparés, groupe d'instrumentation, doubles bandes de peinture, pneus blancs, miroirs style de compétition, radio.

SPECIAL

**\$3525.<sup>00</sup>**

**ouvert  
tous les soirs  
&  
samedi matin**

**cliche**  
J. L. CLICHE AUTO LTEE

**VALLEE-JONCTION  
253-5445**

28

28

28

### ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions. Tel: 387-5408

## DIVERS

### SERVICE DE REMBOURRAGE

Remboursement de tous genres ainsi que toits d'autos en vinyle et réparation de sièges.

CHARLES—EMILE

LACASSE

Propriétaire  
Route St-Elzéar  
Ste-Marie, Beauce  
Tél.: 387-5333

### NOS SPECIALITES:

Nettoyage de tapis  
Nettoyage intérieur d'autos  
Nettoyage de sets de salons  
S'adresser à Vallée-Jonction  
Tél.: 253-5947  
\* 10 cc. jno

### TAPIS, PRELARTS

Grand choix dans toutes les qualités à prix réduit.

GERARD BISSON

(salles de quilles)  
255 rue Hébert  
Vallée-Jonction, Beauce  
Tél.: 387-5349

POUR PLANS DE MAISONS  
Conformes au code National du bâtiment et acceptés par la SCHL  
S'adresser à 387-5664  
de 9 heures à 5 heures  
j.n.o.

## GARAGE

# G. COUPEUR

## DEBOSELAGE

Scott - Cté Dorch. 387-5161

REPRISAGE  
Pour tous vos travaux de reprisage veuillez vous adresser à  
Tél: 387-5165  
Ste-Marie  
j.n.o.

SERVICE DE LAVEUSE  
Réparation de laveuses, sècheuses, automatiques ou ordinaires. Bicycles tricycles aussi achat, vente, échange neuf ou usagé. Satisfactions garanties. Estimation gratuite. Soudure. Lucien Roy, 317 rue St-Patrice, Ste-Marie  
Tél: 387-2616  
j.n.o.

OFFRE DE SERVICES  
Pour bêcheage de jardins, S'adresser à  
Tel: 387-5539  
15 mai j.n.o.

## A VENDRE

### TERRAINS A VENDRE

Situés place Bon Air au Domaine, coins de rue, grandeur 85 X 100 approximatif  
Tél: 387-5605  
1 mai j.n.o.

A VENDRE  
Robe de mariée à vendre 10 ans, avec voile, diadème et traîne (4 saisons)  
Tél: 253-5565  
7 au 28 aout

A VENDRE  
Chalet meublé avec terrain situé sur le bord du Lac Johnson à St-Séverin de Beauce. Prix raisonnable.  
S'adresser à 253-5553  
7 aout j.n.o.

A VENDRE  
Cause de départ, Dodge Demon 72, 32000 milles. Très bonnes conditions  
S'adresser à 387-5335  
28 aout

### TERRAINS RESIDENTIELS A VENDRE

Aménagements Caro Inc.  
a/s Miville Vachon  
Tél.: 387-5903  
9 jan. jno(a)

### TERRAINS RESIDENTIELS A VENDRE

Situés dans un nouveau développement. S'adresser à:  
Jacques Savoie, tél: 387-3134  
Robert Savoie, tél: 387-6704  
André Savoie, tél: 387-6262  
après 5 heures  
24 av. jno

A VENDRE  
DODGE Polara '70, décapotable, pneus radiaux, excellentes conditions. S'adresser à  
Tél: 397-6764  
8 mai j.n.o.

A VENDRE  
Tourbe de champs. S'adresser à St-Isidore,  
Tél: 646-5955  
7-14-21-28 aout

A VENDRE  
Moissonneuse batteuse à prix raisonnable. S'adresser à  
tél.: 387-2277

A VENDRE  
Luxeux chalet à vendre meublé, foyer en pierre, fini extérieur en bois rond brésilien, très propre, au Club du Vieux Moulin, prix à discuter  
S'adresser à  
Tef: 387-5605  
le soir à Québec  
687-2999  
22 mai jno

A VENDRE  
Trayeuse de Laval magnétique, capacité de 3 chaudières en très bon état. Prix intéressant.  
Tél: 387-2001  
31 juillet j.n.o.

MAISON A VENDRE  
Maison de 2 logements, située au 314 Notre-Dame, Ste-Marie. S'adresser à Michel Poulin  
Tél: 387-5931  
24 av. jno

A VENDRE  
Emplacement à vendre, dimension 100 X 100, rue St-Emile à Ste-Marie Beauce, prix raisonnable.  
Tél: 387-5507  
Ste-Marie Beauce.  
7 aout j.n.o.

ACHETERAIS  
Antiquités de toutes sortes. S'adresser à  
Tél: 387-3198  
14 aout j.n.o.

A VENDRE  
Yamaha 350, 1972, très propre, très bonnes conditions, 7,000 milles.  
Tél: 387-6335  
1 mai jno

A VENDRE  
Grange 2 étages pour être démolie environ 45' X 70' contenant beaucoup de grandes poutres et de planches antiques.  
S'adresser à 387-6219  
10 juillet j.n.o.

A VENDRE  
Poêle à bois cabinet Bélanger à l'état de neuf, en fonte émaillée blanc, 6 ronds, avec réservoir à eau en cuivre.  
S'adresser à 935-3725  
14-21-28 aout

A VENDRE  
Poêle et réfrigérateur usagés en très bon ordre.  
S'adresser à 387-5931  
14 aout j.n.o.

A VENDRE  
Toyota Corolla 1200 1971. Prix modique  
S'adresser à 387-5929  
demandez G.F.  
14 aout j.n.o.

A VENDRE  
Stéréo sur meuble Marconi, 4 haut-parleurs, radio AM-FM  
S'adresser à 387-5052  
14-21 aout 4 sept. (P)

A VENDRE  
Services de vaisselle VERROCO à l'épreuve des chocs, garantie 350 degrés. Service de 12 pièces (84 morceaux). Spécial: \$59.95. Egalement, verrerie batterie de cuisine Cordon Bleu, coutellerie, couteau à découper.  
S'adresser à 387-2190  
ou 387-3587  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Restaurant licencié à Ste-Agathe de Lobinière.  
S'adresser à 599-2535  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Fournaise à l'huile, air chaud 110 B.T.U. en parfaite condition.  
S'adresser à 596-2519  
21-28 aout

A VENDRE  
Savon pour toutes lessiveuses automatiques, 1ère qualité: 25 livres: \$7.79, 50 livres: \$15.00, savon en poudre pour laveuses de vaisselle, 5 livres: \$2.25. Egalement, lotion rose à vaisselle, nettoyeur tout usage, shampooing à tapis, cire à plancher.  
S'adresser à 274 rue Labrecque (coin St-Georges) livraison.  
Tél: 387-5184  
21 aout au 25 déc. (P)

A VENDRE  
Maison de deux étages située à la sortie Nord de Scott, 29 x 31 avec terrains de 100 x 100.  
S'adresser à 387-5854  
ou 387-6318  
21-28 aout 4-11 sept. (P)

A VENDRE  
Boite de camion en bois pour camion demi tonne Ford ou Chevrolet. En très bon état. Prix à discuter.  
S'adresser à 935-3225  
21-28 aout

A VENDRE  
Réfrigérateur à lait bull-tank, capacité de 20 bidons.  
S'adresser à 935-3285  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Ford Mustang, 1966, 4 vitesses pneus neufs, radio, départ pour l'école  
Tél: 387-5043  
28 aout 4 sept. (P)

A VENDRE  
Un poêle à bois ainsi qu'un annexe à l'huile, et une laveuse ordinaire.  
Tél: 935-3297  
21-28 aout

A VENDRE  
Beau bois sec de construction de toutes dimensions, camion avec remorque, maison rénovée 8 appartements plus chambre de bain, 2 emplacements avec puit artésien.  
Tél: 935-3772  
28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Honda, C.T. 70 c.c., en très bon ordre, 1972.  
Tél: 387-5977  
28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Dodge Dart 73, en très bon état. "Full équipement".  
Tél: 387-6727  
après 5 heures  
28 aout 4 sept. (P)

A VENDRE  
5 vaches Hereford. S'adresser à Michel Lessard Vallée-Jonction.  
Tél: 253-6105  
28 aout 4-11-18 sept.

A VENDRE  
Tracteur Ford 1962, Select-o-Speed, 1900 heures d'ouvrage.  
Tél: 475-6880  
28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Un divan-lit, un ensemble boudoir avec table, un bureau 72 pouces de longueur avec miroir presque neuf, 2 couchettes pour enfants.  
Tél: 387-2514  
28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Scooter en très bonne condition  
Tél: 387-6118  
28 aout j.n.o.

A VENDRE  
Cause départ. Toutes offres raisonnables acceptées. Pontiac Station-wagon 1971, Laurentian, 30000 milles, pneus radiaux. Très bonne condition, moins cher que le prix de liste.  
Tél: 387-5991  
ou 387-2858  
14 aout j.n.o.

A VENDRE  
Terrains pour chalet situés sur la route St-Sylvestre. Egalement cèdres pour plantation, perches et piquets de cèdre pour décoration  
S'adresser à 387-2775  
21-28 aout (P)

A VENDRE  
Maison 2 logements, située dans le centre ville Ste-Marie de Beauce. Prix à discuter.  
S'adresser à 387-6932  
7 aout j.n.o.

A VENDRE  
Choisissez meubles neufs à très bas prix (aucune administration) set de cuisine Colonial et Espagnol, chaise berçante "Boston" etc.  
S'adresser à 387-5025  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Troupeau de 35 animaux à boeuf, vaches Hereford croisées avec des taureaux Charelais et Limousin, génisses, veaux et boeufs d'un an. Pour information  
S'adresser à 475-6367  
7 aout j.n.o.

ATTENTION CHASSEURS!  
Achetez directement du fabricant supports à fusils en pin naturel avec tiroir à cartouche.  
S'adresser à 387-5025  
21-28 aout 4 sept.

Fabrication d'armoires de cuisine, vanité, commode, bibliothèque, etc. sur mesure. Estimé gratuit.  
S'adresser à 387-5025  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Toyota Célita S.T. 73, 4 vitesses à l'état de neuf.  
S'adresser à 387-2722 le soir  
ou 387-5664 le jour  
14 aout j.n.o.

A VENDRE  
"Selkier" de poney avec attelage au complet.  
S'adresser à 475-6923  
21-28 aout 4 sept.

A VENDRE  
Maison deux étages 7 appartements, située au 708 rue Notre-Dame, maison de 20 x 27, terrain de 48 x 115.  
S'adresser à 387-5163 le jour  
ou 387-5134 le soir  
21-28 aout 4 sept. (P)

### A VENDRE OU A LOUER

Maison comprenant 8 appartements, située sur la rue du Pont à Ste-Marie. Libre au début de septembre.  
Tél: 387-6986  
M. Fernand Giguère  
28 aout 4-11 sept. (P)

### A VENDRE

Chalet meublé, lac, terrain avec bois, situé entre route Sts-Ange et Vallée-Jonction.  
S'adresser à Alphonse Perreault  
Tél: 642-5612  
de 7h à 9h le matin  
Je 7h à 9h le soir  
28 aout 4-11 sept. (P)

### A VENDRE OU A LOUER

Deux maisons, l'une située rue Turmel et l'autre aux Aménagements Caro. Libres immédiatement.  
S'adresser à Gilles Cloutier  
Tél: 387-2320 (bureau)  
387-5863 (résidence)  
28 aout 4 sept.

### A VENDRE

Cause de départ: télévision noir et blanc: \$30.00 dactylo: \$15.00 télévision couleur RCA 73-74: \$350.00. Laveuse sècheuse, poêle frigidaire: \$50.00 chacun. Déshumidificateur: \$35.00  
S'adresser à 387-5036  
28 aout j.n.o.

### A VENDRE

Cortina 2000 cc 1973, 14000 milles en parfait ordre. Prix d'aubaine.  
S'adresser à 387-3105  
31 juillet j.n.o.

### A VENDRE

Kawasaki 72, 350 c.c., 6000 milles, pneu neuf. Prix: \$600. Egalement Go Car, moteur et embrayage d'auto neige. Pneus gonflés. Prix: \$100.  
S'adresser à 387-5972 après 6 heures  
21-28 aout (P)

A VENDRE  
Réfrigérateur pouvant servir pour chalet, très propre.  
S'adresser à 387-5830  
entre 9 heures et 12.00  
21-28 aout

### A VENDRE

Une maison deux logements située rue Duchesnay, entrée laveuse sècheuse, système de chauffage à eau chaude. Prix raisonnable.  
S'adresser à 387-5252  
21-28 aout 4-11 sept.

### ERABLIERE A VENDRE

Située dans le rang du Club Chasse et Pêche de Ste-Marie (Framp-ton). 32 arpents carrés. Pour information, s'adresser à  
Tef: 387-5185  
Prix à discuter  
28 aout 4 sept.

## ON DEMANDE

### ON DEMANDE

Chauffeurs d'autobus à temps plein ou à temps partiel.  
S'adresser à Autobus Landry Ltée, 144 Notre-Dame, Ste-Marie  
Tef: 387-2640  
14 aout j.n.o.

### ON DEMANDE

Dame ou jeune fille avec expérience comme couturière pour un magasin de tissus à la verge. Bonnes conditions de travail.  
S'adresser à 774-3429  
21-28 aout

### OFFRE DE SERVICES

Mère avec expérience garderait des enfants de tout âge chez-elle dans la belle campagne.  
S'adresser à 387-6207  
rang St-Gabriel  
Mme André Gosselin  
21-28 aout

### ON DEMANDE

Jeune fille ou dame pour travail à l'année dans une maison privée.  
Tél: 387-5574  
28 aout (P)

### DEBOSELEUR DEMANDE

Au garage Raymond Deschênes, Domaine, expérience requise si possible, salaire selon compétence.  
Tél: 287-2227  
17 av. jno

### ON DEMANDE

Une serveuse avec expérience pour travailler au restaurant L'Escale "Quick-Lunch".  
Tél: 387-9922  
1 mai j.n.o.

### ON DEMANDE

Jeune fille ou dame pour prendre soin de 2 enfants et travail général de maison, du lundi matin au vendredi soir. Fins de semaine et soirées libres à l'exception du vendredi soir.  
S'adresser à 387-6119  
après 5 heures  
Mme Guy Tardif  
21 aout j.n.o.

### ON DEMANDE

Hommes sérieux demandés immédiatement pour ouvrage à l'année dans l'industrie de portes et chassis. Salaire selon compétence. Bonnes conditions de travail.  
S'adresser à 387-6239  
La Menuiserie de Scott Inc.  
21 aout j.n.o.

### ON DEMANDE

Chambre genre batchelor située près de l'Ecole Mgr Feuiltaut pour septembre. Stationnement nécessaire.  
Tél: 423-2158  
ou 423-2221  
ou écrivez à Marie-Blaise Labonté  
480 St-Désiré, Black Lake  
Cté Frontenac, P.Q.  
28 aout 4 sept.

### OFFRE DE SERVICES

Pré-maternelle à Scott-Jonction avant-midi et après-midi.  
S'adresser à Mme Pierre Grondin  
Tél: 387-6199  
ou 387-6027  
28 aout 4 sept.

# Cinéma CENTRE RECREATIF

Ste-Marie, Beauce  
Horaire: sur semaine, à 8 heures, dimanche 2 heures, 7 heures, continuuel.

SAM. DIM. MAR. JEU. 31 août-1-3-5 sept.

TOUTES VEULENT LE SÉDUIRE...  
laquelle y parviendra?

18 ANS  
Adultes



EN COULEURS

**NON... JE SUIS VIERGE**

aussi les désaxées

EN COULEURS  
dist. Les Films PROGRESSIFS

# Cinéma CENTRE RECREATIF

Ste-Marie, Beauce  
Horaire: sur semaine, à 8 heures, dimanche 2 heures, 7 heures, continuuel.

SAM. DIM. MAR. JEU. 7-8-10-12 sept.

**EN PRIMEUR!**  
Vague de furie sur Shanghai... **14 ANS**  
**LE LEOPARD JAUNE contre LE GRAND DRAGON!**

**MISS KARATE JEUX DE MAINS JEUX DE CHINOIS**  
EN COULEUR  
**2 GRANDS FILMS**

**LES LUTTEURS DE KARATE "CHINOIS" CONTRE LES EXPERTS EN JUDO "JAPONAIS"!**

**QUAND LES JAUNES VOIENT ROUGE**  
EN COULEUR

# THEATRE JACOB

(Gaétan Garon)

HORAIRE SUR SEMAINE 8 h DIMANCHE 7 h.  
Tél: 387-5628

SAM. DIM. MAR. JEU. 31-1-3-5 sept.

POUR TOUS ANGELA LANSBURY  
DAVID TOMLINSON

VOUS SEREZ ENPORTE  
dans UN MONDE de  
MAGIES et de RIRES...



Le NOUVEAU SUCCES du RIRE  
de WALT DISNEY

**L'apprentie Sorcière**  
ENSORCELANT!  
EBLOUSSANT!  
En couleur

Programme double  
UNE FAMILLE COURAGEUSE...  
UNE AVENTURE PALPITANTE...  
**"Le pays sauvage"**  
Couleurs

SAMEDI APRES-MIDI  
2 FILMS - \$1.00  
POUR LES ENFANTS

## ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions. Tel: 387-5408

## A LOUER

**A LOUER**  
Chambres avec cuisine, chambre de bain, boudoir. Aussi, chambres et pension. A vendre, un bar à boisson de style Canadien.  
S'adresser à 387-6737  
rue Labrecque  
21-28 août 4 sept.

**A LOUER**  
Logement neuf situé à Scott-Jonction, 4 pièces toutes les commodités. S'adresser à André Fournier  
Tél: 387-5586  
28 août j.n.o.

**A LOUER**  
Bachelor meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement.  
Tél: 387-6921  
28 août

Désire compléter  
Désire compléter service de vaisselle Ajax blanc et bleu. Achèterais ou échangerais 4 assiettes à pain.  
Tél: 387-5125  
28 août

**CHAMBRE A LOUER**  
Genre Bachelor, située Boul. Vachon  
Tél: 387-2110  
ou 387-6320  
12 déc. j.n.o.

**A LOUER**  
Un logement chauffé, moustique chauffée, entrée laveuse sècheuse, situé rue du Moulin. Libre immédiatement. S'adresser à Mme Lionel Drouin  
Tél: 397-5318  
7 août j.n.o.

**OFFRE DES SERVICES**  
Garderies des enfants de 8 à 5 heures du soir à la journée ou à la semaine à la maison.  
S'adresser à 387-3772  
7 août j.n.o.

**A LOUER**  
Logements 2 pièces 1/2 et 4 pièces 1/2, meublés ou non, situés à Ste-Marie. Pour information, S'adresser à 387-5505  
19 juin j.n.o.

**A LOUER ET A VENDRE**  
Appartement meublé à louer, ameublement de salon de coiffure à vendre. Egalement, cuisinière électrique de marque Bélanger en bon état. S'adresser à  
Tél: 387-2986  
ou 387-5539  
15 mai j.n.o.

**A LOUER**  
Chambre pour deux personnes avec cuisine et salon.  
S'adresser à 387-5828  
ou au 271 bou. Taschereau  
14-28 août 4-11 sept.

**A LOUER**  
2 logements de 5 pièces 1/2, tapis mur à mur, situés sur la route Kennedy à St-Isidore.  
Tél: 646-5565  
5 juin j.n.o.

**A LOUER**  
Logement situé au 2e étage sur la rue Notre-Dame, près du Québec-Téléphone. 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement.  
S'adresser à 387-2604  
ou 387-6233  
28 août 4 sept.

**A LOUER**  
Logement au 2e étage près de la pâtisserie Vachon, chauffé, eau chaude fournie.  
S'adresser à 387-2604  
28 août 4 sept.

## CINEMA Centre Recreatif

Ste-Marie de Beauce

Horaire: sur semaine à 8 heures, dimanche à 2 heures, 7 heures, continuuel

SAM. DIM. MAR. JEU.  
31 août-1-3-5 sept.

NON... JE SUIS VIERGE  
2e film  
LES DESAXEES

SAM. DIM. MAR. JEU.  
7-8-10-12 sept.

MISS KARATE  
JEUX DE MAINS  
JEUX DE CHINOIS  
2e film  
QUAND LES JAUNES  
VOIENT ROUGES

## Cinema Perro

East-Broughton, Beauce

Représentations:

Ven. à 7 heures, Samedi à 7h. et 8h. 30, Dimanche à 1h. 30 et 6h 30

VEN. SAM. DIM.  
30-31-1er sept.

LES INSATISFAITES  
POUPEES EROTIQUES  
2e film  
LA POSSEDEE DU VICE

VEN. SAM. DIM.  
6-7-8 sept.

LA CONQUETE DE LA  
PLANETE DES SINGES  
2e film  
LES QUATRE MALFRATS

## THEATRE JACOB

(387-5628)  
(GAETAN GARON)

SAM. DIM. MAR. JEU.  
31 août 1-3-5 sept.

L'APPRENTIE SORCIERE  
ET  
LE PAYS SAUVAGE

La Semaine Prochaine  
LA BATAILLE DE LA  
PLANETE DES SINGES  
2e film  
NOTRE AGENT  
DE SALZBOURG

## INTERESSANT

Compagnie établie au Québec depuis plus de 25 ans aurait besoin d'un distributeur, de deux représentants ainsi qu'un homme pouvant assurer le service dans votre région. Aucun investissement demandé comme représentant. Si vous avez l'expérience du public, êtes âgé de 22 ans et plus, et possédez auto, faites votre demande en écrivant avec nom, adresse et numéro de téléphone à: DONCO DISTRIBUTEURS LIMITEE, 5154, rue St-Hubert, Montréal 176, Qué.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

**FLASH... FLASH... GRANDE ATTRACTION SPECIALE FLASH... FLASH...**

## **Grande Epluchette de Blé d'Inde**

### **AU CENTRE DE PLEIN-AIR**

**DU CLUB CHASSE ET PECHE STE-MARIE DE BEUCE INC.**

(SITUE A TROIS MILLES DE FRAMPTON, SUR LA ROUTE PENNINGTON)

VUE AERIENNE DU CENTRE PLEIN-AIR.



**ACTIVITES:**

**Samedi le 31 août 1974:**

Messe à 8.30 p.m. (Cette messe est la dernière de la saison)  
DANSES POPULAIRES ET CANADIENNES.  
ORCHESTRE AU PROGRAMME.  
FEU DE CAMP.

Venez déguster de bon épis de blé d'inde et risquez d'être couronné le Roi ou la Reine de l'épluchette.

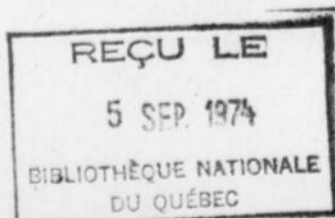
Admission: Adultes \$1.00. Moins de 16 ans \$0.50, enfants gratis.  
(Samedi seulement)

**Dimanche le 1 septembre:**  
**(aucune admission à l'entrée)**

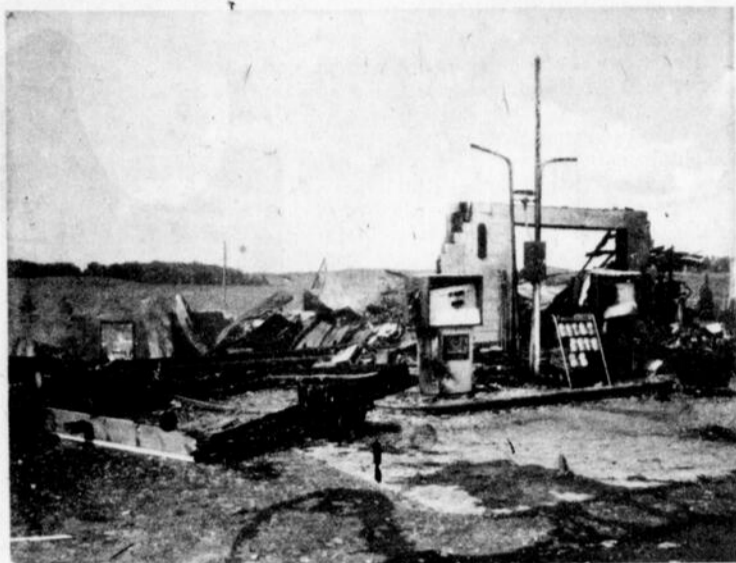
GRAND BINGO DE CLOTURE  
(débutant vers les 2.30 heures p.m.)  
PRIX EN ARGENT.

Tout le public, membres et non-membres est invité à venir célébrer notre cloture du camping.

**LE COMITE DU CAMPING.**



**Une explosion détruit le garage  
Ernest Patoine  
de Scott-Jonction**



Par Roger Drouin

Une violente explosion a complètement détruit mercredi matin, le garage d'Ernest Patoine situé à la sortie nord du village de Scott.

La déflagration, dont on ignore encore les causes exactes, s'est produite au moment de l'arrivée au travail de M. Patoine et de son employé M. Denis Carrier.

M. Patoine a subi des brûlures sur tout le corps. Quand les ambulanciers sont arrivés, les vêtements de M. Patoine étaient complètement brûlés, sauf la ceinture qui retenait les pantalons.

Le blessé a été transporté à l'Hotel-Dieu de Lévis par les ambulanciers de la maison Edgar Mercier & Fils.

Au moment de l'explosion, M. Carrier s'affairait à sortir de la machinerie du garage et il se trouvait à l'extérieur, ce qui l'a empêché d'être blessé. Sous la poussée, les vitres de la maison de M. Patoine, située à côté du garage ont volé en éclat.

Une évaluation sommaire des dommages porte le total à environ \$100,000.; on n'a rien pu sauver.

**CA Y EST!  
LA BIJOUTERIE LEVIS  
GALERIES ROND-POINT,  
LEVIS**

(autrefois Domaine du Bijou)  
EST MAINTENANT AGRANDIE.

POUR FETER CET EVENEMENT, VENEZ PROFITER DE NOS  
SUPER-SPECIAUX. **10 a 50%**

DE REDUCTION SUR DE NOMBREUX BIJOUX EN OR ET MONTRES  
TELS QUE:

BRACELETS INDENTITES:	\$22.95	POUR	\$12.95
JONCS EN OR:	\$16.95	POUR	\$8.95
BOUCLES D'OREILLE 14 K:	\$12.95	POUR	\$6.95
PETITES CROIX 18K:	\$15.95	POUR	\$8.00
ZODIACS 10K:	\$22.95	POUR	\$11.95

**PROFITEZ-EN**

EN VIGUEUR SEULEMENT DU 26 AOUT AU 7 SEPTEMBRE INCLUSI-  
VEMENT.

LA BIJOUTERIE LEVIS EST SITUEE AU ROND-POINT LEVIS DANS LE  
MEME EDIFICE QUE STEINBERG. (en arriere du Marie-Antoinette).

**CLAUDE et GUY LEBLOND**

VOUS Y INVITENT



Ville Ste-Marie, Beauce



**150 VESTONS**  
pour hommes  
et jeunes gens  
tres beau choix  
de couleurs  
et grandeurs  
un seul bas prix

**\$19.95**



**PANTALONS**

TONS UNIS OU A  
CARREAUX 100  
POUR CENT POLYES-  
TER REG. \$19.95

**9.95**



**MANTEAUX**

printemps  
automne

**50%**

**GENRE ADIDAS UNISEXE**

de marque North Star  
blanc et bleu  
choix de grandeurs

**\$12.98**

28

28

28

# LA GRANGE A CLAUDE, ST-FREDERIC BEAUCE

On se préoccupe beaucoup de développement résidentiel et industriel dans le milieu rural et c'est excellent. On oublie, par contre que nous sommes aux prises avec un problème de sous-développement culturel: les villes, grandes et moyennes accaparent à peu près toutes les activités culturelles (sans oublier les subventions gouvernementales) laissent aux ruraux le travail de la terre, la T.V. et l'ennui.

A St-Frédéric, minuscule paroisse de la Beauce, à force de travail, de corvées, de dévouement depuis 1967, nous avons mis sur pied une infrastructure dans le domaine culturel dont nous sommes fiers.

Une vieille grange, symbole de la participation d'un très grand nombre de personnes, tente de revivre pour valoriser notre

folklore: notre cuisine traditionnelle, nos chants, nos danses, nos contes, notre artisanat, notre joie de vivre, notre hospitalité, tous nos traits culturels. Elle revit, grâce à un comité de bénévoles et de nombreux sous-comités, éveillant ainsi la participation de plus grand nombre de citoyens de notre localité et des localités environnantes. Des gens de St-Joseph, d'East-Broughton, de St-Jules, de St-Séverin, de Tring-Jonction, de Thetford-Mines offrent aussi leurs services bénévoles, après avoir saisi les objectifs de la Grange.

Ces objectifs sont profondément humains: libérer les activités culturelles de buts lucratifs; conserver ce qui reste de la participation bénévole, organiser des activités culturelles aptes à libérer le milieu rural de l'ennui

et du recroquevillement "sur soi" Nous avons alliés ces objectifs culturels à des objectifs sociaux: en effet, au cours de quelques années, un camp spécialisé pour enfants émotivement perturbés a connu des succès remarquables quant à l'approche thérapeutique utilisée. Ce camp n'existe plus. Pourtant le culturel et le social sont intimement liés et ne peuvent être séparés.

Nos ambitions: avec de maigres moyens financiers, remettre sur pied le festival folklorique qui a lieu à chaque année, le 31

août et le 1er septembre et tenter d'établir pour la prochaine saison d'été des ateliers culturels à la Grange pour enfants, adolescents et adultes, favorisant surtout les enfants les moins heureux et aussi tous les enfants de St-Frédéric et de la région.

Réussirons-nous cette entreprise? La population de la Beauce, de Beauce-Nord, de Mégantic et de la région de Québec vous le fera peut-être savoir lors de notre prochain festival 1974, le 31 août et 1er septembre.

Avec le souci d'offrir des programmes de qualité, nous avons

fait appel à nos frères Acadiens qui raconteront, lors de ce festival, le passé de l'Acadie, son présent et ses espoirs. Ce groupe Acadien de Cocagne au Nouveau-Brunswick livrera son message aux beaucerons par la voie de chants, de poèmes, de musique et de diapositives. Des artistes typiquement beaucerons répondront à ce message, en faisant valoir (question de dire aux Acadiens qu'ils ne sont pas seuls) les affinités Beauce-Acadie.

Excusez notre idéalisme mais nous avons encore foi.  
Le comité du Festival 74.

## LA COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-BEAUCE

18 Place de l'Eglise Ste-Marie

Tél.: (418) 387-5960

Communiqué aux parents des élèves  
de l'élémentaire seulement:

Veillez prendre note que l'ouverture des classes (de la 1ère à la 6ième année inc.) pour tous les élèves fréquentant les écoles de la C.S. "Nouvelle-Beauce" se fera mercredi, le 4 septembre pour 9.00 hres et ce pour l'avant-midi seulement.

Note: Chaque direction d'école contactera les parents des élèves qui fréquenteront les classes de la maternelle pour leur faire connaître la date d'entrée de ses élèves.

**GILLES BRETON**  
directeur général

## MAISON A LOUER MEUBLEE OU NON

SOUS-SOL FINI, GRAND TERRAIN, SITUEE PLACE BEL AIR.

S'ADRESSER A CHARLES THOMAE

TEL. 387-5036

## BLUE MOON HOTEL

*Danseuses a gogo  
topless  
Mercredi, jeudi,*

*vendredi et samedi soirs.*

**BIENVENUE A TOUS !**

# VOITURES usagées de première qualité

- |      |  |      |  |
|------|--|------|--|
| 1971 | OPEL G.T. Coach, 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses manuelles, radio.   | 1971 | PINTO Coach, 2 portes, 2000 cc, 4 vitesses manuelles, toit vinyle, radio.          |
| 1972 | CUSTOM, Sédan, 4 portes, 351 p.b., p.s., auto., radio.   | 1971 | VEGA COACH, 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses manuelles, radio.                    |
| 1972 | PINTO, 2 portes, sédan, 2000 cc, 4 vitesses manuelles, toit vinyle, radio.   | 1970 | MAVERICK COACH, 2 portes, 200 p.c., automatique, radio.                            |
| 1972 | GRAND TORINO, sédan, 4 portes, 302, p.b., p.s., automatique, toit vinyle, radio.   | 1970 | VOLKS WAGEN station, 1600 c.c., 4 vitesses manuelles, dégivreur électrique, radio. |
| 1972 | DATSUN, sédan, 4 portes, 1200 cc, 4 vitesses manuelles, dégivreur électrique, radio.   | 1969 | COUGAR Convertible, 351, p.b., p.s., automatique, console, pneus radial, radio.    |
| 1972 | PLYMOUTH FURY 111, h.t., 2 portes, 360, p.b., p.s., auto., cond. d'air, toit vinyle, dégivreur électrique, vitres teintées, radio. | 1969 | DODGE DART SWINGER, h.t., 2 portes, V8, automatique, radial, radio.                |
| 1972 | CUSTOM 500, h.t., 2 portes, 400 cc., p.b., p.s., auto., radio.   | 1969 | MUSTANG, Mack-ba 1, 351, 2 barils, auto., console radio.                           |
| 1971 | BUICK RIVIERA, h.t., 2 portes, 454-4V, p.b., p.s., automatique, toit vinyle, radio AM-FM.  | 1973 | PICK-UP, Courrier, 1800 cc., 4 vitesses manuelles, radio.                          |
| 1971 | PONTIAC BONNEVILLE, h.t., 4 portes, 455-4V, p.b., p.s., automatique, toit vinyle, dégivreur arrière, vitres électriques, radio.    | 1972 | PICK-UP, F-100, 302, manuel.   |
| 1971 | DATSUN, sédan 4 portes, 1600 cc, 4 vitesses manuelles, radio.  |      |  |
| 1971 | MAVERICK GRABBER, 302,, 3 vitesses manuelles, radio.   |      |  |

## A VENDRE TEL QUEL:

- |    |                                       |    |                              |
|----|---------------------------------------|----|------------------------------|
| 70 | RAMBLER REBEL. S.S.T., h.t. 2 portes. | 68 | MUSTANG, h.t., 2 portes      |
| 69 | GALAXIE 500, h.t., 4 portes           | 67 | GALAXIE 500, sédan, 4 portes |
| 69 | TRIUMPH, TR-6 convertible             | 67 | CHEVROLET, station           |
| 69 | MONTGO, h.t., 2 portes                | 66 | ECONOLINE E-100              |
|    |                                       | 64 | PONTIAC, sédan, 4 portes     |

## AINSI QUE PLUSIEURS AUTRES MODELES EN MONTRE

**J. L. CLICHE AUTO LITEE**  
VALLEE-JONCTION  
**Tél. 253-5445**

# LE GRAND RODEO DE L'EST

L'Ouest canadien a envahi l'Est au galop, il y a six ans et a acquis un accent français au cours de cette chevauchée.

C'est en 1968 que le rodéo de Saint-Tite, petite localité de 4,800 habitants a commencé sous forme de célébration régionale. En six ans, il est devenu une des principales attractions touristiques inscrites au programme des vacanciers canadiens et américains amateurs de rodéo.

Cette ville située à quelques milles au nord du fleuve Saint-Laurent, à mi-chemin entre Québec et Montréal, est campée confortablement dans un des plus beaux sites de la province.

Lorsque vient le temps du rodéo (du 6 au 15 septembre cette année), on se croirait au Stampede de Calgary; le spectacle est rude et bruyant comme ceux qu'on peut voir dans les plaines de l'Ouest. Seul l'accent cowboy est différent puisque ce rodéo a lieu au coeur du Québec.

Le festival western, comme on l'appelle, amèrité à Saint-Tite le titre de "capitale western de l'Est du Canada" dont elle s'enorgueillit tant. L'année dernière, la petite municipalité a accueilli près de 250,000 visiteurs au cours des dix jours de fête; cette année, les organisateurs prévoient en recevoir presque 300,000.

La campagne environnante comprend de nombreux lacs où il

est possible de camper, de louer des maisons d'été ou de trouver un lieu d'hébergement pour quelques nuitées. Les hôtels de Saint-Tite et ceux des autres villes aussi éloignées que Trois-Rivières peuvent accueillir les amateurs de rodéo. Plus de 700 campeurs peuvent loger sur les terrains de camping situés dans les environs de Saint-Tite; au centre du village, des installations temporaires peuvent accueillir 150 campeurs.

Saint-Tite présente non seulement le seul rodéo français au monde (peut-être), amis également d'autres divertissements qui confèrent aux célébrations un caractère unique.

Ainsi, chaque année un mariage est célébrée dans le style western. Cette année, il aura lieu le samedi matin 7 septembre à l'église locale. Le marié, qui est originaire de Québec, et sa famille porteront des vêtements western. La mariée, une Indienne de la région de Québec, et sa famille seront vêtus de costumes indiens. Un chef indien doit également assister au mariage.

Le dimanche 8 septembre aura lieu un grand défilé comportant près de 25 chars créés par la population de Saint-Tite. Ce défilé illustrera la vie western et la règle défend tout char motorisé.

Un important spectacle d'équitation figure au programme du samedi soir et du dimanche

après-midi.

Le lundi 9 septembre, les moyens de transport de la ville seront gratuits de 17h à minuit.

Et quels moyens de transport! Un train, un bateau à vapeur et un autobus montés sur roues et qui promènent les touristes désireux de visiter la ville décorée autrement qu'à pied. Ceux-ci disposeront d'autres modes de transport, comme les wagons, des chariots et une voiture tirée par des chevaux. Il en coûtera .50 cents aux adultes et .25 cents aux enfants, la plupart des jours.

Le mardi est consacré aux enfants; ils pourront voir leurs artistes préférés de la télévision dans l'arène du rodéo.

Mercredi, les citoyens âgés pourront faire le tour de la ville gratuitement dans des véhicules anciens, assister à leur propre rodéo et savourer un déjeuner servi à l'ancienne.

Jeudi, une danse aura lieu dans un hôtel de la région. Les associations de chevaux "quarter" américaines et canadiennes participeront au spectacle que ces chevaux donneront le vendredi le 13 septembre à compter de 9h jusque dans la soirée. Les candidats seront jugés pendant l'épreuve.

Place ensuite au grand événement. Le samedi 14 et le dimanche 15 septembre, le festival présentera le plus grand rodéo de

l'Est du Canada. Le dressage des chevaux, la course à dos de taureau Brahma, le ligotage des veaux, la lutte avec un bouvillon (consiste à immobiliser un jeune boeuf et à lui ligoter rapidement les pattes) la capture d'un veau (c'est-à-dire, l'isoler du troupeau et l'attacher) la traite des vaches sauvages et la course de chevaux font partie des épreuves traditionnelles qui se perpétuent dans ce rodéo de l'Est. De nombreuses autres attractions figurent également au calendrier du festival.

L'arène peut accueillir 15,000 personnes; samedi soir, des vedettes de la télévision y présenteront un spectacle.

La mode veut que pendant cette semaine, tout le monde s'habille selon le style cowboy, mais si vous ressemblez plus à un citoyen de l'Est qu'à un habitant des plaines de l'Ouest, ne vous en faites pas.

L'année dernière, un fabricant de la région a produit des bottes de cowboy au rythme de 800 par jour; il espère en vendre 175,000 paires cet été. Il offre également des ceintures de même style.

Un seul événement, dans cette ville, conserve le caractère québécois, soit, le festival culinaire du centre ville.

Les gens du Québec sont, à juste titre, très fiers de leur cuisine et, pendant le rodéo ca-

nadien-français, les spécialités maisons ont la préséance sur n'importe quel délice de l'Ouest. Au menu quotidien figure le porc, l'agneau, les fèves et autres plats succulents apprêtés à l'ancienne.

Pour plus de renseignements au sujet du Festival western, veuillez vous adresser à l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa K1A 0H6

## Georgette Jobin

Esthéticienne-visagiste  
Consultations et traitements  
sur rendez-vous

Edifice du Centre Médical

Tél. Salon 387-5269

Résidence : 387-2877 A.M.

**ASSOCIÉE  
DES APPELS  
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

# ROBERT NADEAU LTEE

610, Boul. Vachon, Ste-Marie, Beauce

Dépositaire Impérial, Chrysler, Fury, Satellite, Duster, Cricket, et camion Dodge

TEL: 387-6619

**ON LIQUIDE A PRIX DE SACRIFICES  
TOUTES LES VOITURES USAGÉES  
ACTUELLEMENT EN INVENTAIRE**

  
**AUTOS USAGÉES**  
*de Qualité*

**Plus de 42 unités ayant une valeur globale de plus de:  
\$49,500 sont offertes.**

VOICI QUELQUES EXEMPLES:

1971 VEGA coupé	Valeur \$1,725.	Prix sacrifice \$1,175.
1971 RENAULT sédan	Valeur \$1,675.	Prix sacrifice \$1,225.
1971 COMET coupé	Valeur \$1,725.	Prix sacrifice \$1,325.
1969 MERCURY Marquis, 4 portes, h.t.	Valeur \$1,525.	Prix sacrifice \$995
1969 CHRYSLER sédan	Valeur \$1,500.	Prix sacrifice \$995.

28

28

28

## PARLONS "GOLF"

Membres du golf de Beauce! Le 4 août dernier avait lieu le tournoi du capitaine; bien que la température s'annonçait incertaine au moment du départ, dame nature nous a permis de terminer notre tournoi sans trop de problèmes. Quelques malchanceux ont du compléter le dernier trou à la pluie.

Le buffet servi au Café du Roi nous a permis de constater une fois de plus l'atmosphère de joie qui règne parmi nos membres.

Je profite de cette occasion pour remercier notre capitaine, Gaétan Nadeau pour tout le dynamisme qu'il sait apporter dans l'organisation des tournois. Nous sommes fiers de toi Gaétan et souhaitons te garder longtemps parmi nous.

La première équipe gagnante: Richard Rhéaume, Robert Trudel, Gérard Simard, Colette Mercier.

La 2ième: Louis Doyon, Patrice Vachon, Michel Lachance, Madeline Lacroix.

3ième: Ls. P. Nadeau, Denis Carrier, Louis Pelchat, Madeline Faucher.

3ième: Yvan Lemay, Henri Dumais, François Bernard, Edith Gravel.

A la fin de la soirée, Lise Doyon s'est vue attribuer un magnifique téléviseur, en guise de prix de présence, commandité par Laurent Roy meubles.

Pour la première fois au Golf de Beauce Inc., nos jeunes membres se sont disputés les honneurs d'un tournoi, en effet vendredi dernier, le 23 août, 13 jeunes dont une seule adolescente ont pris le départ. Nicole Dulac 12 ans a réussi une ronde de 117 et s'est mérité un trophée, Nicole s'avère une golfeuse très prometteuse. Bravo Nicole, lâche pas...

Nos Champions: Classe 9 à 12 ans: André Dulac, 9 ans, 118.

Classe 13 et 14 ans: Richard Dulac, 127.

Classe 15 à 18 ans: François Bernard, 87.

Les trophées de la journée ont été commandité par Jean Rhéaume, Caisse Populaire de Scott-Jonction. Pour cloturer cette journée M. Narcisse Donoas, président et M. Gaétan Nadeau, capitaine ont su bien encourager nos champions de demain. Nous souhaitons pouvoir revoir nos jeunes à l'oeuvre l'an prochain.

Une autre innovation au Golf de Beauce, le 25 août nous avons souligné l'admiration que tous nous avons pour le "M. le Juge" Lacoursière, en lui consacrant le 1e tournoi du doyen. Chaque équipe a fait de son mieux pour prendre les honneurs, mais c'est l'équipe de Paul Laflamme qui a su remporter la palme.

1er: Paul Laflamme, Jacques Hamilton, Valérien Cloutier, Mme L. Thibault

2ième: Maurice Dulac, Raymond Finet, Robert Trudel, L. Roy.

3ième: Gaétan Lacroix, Michel Lachance, Madeline Lacroix, Pierre Leclerc.

4ième: Paulo Poulin, Alain Côté, J.B. Giguère, Mme P. Laverdière.

5ième: Lionel Plante, Eva Bisson, M. Leclerc, Placide Poulin.

Le tout fut couronné par une épiluchette de blé d'inde commandité par M. Couture de Charny, et c'est autour d'un feu de camp que les trophées furent remis aux champions de la journée. Bien sûr le comité de direction du Golf de Beauce ont voulu marquer d'une façon toute spéciale cette journée du doyen: ainsi M. Donoas, a remis à M. le Juge Antoine Lacoursière une plaque commémorative du tournoi du doyen 1974. Depuis les débuts du Golf de Beauce Inc., M. le Juge s'est avéré un golfeur assidu et un compagnon de jeu des plus sympathique.

Félicitations M. le Juge et demeurez longtemps parmi nous. 5 prix de présence gracieuseté de: Valérien Cloutier ont été gagnés.

A tous ceux et celles qui n'étaient pas présents au dernier tournoi nous vous donnons rendez-vous au tournoi du pro le 8 sept. On vous en promet.

Salut et...à bientôt.

## ALPHONSE



N'est-il pas temps de remonter autre chose que votre montre?



En forme... la seule vraie façon de vivre.

## ATTENTION

### Membres de l'Age d'Or

Samedi, 31 août: EPLUCHETTE DE BLE D'INDE à compter d'une heure au chalet chez M. Dominique Bolduc, rang St-François. Tout est GRATUIT pour les Membres de l'Age d'Or. Chacun s'y rend par ses propres moyens. S'il pleut, c'est reporté au dimanche le 1er septembre soit le lendemain.

Venez vous récréer tout en dégustant du bon blé d'inde.

Journée de l'Age d'Or à l'Expo-Québec Mercredi le 4 septembre, départ en autobus à 10 heures à la place de l'Eglise, voyage en autobus gratuit. Entrée d'un 1/2 prix sur le terrain de l'Expo soit \$0.75.

Réservez au plus tôt en téléphonant à Mme Jean-Thomas Labbé 387-2639 ou à Mme Lorenzo Bilodeau 387-5352

SOYEZ DES NOTRES  
Mme M. Mercier

### ARGENT A PRETER

Vous désirez emprunter de l'argent pour réaliser certains projets qui seront peut-être:

- Achat d'une auto
- Une motocyclette
- Une motoneige
- Une tente roulotte
- Un chalet
- Une piscine
- Un terrain
- Une rénovation
- Des meubles

Nous sommes à votre disposition, investissements économiques, 144 Notre-Dame Nord, Ste-Marie Beauce  
Tél: 387-2640

## GARAGE BEAUCE ALIGNEMENT INC.

ROUTE KENNEDY

### Vallee-Jonction (Beauce)

JOS ET REMI CLICHE, prop.

### CAMIONS USAGES

- 1972 DODGE 100, 318 auto., p.b., p.s.
- 1972 JIMMY
- 1971 FORD F-100, 240 p.c., manuel, radio.
- 1971 GMC, C-910, 250 p.c., manuel, radio
- 1969 BUICK SKYLACK
- 1968 MERCURY F-100, 240 p.c., manuel, radio.
- 1967 FORD, convertible
- 1966 DODGE, 1/2 tonne

tel.: 253-6120 (garage) jour  
ou: 253-5341 (res.) soir

## BOUTIQUE JORDAN ENR.

### GRANDE VENTE DE FERMETURE

50 POUR CENT D'ESCOMPTE

SUR TOUTE LA MARCHANDISE (chandails, blouses, ensembles sport, pantalons pour hommes et femmes).

JEANS WRANGLER \$10.95  
gr 30-32-34

Propriétaire:  
Mme Nelson Vachon,  
Route Kennedy,  
Ste-Marie, Beauce.

Tél: 387-2966  
(Voisin de Faucher tracteurs)

## LE GUIDE

Fondé en 1930  
Imprimé par Imprimerie "Le Guide" Inc.  
35, rue St-Antoine, Ste-Marie de Beauce,  
Québec, Canada  
Tél: 387-5408  
Enregistrement No. 1386  
Courrier de la 2ème classe  
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Abonnement:  
Canada ..... \$5.00  
Etats-Unis ..... \$8.00  
Autres Pays ..... \$8.00

André Carette: Gérant de publicité  
Roger Drouin, Rédacteur en chef.

super-loto		Case postale 908, Place d'Armes Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53		TIRAGE DU 23 AOÛT 1974		759,030 BILLETS VENDUS		3,042 GAGNANTS		\$1,002,100 EN PRIX	
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	899894	gagne \$200,000.	Le deuxième numéro complet	893786	gagne \$100,000.	Le troisième numéro complet	565847	gagne \$50,000.	Le quatrième numéro complet	295444	gagne \$25,000.
7 billets se terminant par	99894	gagnent \$10,000.	7 billets se terminant par	93786	gagnent \$500.	7 billets se terminant par	65847	gagnent \$500.	7 billets se terminant par	95444	gagnent \$500.
74 billets se terminant par	9894	gagnent \$2,000.	69 billets se terminant par	3786	gagnent \$100.	68 billets se terminant par	5847	gagnent \$100.	69 billets se terminant par	5444	gagnent \$100.
690 billets se terminant par	894	gagnent \$400.	688 billets se terminant par	786	gagnent \$50.	689 billets se terminant par	847	gagnent \$50.	663 billets se terminant par	444	gagnent \$50.

28

28

28